

# UPS® Sadzobník a tabuľka zón 2012



*Pre zákazníkov so sídlom  
v Slovenskej republike.*

*Platný od  
2. januára 2012.*

**SADZBY V EUR**



## Logistika je v súčasnosti najsilnejším faktorom obchodu

### Objavte novú logistiku

Logistika. Je o čo najefektívnejšom zabezpečení toho, že veci sú tam, kde majú byť, a to presne vtedy, keď tam majú byť. Ale dnešná logistika dokáže ponúknuť oveľa viac. Je to strategický spôsob, ktorý môže priniesť Vašej spoločnosti ďalšiu hodnotu. Uľahčuje prevádzku spoločnosti, umožňuje lepšie slúžiť zákazníkom a môže prispieť k Vášmu rastu. Taká je nová logistika.

### Čo pre Vás môže nová logistika urobiť

Nová logistika je viac než len zabezpečenie dodávky vecí na správne miesto, v správnom čase a za správnu cenu. Je o využívaní pohybu tovaru ako konkurenčnej výhody. Je to úplne nový spôsob rozmýšľania. A silný faktor vplývajúci na rast Vašej spoločnosti.

### Prístup k zdrojom prostredníctvom spoločnosti UPS

Vo svete poháňanom logistikou Vám spoločnosť UPS môže napomôcť k úspechu Vášho obchodovania lepšie než akákoľvek iná spoločnosť. Na prístup k novej logistike nepotrebujete veľký sklad, distribučné centrum či globálnu sieť. Potrebujete len spoločnosť UPS.

Máme viac než 400 000 oddaných zamestnancov, viac než storočné skúsenosti s logistikou a ťažko vybojovanú reputáciu za to, že sme umožnili rozvoj niektorých najväčších a technologicky najvyspelejších dodávateľských reťazcov na svete.

**My logistiku milujeme. Nech nová logistika pracuje aj pre Vás. Začnite na webovej stránke [www.ups.com](http://www.ups.com).**

## Obsah:

<b>ČASŤ 1</b>	<b>Výber správnej služby</b> Stanovte, ktorá služba najlepšie vyhovuje Vaším potrebám a z našich tabuliek zón zistite, kam môžete zásielky odosielať alebo odkiaľ ich môžete prijímať.	<b>strana 2</b>
<b>ČASŤ 2</b>	<b>Stanovenie sadzby – za odoslanie zásielky</b> Vyhľadajte sadzbu za službu podľa Vášho výberu.	<b>strana 9</b>
<b>ČASŤ 3</b>	<b>Stanovenie sadzby – za prijatie zásielky</b> Vyhľadajte sadzbu za službu podľa Vášho výberu.	<b>strana 15</b>
<b>ČASŤ 4</b>	<b>Doplňkové služby a poplatky</b> Prečítajte si viac o ponúkaných službách s pridanou hodnotou a stanovte všetky prípadné ďalšie náklady na odoslanie.	<b>strana 21</b>
<b>ČASŤ 5</b>	<b>Referenčné informácie</b> Prečítajte si ponúkané možnosti platby, zakázané tovary a iné obmedzenia služieb, záruku vrátenia peňazí, zodpovednosť UPS a prepravné podmienky UPS vzťahujúce sa na odosielanie malých balíkov.	<b>strana 33</b>
	<b>Index</b>	<b>strana 42</b>

## ČASŤ

## 1

## Výber správnej služby

### Hlavné možnosti doručenia spoločnosťou UPS

UPS je plne integrovaná doručovateľská služba, ktorá ponúka najrozsiahljší sortiment služieb. UPS Vám pomôže poslať tovar do zahraničia pomocou troch expresných služieb s určeným dňom a časom doručenia, aby sa zaručilo doručenie tovaru v plánovaný deň do 9.00, 10.30, 12.00 alebo do konca dňa. Okrem toho spoločnosť UPS ponúka aj úspornejšie alternatívy pre časovo menej náročné zásielky. Dostupné sú aj importné služby. Pozrite si importné sadzby v časti 3 tohto sadzobníka alebo kliknite na odkaz „Zóny a tarify“ v časti „Vypočítať čas a náklady“ na webovej stránke [www.ups.com](http://www.ups.com).

Keď budete posilať s UPS, bez dodatočných poplatkov získate:

- Vynikajúcu spoľahlivosť služby.
- Záruku vrátenia peňazí\* pre služby UPS Express.
- Vyzdvihnutie zásielky na Vašej adrese.
- Tri pokusy o doručenie.
- Online možnosti na prípravu zásielky.
- Dokonalú viditeľnosť zásielok.
- Doručovateľskú spoločnosť rešpektovanú a uznávanú zákazníkmi na celom svete.

Podrobnejšie informácie o doplnkových službách a poplatkoch spoločnosti UPS nájdete v časti 4 tohto sadzobníka.

**Ak si nevyberiete konkrétnu službu, zásielka bude automaticky zaslaná a účtovaná ako služba UPS Express, ak bude táto služba k dispozícii.**

#### \* Záruka vrátenia peňazí

Platia obmedzenia. Záruka vrátenia peňazí sa uplatňuje na požiadanie a zahŕňa vrátenie peňazí za prepravu, ak sa nepokúsime o doručenie do určeného času. Podrobnejšie informácie o našej záruke vrátenia peňazí nájdete na strane 38 tohto sadzobníka a v Prepravných podmienkach UPS.

ČASŤ 2	Stanovenie sadzby – za odoslanie zásielky	strana 9
ČASŤ 3	Stanovenie sadzby – za prijatie zásielky	strana 15
ČASŤ 4	Doplnkové služby a poplatky	strana 21
ČASŤ 5	Referenčné informácie	strana 33

Služba	Opis	Charakteristiky
<b>UPS Express Plus®</b> Doručenie ráno pre časovo najcitlivejšie zásielky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Doručenie do väčšiny spoločností v Európe nasledujúci pracovný deň do 9.00.</li> <li>Doručenie do väčšiny spoločností v USA a do hlavných obchodných oblastí v Kanade už do 8.00 alebo najneskôr do 9.00 na druhý pracovný deň.</li> <li>Doručenie do väčšiny obchodných oblastí v Ázii do 9.00 na druhý pracovný deň.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Záruka vrátenia peňazí*.</li> <li>Ideálna voľba pre zásielky, ktoré musia byť na mieste do začiatku pracovného dňa.</li> <li>Prioritné vybavenie každého procesného kroku pre ešte väčšiu spokojnosť.</li> <li>Baliaci materiál UPS zdarma pre Vaše pohodlie.</li> </ul>
<b>UPS Express®</b> Doručenie nasledujúci pracovný deň dopoludnia v celej Európe a určený čas doručenia v rámci celého sveta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Doručenie do väčšiny spoločností v Európe nasledujúci pracovný deň už do 10.30 alebo najneskôr do 12.00.</li> <li>Doručenie do väčšiny spoločností v USA a do hlavných obchodných oblastí v Kanade do 10.30 alebo do 12.00 na druhý pracovný deň.</li> <li>Doručenie v určenom čase do väčšiny obchodných oblastí v Ázii do 12.00, do 2 až 3 pracovných dní.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Záruka vrátenia peňazí*.</li> <li>Ideálna voľba pre urgentné zásielky, ktoré musia doraziť v priebehu dopoludnia.</li> <li>Baliaci materiál UPS zdarma pre Vaše pohodlie.</li> <li>Poskytujeme aj služby dovozcu. Podrobnejšie informácie získate pomocou nástroja „Vypočítať čas a náklady“ na webovej stránke <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</li> </ul>
<b>UPS Express Saver®</b> Doručenie v priebehu nasledujúceho pracovného dňa v celej Európe a rýchle doručenie do celého sveta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Doručenie v priebehu nasledujúceho pracovného dňa takmer do všetkých ostatných európskych obchodných oblastí.</li> <li>Doručenie do väčšiny spoločností v USA a do hlavných obchodných oblastí v Kanade do konca druhého pracovného dňa.</li> <li>Doručenie v rámci Ázie v priebehu dňa do 2 až 3 pracovných dní.</li> </ul> <p><i>Služba UPS Express Saver sa niekedy nazýva aj UPS Saver.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Táto služba je dostupná pre viac než 200 krajín a teritórií.</li> <li>Záruka vrátenia peňazí*.</li> <li>Služba doručenia do konca dňa pre expresné zásielky.</li> <li>Baliaci materiál UPS zdarma pre Vaše pohodlie.</li> <li>Poskytujeme aj služby dovozcu. Podrobnejšie informácie získate pomocou nástroja „Vypočítať čas a náklady“ na webovej stránke <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</li> </ul>
<b>UPS Standard®</b> Plánované doručenie v určený deň v celej Európe.	<p>Úspornejšia služba doručenia v určený deň pre menej urgentné zásielky do miest určenia v rámci EÚ, do Lichtenštajnska, Nórska a Švajčiarska. Doba prepravy závisí od krajiny pôvodu a krajiny určenia.</p> <p><i>Informácie o dobe prepravy v rámci medzinárodnej služby UPS Standard alebo o plánovanom dátume doručenia zistíte jednoducho v časti „Vypočítať čas a náklady“ na slovenskej domovskej stránke v rámci domény <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ideálna voľba pre zásielky, keď rýchlosť a náklady musia byť v rovnováhe.</li> <li>Odhadovaný deň doručenia umožňuje plánovať dátum doručenia.</li> <li>Pohodlná služba typu „od dverí ku dverám“.</li> <li>Služba UPS Standard medzi dvoma členskými štátmi EÚ je obmedzená na tovar vo voľnom obehu v rámci EÚ.</li> <li>Jej súčasťou je v prípade potreby aj colné prejednanie zásielky.</li> <li>Poskytujeme aj služby dovozcu. Podrobnejšie informácie získate pomocou nástroja „Vypočítať čas a náklady“ na webovej stránke <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</li> </ul>
<b>UPS Expedited</b> Plánované doručenie v určený deň do miest určenia mimo Európy.	<p>Úspornejšia služba doručenia v určený deň pre menej urgentné zásielky do miest určenia mimo EÚ, do Lichtenštajnska, Nórska a Švajčiarska.</p> <p><i>Informácie o dobe prepravy v rámci služby UPS Expedited zistíte v časti „Vypočítať čas a náklady“ na slovenskej domovskej stránke v rámci domény <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Táto služba je dostupná pre viac než 60 krajín a teritórií.</li> <li>Ideálna voľba pre menej urgentné zásielky.</li> <li>Doručenie v určený deň umožňuje plánovať dopredu.</li> <li>Služba typu „od dverí ku dverám“ s interným colným prejednaním zásielky.</li> <li>Poskytujeme aj služby dovozcu. Podrobnejšie informácie získate pomocou nástroja „Vypočítať čas a náklady“ na webovej stránke <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</li> <li>Služba nie je dostupná pre domáce zásielky.</li> </ul>

\* Záruka vrátenia peňazí

Platia obmedzenia. Záruka vrátenia peňazí sa uplatňuje na požiadanie a zahŕňa vrátenie peňazí za prepravu, ak sa nepokúsime o doručenie do určeného času. Podrobnejšie informácie o našej záruke vrátenia peňazí nájdete na strane 38 tohto sadzovníka a v Prepravných podmienkach UPS.

## Tabuľky zón

Tieto tabuľky obsahujú zoznam služieb, ktoré sú k dispozícii pre jednotlivé krajiny, a používajú sa aj na zistenie čísla zóny zásielky. Číslo zóny je potrebné pre výpočet ceny zásielky.

### Odosielanie alebo prijímanie

Ak prepravné poplatky hradí strana v odosielajúcej krajine\*, použite stĺpce tabuliek zón pre **odosielanie**.

Ak prepravné poplatky hradí strana v prijímajúcej krajine\*, použite stĺpce tabuliek zón pre **prijímanie**.

### Používanie tabuľky zón

- 1 Vyhľadajte lokalitu, do ktorej zásielku odosielate alebo z ktorej ju prijímate.
- 2 Služba je vo všeobecnosti k dispozícii, keď je v danom stĺpci pre odosielanie alebo prijímanie uvedené číslo zóny.
- 3 Pri výpočte ceny si poznamenajte číslo zóny na jeho neskoršie použitie.

\* Ďalšie informácie o možnostiach platby nájdete na strane 34.

Krajina	Kód krajiny	Zóny pre odosielanie					Zóny pre prijímanie				
		Kód ISO	Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited	Express	Express Saver	Standard	Expedited
<b>A</b>											
Afganistan	AF				8			8	8		
Albánsko	AL				7			7	7		
Alžírsko	DZ				9			8	8		
Americká Samoa	AS				9			9	9		
Andorra	AD				5	5					
Anglicko	GB	+	3	3	3	3		3	3	3	
Angola	AO				9			9	9		
Anguilla	AI				9			9	9		
Antigua a Barbuda	AG				9			9	9		
Argentína	AR	+		9	9	4		9	9	4	
Arménsko	AM				7			7	7		
Aruba	AW				9			9	9		
Austrália	AU	+	8	8	8	3		8	8	3	
Azerbajdžan	AZ				7			7	7		
Azory	PT	+			4				4		
<b>B</b>											
Bahamy	BS	+			9			9	9		
Bahrajn	BH			8	8	4		8	8	4	
Bangladéš	BD	+			9			9	9		
Barbados	BB				9			9	9		
Barbuda (Antigua)	AG				9			9	9		
Belgicko	BE		2	2	2	2		2	2	2	
Belize	BZ				9						
Benin	BJ				9			9	9		
Bermudy	BM				9			9	9		
Bhután	BT				9			9	9		
Bielorusko	BY	+			5			5	5		
Bolívia	BO				9			9	9		
Bonaire	BQ/AN				9			9	9		
Bosna a Hercegovina	BA			5	5			5	5		
Botswana	BW				9			9	9		
Brazília	BR	+	9	9	9	4		9	9	4	
Brunej	BN	+			9			9	9		
Bulharsko	BG		2	2	3			2	2	3	
Burkina Faso	BF				9			9	9		
Burundi	BI				9			9	9		
<b>C</b>											
Ceuta	ES	+			7						
Cookove ostrovy	CK				9						
Curacao	CW/AN				9			9	9		
Cyprus	CY				4			4	4		
<b>Č</b>											
Čad	TD				9			9	9		
Česká republika	CZ	+	1	1	1	1		1	1	1	
Čierna Hora	ME				5			5	5		
Čínska ľudová republika	CN	+	8	8	8	3		8	8	3	
<b>D</b>											
Dánsko	DK	+	3	3	3	3		3	3	3	
Dominika	DM				9			9	9		
Dominikánska republika	DO	+			9	4		9	9	4	
Džibuti	DJ				9			9	9		
<b>E</b>											
Egypt	EG			8	8	4		8	8	4	
Ekvádor	EC	+			9	4		9	9	4	
El Salvador	SV	+			9	4		9	9	4	

#### Dostupnosť služby

Použite nástroj „Vypočítať čas a náklady“ na slovenskej domovskej stránke v rámci domény [www.ups.com](http://www.ups.com) – a už o niekoľko sekúnd uvidíte všetky služby, ktoré sú k dispozícii do miesta určenia s PSC, ktoré vyberiete.

☒ príplatok za odľahlú alebo nedostupnú oblasť sa môže vzťahovať na niektoré oblasti.

⇓ príslušné číslo zóny nájdete v riadkoch nižšie.

Tabuľky všetkých odľahlých alebo nedostupných oblastí môžete nájsť v časti „Vypočítať čas a náklady“ na webovej stránke [www.ups.com](http://www.ups.com).

Upozorňujeme Vás však na to, že odľahlé alebo nedostupné oblasti môžu byť zmenené.

Krajina	Kód krajiny	Zóny pre odosielanie					Zóny pre prijímanie				Krajina	Kód krajiny	Zóny pre odosielanie					Zóny pre prijímanie				
		Kód ISO	Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited	Express	Express Saver	Standard			Expedited	Kód ISO	Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited	Express	Express Saver	Standard
Eritrea	ER			9			9	9			Kazachstan	KZ	☒	7	7			7	7			
Estónsko	EE		3	3	3		3	3	3		Keňa	KE			8			8	8			
Etiópia	ET			9			9	9			Kirgizsko	KG			7			7	7			
<b>F</b>											Kiribati	KI			9							
Faerské ostrovy	FO			7							Kolumbia	CO	☒	9	9	4		9	9		4	
Fidži	FJ			9			9	9			Komory	KM			9			9	9			
Filipíny	PH	☒	8	8	8	3	8	8	3		Kongo (Brazzaville)	CG			9			9	9			
Fínsko	FI	☒	3	3	4		3	3	4		Kongo, Demokratická republika	CD			9			9	9			
Francúzska Guyana	GF			9							Kórea, Južná	KR			8	3		8	8		3	
Francúzska Polynézia	PF			9			9	9			Kosovo	RS			5			5	5			
Francúzsko	FR	☒	3	3	3	3	3	3	3		Kosrae (Mikronézska federácia)	FM			9							
<b>G</b>											Kostarika	CR	☒	9	9	4		9	9		4	
Gabon	GA			9			9	9			Kuvajt	KW		8	8	4		8	8		4	
Gambia	GM			9			9	9			<b>L</b>											
Gaza (Západný breh Jordánu)	PS			7	3		7	7	2		Laos	LA			9			9	9			
Ghana	GH			9			9	9			Lesotho	LS			9			8	8			
Gibraltár	GI			7			7	7			Libanon	LB		8	8			8	8			
Grécko	GR	☒	3	3	4		3	3	4		Libéria	LR			9			9	9			
Grenada	GD			9			9	9			Libya	LY			9			9	9			
Grónsko	GL			7							Lichtenštajnsko	LI		5	5	5		5	5	5		
Gruzínsko	GE	☒		7			7	7			Litva	LT		3	3	3		3	3	3		
Guadeloupe	GP	☒		9			9	9			Lotyšsko	LV		3	3	3		3	3	3		
Guam	GU			9			9	9			Luxembursko	LU	2	2	2	2		2	2	2		
Guatemala	GT	☒		9	4		9	9	4		<b>M</b>											
Guinea	GN			9			9	9			Macedónsko (FYROM)	MK			5			5	5			
Guinea-Bissau	GW			9			9	9			Madagaskar	MG			9			9	9			
Guyana	GY	☒		9			9	9			Madeira	PT	☒		4				4			
<b>H</b>											Maďarsko	HU	☒	2	2	2	1		2	2	1	
Haiti	HT	☒		9			9	9			Makao	MO			8	3		8	8		3	
Holandsko	NL	☒	2	2	2	2	2	2	2		Malajzia	MY	☒	8	8	3		8	8		3	
Honduras	HN	☒		9	4		9	9	4		Malawi	MW			9			9	9			
Hongkong	HK		8	8	8	3	8	8	3		Maldivy	MV			9							
<b>CH</b>											Mali	ML			9			9	9			
Chile	CL	☒		9	9	4	9	9	4		Malta	MT			4			4	4			
Chorvátsko	HR	☒		5	5		5	5			Maroko	MA			9			9	9			
<b>I</b>											Marshallove ostrovy	MH			9							
India	IN	☒	8	8	8	3	8	8	3		Martinik	MQ			9			9	9			
Indonézia	ID	☒	8	8	8	3	8	8	3		Mauritánia	MR			9			9	9			
Irak	IQ	☒		8	4		8	8	4		Maurícius	MU			9			9	9			
Írska republika	IE		3	3	3	4	3	3	4		Mayotte	YT			9			9	9			
Island	IS			7	7		7	7			Melilla	ES	☒		7							
Izrael	IL			7	7	3	7	7	2		Mexiko	MX	☒	6	6	2		6	6		2	
<b>J</b>											Mikronézia Federácia	FM			9							
Jamajka	JM	☒		9			9	9			Moldavsko	MD	☒		5			5	5			
Japonsko	JP	☒	8	8	3		8	8	3		Monako	MC		3	3	3		3	3	3		
Jemenská republika	YE			8			8	8			Mongolsko	MN			7			7	7			
Jordánsko	JO			8	8		8	8			Montserrat	MS			9			9	9			
Južná Afrika	ZA			8	8		8	8			Mozambik	MZ			9			9	9			
<b>K</b>											<b>N</b>											
Kajmanské ostrovy	KY			9			9	9			Namíbia	NA			9			9	9			
Kambodža	KH	☒		9			9	9			Nemecko	DE	☒	2	2	2	2		2	2	2	
Kamerun	CM			9			9	9			Nepál	NP	☒		9			9	9			
Kanada	CA	☒	6	6	6	2	6	6	2		Nevis (St. Kitts)	KN			9			9	9			
Kanárske ostrovy	IC	☒		7			7	7			Niger	NE			9			9	9			
Kapverdské ostrovy	CV			9			9	9			Nigéria	NG			8			8	8			
Katar	QA			8	8	4	8	8	4		Nikaragua	NI			9	4		9	9		4	

## Tabuľky zón

Tieto tabuľky obsahujú zoznam služieb, ktoré sú k dispozícii pre jednotlivé krajiny, a používajú sa aj na zistenie čísla zóny zásielky. Číslo zóny je potrebné pre výpočet ceny zásielky.

### Odosielanie alebo prijímanie

Ak prepravné poplatky hradí strana v odosielajúcej krajine\*, použite stĺpce tabuliek zón pre **odosielanie**.

Ak prepravné poplatky hradí strana v prijímajúcej krajine\*, použite stĺpce tabuliek zón pre **prijímanie**.

### Používanie tabuľky zón

- 1 Vyhľadajte lokalitu, do ktorej zásielku odosielate alebo z ktorej ju prijímate.
- 2 Služba je vo všeobecnosti k dispozícii, keď je v danom stĺpci pre odosielanie alebo prijímanie uvedené číslo zóny.
- 3 Pri výpočte ceny si poznamenajte číslo zóny na jeho neskoršie použitie.

\* Ďalšie informácie o možnostiach platby nájdete na strane 34.

Krajina	Kód krajiny	Zóny pre odosielanie					Zóny pre prijímanie			
		Kód ISO	Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited	Express Saver	Standard	Expedited
Normanské ostrovy (Guernsey)	GG				5	5		5	5	
Normanské ostrovy (Jersey)	JE				5	5		5	5	
Nová Kaledónia	NC				9			9	9	
Nový Zéland	NZ	✚	8	8		3	8	8		3
Nórsko	NO	✚	5	5	5		5	5	5	
<b>O</b>										
Omán	OM				8	4	8	8		4
<b>P</b>										
Pakistan	PK	✚		8			8	8		
Palau	PW			9						
Panama	PA	✚		9		4	9	9		4
Panenské ostrovy, Británia	VG			9			9	9		
Panenské ostrovy, USA	VI			9			9	9		
Papua Nová Guinea	PG			9						
Paraguaj	PY			9			9	9		
Peru	PE	✚	9	9		4	9	9		4
Pobrežie Slonoviny	CI			9			9	9		
Poľsko	PL	✚	✚	✚	✚	✚	✚	✚	✚	✚
Pre nižšie uvedené PSČ										
30000 - 33122, 33130 - 33160			2	2	2	1	2	2	1	
33163, 33167, 33169 - 33222			2	2	2	1	2	2	1	
33226, 33228 - 33234			2	2	2	1	2	2	1	
33236 - 33399, 34100 - 34799			2	2	2	1	2	2	1	
38301 - 38302, 38304 - 38306			2	2	2	1	2	2	1	
38308, 38310 - 38316			2	2	2	1	2	2	1	
38318 - 38320, 38323 - 38331			2	2	2	1	2	2	1	
38334 - 38399, 39201 - 39202			2	2	2	1	2	2	1	
39204, 39206, 39210 - 39214			2	2	2	1	2	2	1	
39219, 39224 - 39225			2	2	2	1	2	2	1	
39227 - 39299, 40000 - 41999			2	2	2	1	2	2	1	
42100 - 42799, 43100 - 43600			2	2	2	1	2	2	1	
44100 - 44399, 45000 - 46399			2	2	2	1	2	2	1	
47100 - 47499, 48100 - 49399			2	2	2	1	2	2	1	
50000 - 56199, 56300 - 56499			2	2	2	1	2	2	1	
56501 - 56599, 57100 - 57999			2	2	2	1	2	2	1	
58100 - 58599, 59200 - 59999			2	2	2	1	2	2	1	
67200 - 67299, 98355 - 98356			2	2	2	1	2	2	1	
Všetky ostatné PSČ			2	2	2	2	2	2	2	
Ponape (Mikronézska federácia)	FM			9						
Portoriko	PR	✚	6	6		2	6	6		2
Portugalsko (s výnimkou Azorov a Madeiry)	PT	✚	3	3	3	4	3	3	4	
<b>R</b>										
Rakúsko	AT	✚	1	1	1	1	1	1	1	
Réunion	RE			9			9	9		
Rota (Severné Mariany, ostrovy)	MP	✚		9			9	9		
Rovníková Guinea	GQ			9						
Rumunsko	RO			2	2	3	2	2	3	
Rusko	RU	✚	✚	✚			✚	✚		
Pre nižšie uvedené PSČ										
101000 - 453999,			5	5			5	5		
460000 - 619999			5	5			5	5		
Všetky ostatné PSČ			7	7			7	7		
Rwanda	RW			9			9	9		
<b>S</b>										
Saba	BQ/AN			9			9	9		

### Dostupnosť služby

Použite nástroj „Vypočítať čas a náklady“ na slovenskej domovskej stránke v rámci domény [www.ups.com](http://www.ups.com) – a už o niekoľko sekúnd uvidíte všetky služby, ktoré sú k dispozícii do miesta určenia s PSČ, ktoré vyberiete.





## ČASŤ 2

# Stanovenie sadzby – za odoslanie zásielky

**Sadzba za odoslanie zásielky UPS sa určuje podľa druhu služby, zóny určenia, hmotnosti a prípadných dodatočných poplatkov.**

Spôsob výpočtu sadzby za zásielku:

- 1 Uistite sa, že sa nachádzate v správnej časti. Sadzby za odosielané zásielky uvedené v tejto časti platia pre akékoľvek zásielky odchádzajúce do zahraničia, ak prepravné poplatky hradí strana v **odosielajúcej krajine**.
- 2 Stanovte účtovanú hmotnosť zásielky.
- 3 Prejdite na službu podľa Vášho výberu (UPS Express Plus, Express, Express Saver, Standard alebo Expedited).
- 4 Nájdite typ zásielky v tabuľke (UPS Express Envelopes, dokumenty alebo balíky). UPS ponúka v rámci služby UPS Standard osobitné sadzby za zásielky jedného balíka a zásielky viacerých balíkov.
- 5 Vyhľadajte sadzbu, ktorá platí pre účtovanú hmotnosť a zónu Vašej zásielky.
- 6 Vezmite do úvahy akékoľvek ďalšie poplatky vrátane poplatkov za doplnkové služby.

### Tip na šetrenie času

K celkovej cene za svoju zásielku sa dostanete cez časť „Vypočítať čas a náklady“ na slovenskej domovskej stránke v rámci domény [www.ups.com](http://www.ups.com).

### Zmeny sadziieb a dodatočných poplatkov

Aby bolo možné reagovať na vývoj cien a daní a zabezpečiť konkurencieschopnú službu, UPS si vyhradzuje právo meniť alebo zavádzať sadzby a poplatky. Oznámenie bude poskytnuté minimálne 10 dní vopred.

# UPS Express Plus

DORUČENIE RÁNO PRE ČASOVO NAJCITLIVEJŠIE ZÁSIELKY.

Tieto sadzby platia, ak prepravné poplatky hradí strana v odosielaajúcej krajine.

## Zóna

Na určenie zóny si pozrite strany 4-7.

## Účtovaná hmotnosť

Sadzby vychádzajú zo skutočnej alebo objemovej hmotnosti balíka, pričom sa používa vyššia z týchto hmotností. Každý zlomok kilogramu nad hmotnosť, ktorá je uvedená, znamená prechod k ďalšej vyššej sadzbe.

Pre viac kusové zásielky je hmotnosť stanovená ako súčet skutočnej alebo objemovej hmotnosti každého balíka, pričom sa používa vyššia z týchto hmotností.

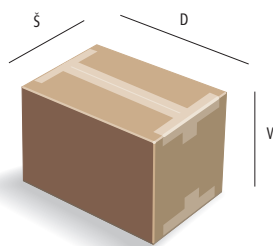
## Ako určiť objemovú hmotnosť

$$\frac{D \times \check{S} \times V}{5\,000} = \text{objemová hmotnosť}$$

D = dĺžka v cm

\check{S} = šírka v cm

V = výška v cm



## Dodatocné poplatky

K týmto sadzbám môžu byť účtované ďalšie poplatky, ako sú príplatky za odhláši alebo nedostupnú oblasť alebo poplatky za doplnkové služby. Informácie nájdete na strane 21.

## Daň

Naše sadzby sú bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

## UPS 10 kg a 25 kg Express Box

UPS 10 kg a 25 kg Express Box získate, ak zavoláte do miestnej pobočky UPS. Náš zástupca Vám môže pomôcť s vyplnením nákladného listu UPS a potrebnej vývoznnej dokumentácie. Požadujeme obchodnú faktúru. Informácie z faktúry sa používajú na stanovenie akéhokoľvek do úvahy prichádzajúceho cla a/alebo dane vymeriavanej v krajine určenia.

## Dohodnite si vyzdvihnutie zásielky

Vyzdvihnutie zásielky si dohodnite telefonicky na číslo spoločnosti UPS 02/16 877.

## Poznámky

- Platí len pre korešpondenciu a dokumenty. Hmotnosť a počet strán, ktoré je možné vložiť do obálky UPS Express Envelope, nie sú obmedzené.
- Maximálna hmotnosť jedného balíka je 70 kg. Ak potrebujete odoslať jednotlivé balíky, ktorých hmotnosť prevyšuje 70 kg, obráťte sa na UPS na telefónnom čísle (02) 2085 0010. Na určenie sadzby za zásielku pozostávajúcu z viacerých balíkov, ktorej celková hmotnosť je vyššia než 70 kg, vynásobte celkovú hmotnosť (zaokrúhlenú na ďalší celý kilogram) príslušnou cenou za kilogram. Účtovaná bude sadzba, ktorá bude výsledkom tohto výpočtu, alebo minimálna sadzba, ak bude vyššia než výpočet.

UPS Express Envelopes <sup>1</sup>						
	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 5	zóna 6	zóna 8
EUR	100,95	110,45	114,05	117,80	115,70	126,55
Dokumenty do 2,5 kg, okrem UPS Express Envelopes						
Hmotnosť						
0,5 kg	115,50	140,05	159,90	164,75	156,90	176,75
1,0 kg	133,10	169,35	198,55	198,80	188,30	216,55
1,5 kg	145,85	181,65	222,45	220,35	219,75	256,55
2,0 kg	158,45	193,95	246,20	241,90	251,30	296,30
2,5 kg	171,10	206,25	270,05	263,40	282,95	336,30
Dokumenty nad 2,5 kg, balíky a UPS Box 10 kg a 25 kg						
EUR	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 5	zóna 6	zóna 8
Hmotnosť						
0,5 kg	115,50	140,05	159,90	183,45	177,55	193,15
1,0 kg	133,10	169,35	198,55	219,90	208,25	241,95
1,5 kg	145,85	181,65	222,45	243,00	238,75	275,75
2,0 kg	158,45	193,95	246,20	266,35	269,40	309,65
2,5 kg	171,10	206,25	270,05	289,50	300,15	343,60
3,0 kg	182,10	219,40	290,95	306,50	321,40	372,15
3,5 kg	193,15	230,40	308,00	323,35	343,00	401,25
4,0 kg	204,15	241,30	325,00	340,40	364,40	430,55
4,5 kg	215,10	252,30	341,90	357,45	385,75	459,70
5,0 kg	225,90	263,10	358,90	374,55	407,30	488,85
5,5 kg	231,90	270,20	366,50	382,40	419,75	504,80
6,0 kg	237,80	277,45	374,05	390,15	432,20	520,60
6,5 kg	243,80	284,55	381,85	398,05	444,65	536,55
7,0 kg	249,70	291,80	389,50	405,95	457,20	552,35
7,5 kg	255,80	299,05	397,05	413,80	469,80	568,25
8,0 kg	262,10	306,30	404,70	421,55	482,50	584,05
8,5 kg	268,20	313,55	412,40	429,50	495,10	599,85
9,0 kg	274,35	321,05	420,00	437,40	507,80	615,80
9,5 kg	280,50	328,35	427,60	445,25	520,35	631,55
10 kg	286,65	335,60	435,20	453,00	533,00	647,55
11 kg	293,90	346,75	449,75	465,95	549,25	672,40
12 kg	301,15	357,90	462,20	478,80	565,60	697,80
13 kg	308,60	368,90	474,70	491,75	581,80	723,00
14 kg	315,85	380,10	487,20	504,70	598,10	748,45
15 kg	323,10	391,30	499,65	517,60	614,30	773,60
16 kg	330,35	402,45	512,35	530,55	630,70	799,00
17 kg	337,65	413,60	524,80	543,45	646,80	824,25
18 kg	345,05	424,65	537,30	556,40	663,20	849,60
19 kg	352,30	435,80	549,75	569,30	679,35	874,90
20 kg	359,55	446,95	562,25	582,00	695,75	900,30
21 kg	365,95	457,95	574,60	594,95	711,95	921,65
22 kg	372,30	468,95	586,85	607,85	727,90	943,15
23 kg	378,65	479,75	599,15	620,80	744,10	964,70
24 kg	384,95	490,75	611,40	633,75	760,10	985,95
25 kg	391,50	501,70	623,55	646,60	776,30	1.007,45
26 kg	397,95	512,70	635,80	659,55	792,25	1.029,00
27 kg	404,55	523,45	648,10	672,50	808,45	1.050,35
28 kg	411,00	534,45	660,40	685,45	824,35	1.071,90
29 kg	417,55	545,50	672,70	698,30	840,60	1.093,35
30 kg	424,05	556,50	685,00	711,10	856,65	1.114,75
31 kg	430,60	566,35	697,45	723,85	872,75	1.136,60
32 kg	437,10	576,40	709,95	736,55	888,80	1.158,15
33 kg	443,60	586,40	722,40	749,30	904,95	1.179,50
34 kg	450,30	596,35	734,85	762,10	920,95	1.201,05
35 kg	456,85	606,35	747,35	774,80	937,15	1.222,55
40 kg	497,05	649,20	802,85	838,20	1.016,35	1.329,55
45 kg	537,45	692,00	858,40	901,55	1.095,70	1.436,60
50 kg	577,70	734,70	913,90	964,90	1.175,00	1.543,85
55 kg	618,15	777,55	969,35	1.028,45	1.254,55	1.650,90
60 kg	658,35	820,35	1.024,90	1.091,80	1.333,80	1.758,00
65 kg	698,75	863,20	1.080,35	1.155,15	1.413,00	1.865,00
70 kg	739,00	906,00	1.135,90	1.218,55	1.492,45	1.972,30
Nad 70 kg <sup>2</sup>						
Cena za kg	10,56	12,94	16,23	17,41	21,32	28,18
Min. sadzba	739,00	906,00	1.135,90	1.218,55	1.492,45	1.972,30
UPS 10 kg Express Box sadzby (rozmery: 41 x 32 x 26 cm)						
Až do 10 kg	237,80	277,50	374,10	390,20	432,25	520,60
UPS 25 kg Express Box sadzby (rozmery: 48 x 45 x 35 cm)						
Až do 25 kg	330,40	402,45	512,35	530,55	630,70	799,00

# UPS Express

DORUČENIE NASLEDUJÚCI PRACOVNÝ DEŇ DOPOLUDNIA V CELEJ EURÓPE A URČENÝ ČAS DORUČENIA V RÁMCI CELÉHO SVETA.

UPS Express Envelopes <sup>1</sup>								
	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 5	zóna 6	zóna 7	zóna 8	zóna 9
EUR	38,10	47,65	51,20	54,45	52,75	57,95	63,15	67,05
Dokumenty do 2,5 kg, okrem UPS Express Envelopes								
Hmotnosť								
0,5 kg	52,65	77,20	97,05	101,30	94,20	107,75	113,35	113,80
1,0 kg	70,25	106,55	135,75	135,40	125,90	139,55	153,15	159,70
1,5 kg	83,00	118,80	159,60	157,00	157,55	171,45	193,15	205,40
2,0 kg	95,60	131,15	183,35	178,50	189,40	203,20	232,90	251,35
2,5 kg	108,30	143,40	207,20	200,05	221,25	234,95	272,95	297,25
Dokumenty nad 2,5 kg, balíky a UPS Box 10 kg a 25 kg								
	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 5	zóna 6	zóna 7	zóna 8	zóna 9
EUR								
Hmotnosť								
0,5 kg	52,65	77,20	97,05	120,00	115,00	128,10	129,75	142,65
1,0 kg	70,25	106,55	135,75	156,50	146,00	171,80	178,50	198,05
1,5 kg	83,00	118,80	159,60	179,65	176,70	201,60	212,35	238,00
2,0 kg	95,60	131,15	183,35	202,95	207,65	231,15	246,25	277,75
2,5 kg	108,30	143,40	207,20	226,15	238,60	260,70	280,25	317,80
3,0 kg	119,25	156,55	228,10	243,15	258,00	285,05	308,75	351,25
3,5 kg	130,30	167,55	245,10	260,00	279,65	309,15	337,90	384,70
4,0 kg	141,35	178,50	262,20	277,00	300,95	333,40	367,15	418,35
4,5 kg	152,25	189,45	279,05	294,10	322,40	357,45	396,35	451,80
5,0 kg	163,10	200,30	296,05	311,15	343,90	381,85	425,50	485,25
5,5 kg	169,05	207,40	303,70	319,05	356,35	395,85	441,40	504,20
6,0 kg	174,95	214,65	311,25	326,80	368,85	409,80	457,20	523,25
6,5 kg	180,95	221,75	319,00	334,70	381,30	423,70	473,15	542,40
7,0 kg	186,85	229,00	326,70	342,55	393,80	437,70	489,00	561,30
7,5 kg	193,00	236,25	334,25	350,45	406,45	451,65	504,90	580,25
8,0 kg	199,25	243,50	341,85	358,20	419,05	465,55	520,65	599,35
8,5 kg	205,35	250,75	349,55	366,10	431,75	479,55	536,50	618,25
9,0 kg	211,50	258,20	357,20	373,95	444,40	493,50	552,45	637,25
9,5 kg	217,70	265,50	364,75	381,85	457,00	507,45	568,15	656,15
10 kg	223,80	272,75	372,35	389,60	469,65	521,35	584,20	675,10
11 kg	231,05	283,95	386,90	402,55	485,90	539,20	609,00	705,85
12 kg	238,30	295,10	399,35	415,45	502,25	557,00	634,40	736,50
13 kg	245,75	306,05	411,90	428,40	518,40	574,90	659,60	767,00
14 kg	253,00	317,25	424,30	441,30	534,75	592,55	685,00	797,65
15 kg	260,25	328,50	436,80	454,25	550,95	610,50	710,25	828,40
16 kg	267,50	339,65	449,50	467,15	567,35	628,25	735,65	858,85
17 kg	274,80	350,75	462,00	480,05	583,40	646,15	760,90	889,55
18 kg	282,25	361,80	474,45	493,00	599,85	664,00	786,25	920,10
19 kg	289,50	373,00	486,90	505,95	616,00	681,85	811,55	950,70
20 kg	296,75	384,10	499,40	518,60	632,35	699,65	836,95	981,45
21 kg	303,10	395,10	511,75	531,55	648,50	716,60	858,25	1.010,10
22 kg	309,45	406,15	524,05	544,50	664,55	733,75	879,80	1.038,70
23 kg	315,80	416,90	536,30	557,45	680,70	750,85	901,25	1.067,30
24 kg	322,10	427,90	548,60	570,30	696,70	767,75	922,55	1.096,20
25 kg	328,65	438,85	560,65	583,25	712,90	784,85	944,10	1.124,80
26 kg	335,10	449,85	573,00	596,20	728,90	802,00	965,60	1.153,45
27 kg	341,70	460,65	585,25	609,10	745,10	818,95	987,00	1.182,10
28 kg	348,15	471,60	597,60	622,05	761,00	836,00	1.008,50	1.210,75
29 kg	354,70	482,65	609,85	634,95	777,25	853,20	1.030,00	1.239,55
30 kg	361,25	493,70	622,15	647,70	793,20	870,25	1.051,35	1.268,15
31 kg	367,75	503,50	634,65	660,50	809,40	887,15	1.073,25	1.296,85
32 kg	374,30	513,55	647,10	673,15	825,40	904,25	1.094,75	1.325,45
33 kg	380,75	523,55	659,55	685,95	841,60	921,40	1.116,15	1.354,10
34 kg	387,50	533,50	672,05	698,75	857,60	938,30	1.137,65	1.382,90
35 kg	394,00	543,50	684,50	711,40	873,75	955,35	1.159,20	1.411,60
40 kg	434,20	586,35	740,05	774,80	953,00	1.040,90	1.266,20	1.553,80
45 kg	474,60	629,20	795,55	838,20	1.032,35	1.126,30	1.373,25	1.696,00
50 kg	514,85	671,85	851,05	901,50	1.111,65	1.211,85	1.480,50	1.838,15
55 kg	555,30	714,70	906,50	965,10	1.191,20	1.297,20	1.587,55	1.980,40
60 kg	595,50	757,50	962,05	1.028,40	1.270,40	1.382,70	1.694,65	2.122,65
65 kg	635,90	800,40	1.017,55	1.091,80	1.349,60	1.468,10	1.801,65	2.264,95
70 kg	676,15	843,15	1.073,05	1.155,15	1.429,05	1.553,65	1.908,85	2.407,20
Nad 70 kg <sup>2</sup>								
Cena za kg	9,66	12,05	15,33	16,50	20,42	22,20	27,27	34,39
Min. sadzba	676,15	843,15	1.073,05	1.155,15	1.429,05	1.553,65	1.908,85	2.407,20
UPS 10 kg Express Box sadzby (rozмеры: 41 x 32 x 26 cm)								
Až do 10 kg	174,95	214,65	311,25	326,85	368,90	409,80	457,25	523,25
UPS 25 kg Express Box sadzby (rozмеры: 48 x 45 x 35 cm)								
Až do 25 kg	267,55	339,65	449,50	467,20	567,35	628,25	735,65	858,85

## UPS Express Saver

DORUČENIE V PRIEBEHU NASLEDUJÚCEHO PRACOVNÉHO DŇA V CELEJ EURÓPE A RÝCHLE DORUČENIE DO CELÉHO SVETA.

Tieto sadzby platia, ak prepravné poplatky hradí strana v odosielajúcej krajine.

### Zóna

Na určenie zóny si pozrite strany 4-7.

### Účítovaná hmotnosť

Sadzby vychádzajú zo skutočnej alebo objemovej hmotnosti balíka, pričom sa používa vyššia z týchto hmotností. Každý zlomok kilogramu nad hmotnosť, ktorá je uvedená, znamená prechod k ďalšej vyššej sadzbe.

Pre viac kusové zásielky je hmotnosť stanovená ako súčet skutočnej alebo objemovej hmotnosti každého balíka, pričom sa používa vyššia z týchto hmotností.

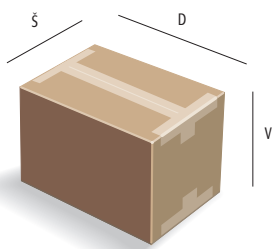
### Ako určiť objemovú hmotnosť

$$\frac{D \times \check{S} \times V}{5\,000} = \text{objemová hmotnosť}$$

D = dĺžka v cm

Š = šírka v cm

V = výška v cm



### Dodatocné poplatky

K týmto sadzbám môžu byť účtované ďalšie poplatky, ako sú príplatky za odľahlú alebo nedostupnú oblasť alebo poplatky za doplnkové služby. Informácie nájdete na strane 21.

### Daň

Naše sadzby sú bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

### UPS 10 kg a 25 kg Express Box

UPS 10 kg a 25 kg Express Box získate, ak zavoláte do miestnej pobočky UPS. Náš zástupca Vám môže pomôcť s vyplnením nákladného listu UPS a potrebnej vývozných dokumentácie. Požadujeme obchodnú faktúru. Informácie z faktúry sa použijú na stanovenie akéhokoľvek do úvahy prichádzajúceho cla a/alebo dane vymeriavanej v krajine určenia.

### Dohodnite si vyzdvihnutie zásielky

Vyzdvihnutie zásielky si dohodnite telefonicky na čísle spoločnosti UPS 02/16 877.

### Poznámky

- Platí len pre korešpondenciu a dokumenty. Hmotnosť a počet strán, ktoré je možné vložiť do obálky UPS Express Envelope, nie sú obmedzené.
- Maximálna hmotnosť jedného balíka je 70 kg. Ak potrebujete odoslať jednotlivé balíky, ktorých hmotnosť prevyšuje 70 kg, obráťte sa na UPS na telefónnom čísle (02) 2085 0010. Na určenie sadzby za zásielku pozostávajúcu z viacerých balíkov, ktorej celková hmotnosť je vyššia než 70 kg (UPS Express Saver) alebo 100 kg (UPS Standard), vynásobte celkovú hmotnosť (zaokrúhlenú na ďalší celý kilogram) príslušnou cenou za kilogram. Účítovaná bude sadzba, ktorá bude výsledkom tohto výpočtu, alebo minimálna sadzba, ak bude vyššia než výpočet.

UPS Express Envelopes <sup>1</sup>										
	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4	zóna 5	zóna 6	zóna 7	zóna 8	zóna 9	
EUR	35,00	44,55	47,90	50,30	47,75	50,70	54,00	59,00	62,55	
Dokumenty do 2,5 kg, okrem UPS Express Envelopes										
Hmotnosť										
0,5 kg	48,15	71,25	88,65	91,45	89,50	90,10	100,40	105,30	105,55	
1,0 kg	65,25	97,30	124,45	127,45	120,00	120,45	130,10	142,40	148,50	
1,5 kg	77,05	109,60	147,65	151,20	139,40	150,70	159,75	179,50	191,70	
2,0 kg	88,65	121,70	170,85	174,90	158,95	181,05	189,40	216,85	234,65	
2,5 kg	100,25	133,85	194,00	198,85	178,40	211,35	219,10	254,00	277,65	
Dokumenty nad 2,5 kg, balíky a UPS Box 10 kg a 25 kg										
EUR	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4	zóna 5	zóna 6	zóna 7	zóna 8	zóna 9	
Hmotnosť										
0,5 kg	48,15	71,25	88,65	91,45	107,10	109,80	119,60	121,50	133,10	
1,0 kg	65,25	97,30	124,45	127,45	139,65	139,30	160,50	167,15	184,60	
1,5 kg	77,05	109,60	147,65	151,20	160,65	168,65	188,00	198,50	222,00	
2,0 kg	88,65	121,70	170,85	174,90	181,55	198,15	215,50	230,15	259,05	
2,5 kg	100,25	133,85	194,00	198,85	202,65	227,30	242,80	261,55	296,30	
3,0 kg	110,30	142,05	210,35	215,65	217,85	242,80	268,00	290,50	330,60	
3,5 kg	120,60	153,50	226,70	232,50	233,00	263,00	291,20	318,00	362,20	
4,0 kg	130,85	164,85	242,95	249,50	248,35	283,20	314,30	345,75	393,80	
4,5 kg	140,90	176,15	259,35	266,25	263,50	303,45	337,45	373,45	425,55	
5,0 kg	151,20	187,50	275,60	283,30	278,85	323,75	360,50	401,00	457,15	
5,5 kg	156,80	194,00	282,50	291,10	285,45	335,55	373,45	415,85	475,00	
6,0 kg	162,60	200,40	289,65	299,00	292,10	347,40	386,25	430,70	492,80	
6,5 kg	168,35	207,00	296,45	306,80	298,80	358,95	399,20	445,70	510,60	
7,0 kg	173,95	213,50	303,60	314,60	305,40	370,80	412,15	460,40	528,45	
7,5 kg	179,65	220,15	310,75	322,50	312,10	382,60	425,05	475,40	546,25	
8,0 kg	185,35	226,55	317,80	330,25	318,95	394,35	437,90	490,20	564,05	
8,5 kg	191,15	233,00	324,90	338,20	325,60	406,15	450,70	505,15	581,95	
9,0 kg	196,65	239,60	332,05	346,20	332,25	418,00	463,65	519,90	599,75	
9,5 kg	202,45	246,15	339,10	354,05	338,90	429,70	476,45	534,85	617,60	
10 kg	208,10	252,60	346,20	361,85	345,60	441,55	489,50	549,70	635,35	
11 kg	211,95	263,60	354,75	376,50	357,20	456,50	506,80	573,45	664,55	
12 kg	219,25	273,90	366,80	390,85	368,85	472,00	523,70	597,35	693,40	
13 kg	226,65	284,10	378,85	405,40	380,45	487,30	540,60	621,10	722,25	
14 kg	234,00	294,20	390,85	419,95	392,10	502,90	557,50	645,00	751,15	
15 kg	241,40	304,50	403,05	434,55	403,75	518,40	574,40	668,80	780,05	
16 kg	248,30	314,70	415,05	449,15	415,35	533,70	591,30	692,70	808,70	
17 kg	255,30	324,90	427,05	463,70	427,05	549,30	608,25	716,45	837,60	
18 kg	262,20	335,05	439,10	478,10	438,65	564,60	624,95	740,25	866,45	
19 kg	269,00	345,25	451,30	492,65	450,30	580,10	641,85	764,15	895,30	
20 kg	276,00	355,65	463,35	507,25	461,90	595,60	658,80	787,95	924,15	
21 kg	282,00	366,10	475,35	520,65	473,40	610,70	674,95	808,25	951,00	
22 kg	288,10	376,55	487,35	533,90	485,00	625,75	691,15	828,40	978,05	
23 kg	293,95	386,80	499,40	547,35	496,65	640,70	707,10	848,50	1.005,00	
24 kg	300,05	397,25	511,60	560,60	508,30	655,90	723,30	868,95	1.031,85	
25 kg	305,90	407,70	523,65	574,05	519,90	670,90	739,45	889,00	1.058,85	
26 kg	312,30	420,00	529,10	587,35	531,55	685,75	753,75	909,35	1.085,25	
27 kg	318,35	430,50	541,00	600,85	543,20	700,75	769,85	929,45	1.112,25	
28 kg	324,30	440,90	553,00	614,00	554,85	715,95	786,05	949,60	1.139,05	
29 kg	330,40	451,20	564,90	627,50	566,50	730,90	802,15	969,90	1.166,05	
30 kg	336,20	461,70	576,75	640,95	578,10	746,10	818,10	990,05	1.192,95	
31 kg	342,25	470,75	588,65	654,20	589,90	761,05	834,25	1.010,35	1.219,95	
32 kg	348,30	479,60	600,65	667,65	601,80	776,25	850,40	1.030,50	1.246,75	
33 kg	354,15	488,40	612,50	680,95	613,55	791,20	866,35	1.050,65	1.273,75	
34 kg	360,25	497,40	624,40	694,35	625,40	806,40	882,50	1.070,95	1.300,60	
35 kg	366,15	506,25	636,30	707,60	637,25	821,40	898,60	1.091,05	1.327,60	
40 kg	403,05	544,45	687,80	772,40	693,50	896,30	979,90	1.192,15	1.462,25	
45 kg	439,95	582,90	739,35	837,40	750,10	971,30	1.060,80	1.293,15	1.596,80	
50 kg	476,95	621,15	790,80	902,25	806,45	1.046,40	1.141,80	1.394,20	1.731,45	
55 kg	513,80	659,35	842,35	967,05	862,95	1.121,30	1.222,90	1.495,30	1.866,10	
60 kg	550,70	697,80	893,80	1.031,85	919,30	1.196,30	1.303,80	1.596,30	2.000,75	
65 kg	587,65	736,05	945,35	1.096,70	975,85	1.271,30	1.384,85	1.697,30	2.135,30	
70 kg	624,50	774,25	996,85	1.161,40	1.032,15	1.346,40	1.465,95	1.798,40	2.269,90	
Nad 70 kg <sup>2</sup>										
Cena za kg	8,92	11,06	14,24	16,59	14,75	19,23	20,94	25,69	32,43	
Min. sadzba	624,50	774,25	996,85	1.161,40	1.032,15	1.346,40	1.465,95	1.798,40	2.269,90	
UPS 10 kg Express Box sadzby (rozмеры: 41 x 32 x 26 cm)										
Až do 10 kg	162,60	200,40	289,65	299,00	292,15	347,40	386,30	430,70	492,85	
UPS 25 kg Express Box sadzby (rozмеры: 48 x 45 x 35 cm)										
Až do 25 kg	248,30	314,70	415,10	449,15	415,35	533,75	591,35	692,70	808,70	

# UPS Standard

PLÁNOVANÉ DORUČENIE V URČENÝ DEŇ V CELEJ EURÓPE.

Jedno balíková zásielka					
EUR	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4	zóna 5
Hmotnosť					
1 kg	40,10	60,35	78,00	80,55	84,15
2 kg	49,90	76,00	89,55	92,85	106,55
3 kg	56,20	84,70	97,35	100,25	123,45
4 kg	62,30	93,35	105,10	107,65	129,10
5 kg	68,85	102,05	112,80	115,00	134,75
6 kg	72,05	105,95	116,65	118,85	142,45
7 kg	75,15	109,80	120,45	122,60	150,20
8 kg	78,40	113,55	124,25	126,35	157,80
9 kg	81,65	117,35	128,00	130,20	165,50
10 kg	84,90	121,20	131,80	133,95	173,30
11 kg	87,25	123,30	134,15	136,85	176,95
12 kg	89,40	125,30	136,35	139,55	180,35
13 kg	91,75	127,45	138,60	142,25	183,95
14 kg	93,95	129,65	140,85	144,80	187,50
15 kg	96,25	131,60	143,15	147,45	191,15
16 kg	98,40	133,75	145,70	150,20	194,65
17 kg	100,95	135,75	147,80	152,90	198,15
18 kg	103,55	137,95	150,20	155,45	201,85
19 kg	105,80	139,90	152,40	158,10	205,45
20 kg	108,15	142,10	154,70	160,85	208,95
21 kg	110,50	144,30	157,05	163,40	212,65
22 kg	112,65	146,45	159,25	166,10	216,40
23 kg	115,00	148,40	161,55	168,80	220,20
24 kg	117,20	150,55	163,90	171,35	223,95
25 kg	119,55	152,55	166,30	173,95	227,80
26 kg	122,20	155,45	170,05	178,70	230,70
27 kg	124,75	158,35	173,80	183,35	233,70
28 kg	127,45	161,20	177,60	188,30	236,85
29 kg	130,20	163,90	181,40	192,95	239,70
30 kg	132,65	166,80	185,45	197,65	242,75
31 kg	135,40	169,85	189,40	202,35	245,85
32 kg	138,10	172,90	193,35	207,05	248,70
33 kg	140,65	176,00	197,35	211,55	251,80
34 kg	143,30	178,85	201,30	216,05	254,80
35 kg	146,05	181,90	205,25	220,60	257,75
40 kg	155,95	194,35	219,10	234,65	275,80
45 kg	166,10	207,05	232,85	248,50	293,80
50 kg	176,15	219,45	246,75	262,60	311,85
55 kg	186,10	231,95	260,45	276,70	329,85
60 kg	196,25	244,35	274,30	290,60	347,90
65 kg	206,15	256,80	288,30	304,70	366,00
70 kg	216,05	269,45	302,00	318,55	384,05

Viac balíková zásielka					
EUR	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4	zóna 5
Hmotnosť					
5 kg	74,30	110,15	121,75	124,10	145,40
10 kg	91,60	130,80	142,25	144,55	187,05
15 kg	103,90	142,05	154,50	159,15	206,30
20 kg	116,75	153,35	166,95	173,60	225,50
25 kg	129,00	164,65	179,45	187,75	245,85
30 kg	143,15	180,00	200,10	213,30	262,00
40 kg	168,30	209,75	236,50	253,25	297,60
50 kg	190,10	236,85	266,30	283,40	336,55
60 kg	211,80	263,75	296,05	313,60	375,45
70 kg	233,15	290,80	325,90	343,80	414,45
80 kg <sup>2</sup>	254,40	318,05	356,00	374,60	453,45
90 kg <sup>2</sup>	275,55	345,55	386,40	405,15	492,35
100 kg <sup>2</sup>	296,85	372,85	416,65	435,90	531,10
<b>Nad 100 kg<sup>2</sup></b>					
Cena za kg	2,96	3,72	4,16	4,35	5,31
Min. sadzba	296,85	372,85	416,65	435,90	531,10

## UPS Expedited

PLÁNOVANÉ DORUČENIE V URČENÝ DEŇ DO MIEST URČENIA MIMO EURÓPY.

Tieto sadzby platia, ak prepravné poplatky hradí strana v odosielaajúcej krajine.

### Zóna

Na určenie zóny si pozrite strany 4-7.

### Účtovaná hmotnosť

Sadzby vychádzajú zo skutočnej alebo objemovej hmotnosti balíka, pričom sa používa vyššia z týchto hmotností. Každý zlomok kilogramu nad hmotnosť, ktorá je uvedená, znamená prechod k ďalšej vyššej sadzbe.

Pre viac kusové zásielky je hmotnosť stanovená ako súčet skutočnej alebo objemovej hmotnosti každého balíka, pričom sa používa vyššia z týchto hmotností.

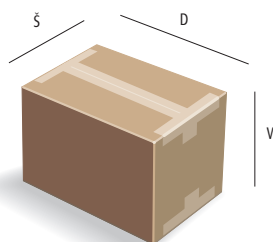
### Ako určiť objemovú hmotnosť

$$\frac{D \times \check{S} \times V}{5\,000} = \text{objemová hmotnosť}$$

D = dĺžka v cm

Š = šírka v cm

V = výška v cm



### Dodatocné poplatky

K týmto sadzbám môžu byť účtované ďalšie poplatky, ako sú príplatky za odľahlú alebo nedostupnú oblasť alebo poplatky za doplnkové služby. Informácie nájdete na strane 21.

### Daň

Naše sadzby sú bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

### Dohodnite si vyzdvihnutie zásielky

Vyzdvihnutie zásielky si dohodnite telefonicky na čísle spoločnosti UPS 02/16 877.

### Poznámky

**Maximálna hmotnosť** jedného balíka je 70 kg. Ak potrebujete odoslať jednotlivé balíky, ktorých hmotnosť prevyšuje 70 kg, obráťte sa na UPS na telefónnom čísle (02) 2085 0010. Na určenie sadzby za zásielku pozostávajúcu z viacerých balíkov, ktorej celková hmotnosť je vyššia než 100 kg, vynásobte celkovú hmotnosť (zaokrúhlenú na ďalší celý kilogram) príslušnou cenou za kilogram. Účtovaná bude sadzba, ktorá bude výsledkom tohto výpočtu, alebo minimálna sadzba, ak bude vyššia než výpočet.

Balíky	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4
<b>EUR</b>				
<b>Hmotnosť</b>				
1 kg	124,45	136,70	146,65	166,25
2 kg	157,70	179,00	195,30	224,30
3 kg	183,30	221,20	244,00	280,85
4 kg	209,05	263,45	292,60	337,40
5 kg	234,80	305,65	341,30	394,00
6 kg	247,05	323,65	364,45	422,85
7 kg	259,35	341,70	387,40	451,70
8 kg	271,70	359,65	410,50	480,45
9 kg	284,00	377,60	433,65	509,10
10 kg	296,30	395,55	456,75	537,90
11 kg	302,95	403,90	470,15	555,35
12 kg	309,35	412,15	483,60	572,85
13 kg	315,80	420,60	497,00	590,30
14 kg	322,20	428,85	510,60	607,55
15 kg	328,60	437,35	524,00	624,95
16 kg	335,05	445,60	537,40	642,45
17 kg	341,50	453,85	550,80	659,85
18 kg	347,90	462,30	564,20	677,30
19 kg	354,30	470,60	577,75	694,75
20 kg	360,70	478,80	591,25	712,20
21 kg	367,20	486,75	604,60	729,45
22 kg	373,60	494,40	618,00	746,90
23 kg	380,00	502,15	631,45	764,35
24 kg	386,50	509,85	645,00	781,75
25 kg	392,85	517,75	658,45	799,20
26 kg	398,20	525,45	667,95	816,70
27 kg	403,50	533,20	677,65	834,15
28 kg	408,80	541,05	687,45	851,40
29 kg	414,20	548,75	697,00	868,90
30 kg	419,50	556,50	706,70	886,30
31 kg	424,80	564,20	716,20	903,75
32 kg	429,95	572,10	725,95	921,20
33 kg	435,25	579,85	735,55	938,65
34 kg	440,65	587,50	745,25	955,90
35 kg	445,95	595,25	755,00	973,30
40 kg	470,90	638,00	803,30	1.050,60
45 kg	495,95	680,80	851,40	1.127,90
50 kg	520,80	723,60	899,65	1.205,00
55 kg	545,85	766,40	947,95	1.282,35
60 kg	570,85	809,15	996,25	1.359,60
65 kg	595,95	851,95	1.044,55	1.436,75
70 kg	620,95	894,75	1.092,85	1.514,15
75 kg <sup>1</sup>	659,50	937,50	1.150,70	1.602,80
80 kg <sup>1</sup>	698,10	980,25	1.208,75	1.691,70
85 kg <sup>1</sup>	736,85	1.023,15	1.266,50	1.780,35
90 kg <sup>1</sup>	775,40	1.065,90	1.324,55	1.869,25
95 kg <sup>1</sup>	813,95	1.108,85	1.382,40	1.958,10
100 kg <sup>1</sup>	852,65	1.151,60	1.440,45	2.046,75
<b>Nad 100 kg<sup>1</sup></b>				
Cena za kg	8,53	11,52	14,40	20,47
Min. sadzba	852,65	1.151,60	1.440,45	2.046,75

ČASŤ 1	Výber správnej služby	strana 2
ČASŤ 2	Stanovenie sadzby – za odoslanie zásielky	strana 9

## ČASŤ 3

# Stanovenie sadzby – za prijatie zásielky

**Sadzba za prijatie zásielky UPS sa určuje podľa druhu služby, zóny, z ktorej zásielka prichádza, hmotnosti a prípadných dodatočných poplatkov.**

Sadzby sú vopred určené v EUR, aby sme sa vyhli zmenám kurzov mien a aby sme Vám umožnili riadiť náklady na dovoz.

Spôsob výpočtu sadzby za zásielku:

- 1 Uistite sa, že sa nachádzate v správnej časti. Sadzby za prijímané zásielky uvedené v tejto časti platia pre akékoľvek zásielky prichádzajúce zo zahraničia, ak prepravné poplatky hradí strana v **prijímajúcej krajine**.
- 2 Stanovte účtovanú hmotnosť zásielky.
- 3 Prejdite na službu podľa Vášho výberu (UPS Express, Express Saver, Standard alebo Expedited).

**4** Nájdiť typ zásielky v tabuľke (UPS Express Envelopes, dokumenty alebo balíky). UPS ponúka v rámci služby UPS Standard osobitné sadzby za zásielky jedného balíka a zásielky viacerých balíkov.

**5** Vyhľadajte sadzbu, ktorá platí pre hmotnosť a zónu Vašej zásielky.

**6** Vezmite do úvahy akékoľvek ďalšie poplatky vrátane poplatkov za doplnkové služby.

**Dôležité upozornenie**  
Zabezpečte, aby odosielateľ zaznamenal na prepravné dokumenty Vaše zákaznícke číslo (UPS Account Number).

**Kompletná kontrola dovozu**  
Spoločnosť UPS môže vyzdvihnúť Vaše zásielky na celom svete. Ak sa chcete dozvedieť viac o našej bezpečnej službe UPS Import Control, prečítajte si stranu 30.

### Tip na šetrenie času

Informácie o sadzbách za prijímané zásielky môžete nájsť v časti „Vypočítať čas a náklady“ na slovenskej domovskej stránke v rámci domény [www.ups.com](http://www.ups.com).

### Zmeny sadziieb a dodatočných poplatkov

Aby bolo možné reagovať na vývoj cien a daní a zabezpečiť konkurencieschopnú službu, spoločnosť UPS si vyhradzuje právo meniť alebo zavádzať sadzby a poplatky. Oznámenie bude poskytnuté minimálne 10 dní vopred.

ČASŤ 4	Doplnkové služby a poplatky	strana 21
ČASŤ 5	Referenčné informácie	strana 33

## UPS Express

DORUČENIE NASLEDUJÚCI PRACOVNÝ DEŇ DOPOLUDNIA V CELEJ EURÓPE A URČENÝ ČAS DORUČENIA V RÁMCI CELÉHO SVETA.

Tieto sadzby platia, ak prepravné poplatky hradí strana v prijímajúcej krajine.

### Zóna

Na určenie zóny si pozrite strany 4-7.

### Účtovaná hmotnosť

Sadzby vychádzajú zo skutočnej alebo objemovej hmotnosti balíka, pričom sa používa vyššia z týchto hmotností. Každý zlomok kilogramu nad hmotnosť, ktorá je uvedená, znamená prechod k ďalšej vyššej sadzbe.

Pre viac kusové zásielky je hmotnosť stanovená ako súčet skutočnej alebo objemovej hmotnosti každého balíka, pričom sa používa vyššia z týchto hmotností.

Postup určovania objemovej hmotnosti importných zásielok nájdete na domovskej stránke spoločnosti UPS v krajine, z ktorej dovážate.

### Dodatočné poplatky

K týmto sadzbám môžu byť účtované ďalšie poplatky, ako sú príplatky za odľahlú alebo nedostupnú oblasť alebo poplatky za doplnkové služby. Informácie nájdete na strane 21.

### Daň

Naše sadzby sú bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

### Poznámky

- Platí len pre korešpondenciu a dokumenty. Hmotnosť a počet strán, ktoré je možné vložiť do obálky **UPS Express Envelope**, nie sú obmedzené. Dokumentové alebo balikové sadzby môžu byť použité pri obálkach pochádzajúcich z USA.
- Maximálna hmotnosť** jedného balíka je 70 kg. Ak potrebujete odoslať jednotlivé balíky, ktorých hmotnosť prevyšuje 70 kg, obráťte sa na UPS na telefónnom čísle (02) 2085 0010. Na určenie sadzby za zásielku pozostávajúcu z viacerých balíkov, ktorej celková hmotnosť je vyššia než 70 kg, vynásobte celkovú hmotnosť (zaokrúhlenú na ďalší celý kilogram) príslušnou cenou za kilogram. Účtovaná bude sadzba, ktorá bude výsledkom tohto výpočtu, alebo minimálna sadzba, ak bude vyššia než výpočet.

UPS Express Envelopes <sup>1</sup>										
	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4	zóna 5	zóna 6	zóna 7	zóna 8	zóna 9	
<b>EUR</b>	43,70	55,65	59,70	64,65	62,75	61,30	66,05	71,00	76,60	
Dokumenty do 2,5 kg, okrem UPS Express Envelopes										
Hmotnosť										
0,5 kg	60,05	89,60	112,50	117,10	116,70	110,80	122,70	127,30	128,55	
1,0 kg	80,20	123,40	157,65	163,10	156,25	148,40	158,80	172,15	180,95	
1,5 kg	94,55	137,75	185,35	193,35	181,35	185,75	194,95	217,10	233,25	
2,0 kg	109,15	152,35	213,25	223,80	206,30	223,15	231,00	262,00	285,60	
2,5 kg	123,55	166,70	240,95	254,20	231,40	260,55	267,15	306,70	338,00	
Dokumenty nad 2,5 kg a balíky										
	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4	zóna 5	zóna 6	zóna 7	zóna 8	zóna 9	
<b>EUR</b>										
Hmotnosť										
0,5 kg	60,05	89,60	112,50	117,10	139,10	135,40	138,20	145,55	161,7	
1,0 kg	80,20	123,40	157,65	163,10	181,15	171,75	185,20	200,25	223,35	
1,5 kg	94,55	137,75	185,35	193,35	208,25	208,05	216,95	238,40	268,90	
2,0 kg	109,15	152,35	213,25	223,80	235,15	244,30	248,70	276,70	314,25	
2,5 kg	123,55	166,70	240,95	254,20	262,05	280,60	280,75	314,80	359,85	
3,0 kg	135,75	179,35	261,05	275,85	281,65	305,80	306,70	347,60	394,85	
3,5 kg	147,90	192,40	281,00	297,25	301,20	331,30	332,95	380,55	432,95	
4,0 kg	160,10	204,95	300,95	318,85	321,05	356,60	359,10	413,40	468,20	
4,5 kg	172,25	217,60	320,85	340,25	340,60	382,05	385,35	446,20	503,65	
5,0 kg	184,50	230,15	340,90	361,85	360,20	407,55	411,35	479,00	539,05	
5,5 kg	191,70	238,55	349,45	372,10	369,40	422,55	426,40	496,75	559,90	
6,0 kg	198,85	246,65	357,95	382,30	378,50	437,60	441,20	514,55	580,95	
6,5 kg	206,25	254,80	366,60	392,65	387,75	452,80	456,10	532,35	601,80	
7,0 kg	213,50	263,10	375,10	403,05	396,85	467,80	471,10	550,10	622,80	
7,5 kg	220,60	271,20	383,60	413,10	406,05	482,85	485,95	567,85	643,90	
8,0 kg	227,85	279,35	392,25	423,45	415,20	497,90	500,80	585,65	664,75	
8,5 kg	235,05	287,70	400,75	433,80	424,40	513,05	515,70	603,40	685,80	
9,0 kg	242,30	295,90	409,45	443,95	433,50	528,10	530,65	621,20	706,55	
9,5 kg	249,60	304,00	417,95	454,30	442,75	543,15	545,55	638,80	727,60	
10 kg	256,80	312,35	426,40	464,60	451,85	558,30	560,35	656,55	748,45	
11 kg	264,95	324,90	440,80	483,05	466,70	577,60	580,90	685,35	782,45	
12 kg	273,05	337,50	455,05	501,50	481,40	596,75	601,20	713,95	816,20	
13 kg	281,35	350,05	469,25	519,95	496,05	616,10	621,75	742,50	850,20	
14 kg	289,45	362,70	483,60	538,45	510,70	635,50	642,10	771,30	883,90	
15 kg	297,55	375,25	497,80	556,85	525,55	654,70	662,60	799,85	917,65	
16 kg	305,90	387,90	512,00	575,30	540,20	674,00	682,95	828,50	951,65	
17 kg	314,00	400,40	526,40	593,80	554,85	693,20	703,50	857,05	985,40	
18 kg	322,15	413,05	540,60	612,25	569,55	712,65	723,85	885,80	1.019,40	
19 kg	330,40	425,65	554,90	630,70	584,20	731,95	744,40	914,40	1.053,10	
20 kg	338,55	438,00	569,25	649,15	599,00	751,10	764,65	943,05	1.086,90	
21 kg	345,80	450,45	583,45	666,55	613,75	770,00	783,80	967,20	1.117,70	
22 kg	353,10	462,85	597,70	683,70	628,30	789,05	803,00	991,25	1.148,45	
23 kg	360,35	475,20	612,10	701,05	643,00	807,95	822,05	1.015,25	1.179,35	
24 kg	367,50	487,65	626,25	718,40	657,90	826,85	841,10	1.039,45	1.209,95	
25 kg	374,75	500,00	640,55	735,75	672,50	845,70	860,20	1.063,45	1.240,75	
26 kg	381,95	512,40	654,90	753,10	687,20	864,55	879,25	1.087,40	1.271,55	
27 kg	389,10	524,80	669,05	770,20	701,80	883,45	898,50	1.111,45	1.302,15	
28 kg	396,50	537,20	683,30	787,60	716,65	902,35	917,50	1.135,55	1.333,00	
29 kg	403,70	549,60	697,70	804,90	731,35	921,40	936,65	1.159,65	1.363,85	
30 kg	410,90	561,95	711,85	822,25	745,95	940,25	955,65	1.183,65	1.394,65	
31 kg	418,10	574,45	726,15	839,60	760,70	959,15	974,75	1.207,85	1.425,25	
32 kg	425,25	586,25	740,50	856,95	775,50	978,05	994,00	1.231,85	1.456,15	
33 kg	432,50	598,05	754,70	874,10	790,15	996,95	1.013,05	1.255,85	1.486,90	
34 kg	439,90	609,95	768,90	891,45	804,90	1.015,80	1.032,10	1.279,85	1.517,55	
35 kg	447,05	621,75	783,35	908,80	819,50	1.034,85	1.051,15	1.304,05	1.548,35	
40 kg	493,80	670,65	845,70	991,15	893,05	1.129,05	1.143,15	1.424,10	1.694,10	
45 kg	540,60	719,55	908,10	1.073,60	966,65	1.223,40	1.235,30	1.544,35	1.839,90	
50 kg	587,50	768,35	970,45	1.155,95	1.040,15	1.317,85	1.327,35	1.664,40	1.985,65	
55 kg	634,25	817,25	1.032,85	1.238,45	1.113,65	1.412,20	1.419,35	1.784,40	2.131,45	
60 kg	681,10	863,60	1.095,20	1.320,70	1.187,10	1.506,35	1.511,30	1.904,65	2.277,05	
65 kg	727,95	912,35	1.157,75	1.403,25	1.260,65	1.600,75	1.603,50	2.024,70	2.422,75	
70 kg	774,65	961,05	1.223,65	1.485,50	1.334,10	1.695,20	1.695,50	2.144,85	2.568,50	
Nad 70 kg <sup>2</sup>										
Cena za kg	11,07	13,73	17,48	21,22	19,06	24,22	24,22	30,64	36,69	
Min. sadzba	774,65	961,05	1.223,65	1.485,50	1.334,10	1.695,20	1.695,50	2.144,85	2.568,50	

# UPS Express Saver

DORUČENIE V PRIEBEHU NASLEDUJÚCEHO PRACOVNÉHO DŇA V CELEJ EURÓPE A RÝCHLE DORUČENIE DO CELÉHO SVETA.

UPS Express Envelopes <sup>1</sup>									
	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4	zóna 5	zóna 6	zóna 7	zóna 8	zóna 9
<b>EUR</b>	40,20	51,15	56,00	57,50	55,15	57,90	54,25	67,15	71,65
Dokumenty do 2,5 kg, okrem UPS Express Envelopes									
Hmotnosť									
0,5 kg	54,90	81,95	103,85	104,05	103,15	104,60	100,70	120,55	121,10
1,0 kg	74,35	111,45	143,75	144,70	138,45	140,20	130,40	162,95	170,35
1,5 kg	87,70	125,75	168,80	171,60	160,70	175,75	160,05	205,25	219,60
2,0 kg	101,05	139,80	194,05	198,35	183,25	211,40	189,60	247,60	269,00
2,5 kg	114,65	154,20	219,10	225,30	205,80	247,00	219,25	289,90	318,30
Dokumenty nad 2,5 kg a balíky									
	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4	zóna 5	zóna 6	zóna 7	zóna 8	zóna 9
<b>EUR</b>									
Hmotnosť									
0,5 kg	54,90	81,95	103,85	104,05	123,00	128,10	119,20	137,35	152,95
1,0 kg	74,35	111,45	143,75	144,70	160,65	162,25	160,05	189,20	212,15
1,5 kg	87,70	125,75	168,80	171,60	184,20	196,25	187,75	225,10	255,15
2,0 kg	101,05	139,80	194,05	198,35	207,95	230,30	215,25	261,20	298,15
2,5 kg	114,65	154,20	219,10	225,30	231,45	264,45	242,75	297,25	341,05
3,0 kg	125,55	167,15	235,15	244,40	249,40	288,70	265,40	328,20	377,10
3,5 kg	136,35	179,45	251,05	263,50	267,20	312,75	288,05	359,35	412,10
4,0 kg	147,30	192,60	267,00	282,85	284,95	337,15	310,80	390,55	448,35
4,5 kg	158,30	205,50	283,00	301,90	302,85	361,30	333,55	421,60	484,35
5,0 kg	169,15	218,45	298,95	321,00	320,60	385,50	356,25	452,70	520,45
5,5 kg	174,95	226,05	306,75	330,10	328,20	399,50	369,15	469,35	540,55
6,0 kg	180,70	233,60	314,55	339,05	335,85	413,60	382,00	486,10	560,85
6,5 kg	186,65	241,25	322,30	348,10	343,65	427,65	395,00	502,85	580,90
7,0 kg	192,40	248,80	330,10	357,10	351,30	441,65	408,00	519,60	601,20
7,5 kg	198,35	256,40	337,90	366,10	358,90	455,80	420,95	536,15	621,35
8,0 kg	204,10	263,95	345,75	375,25	366,75	469,80	433,80	552,80	641,60
8,5 kg	210,05	271,50	353,55	384,15	374,35	483,95	446,80	569,50	661,75
9,0 kg	215,85	278,95	361,35	393,25	382,00	497,95	459,60	586,25	682,05
9,5 kg	221,75	286,50	369,10	402,10	389,65	511,90	472,70	602,95	702,10
10 kg	227,50	294,10	376,90	411,25	397,40	526,10	485,60	619,70	722,45
11 kg	237,10	305,70	390,85	427,75	410,55	544,40	502,30	646,60	754,85
12 kg	246,65	317,40	404,90	444,10	423,70	562,85	519,10	673,60	787,50
13 kg	256,10	329,10	418,85	460,60	436,85	581,15	535,55	700,75	819,90
14 kg	265,75	340,70	432,90	477,15	450,00	599,50	552,25	727,60	852,50
15 kg	275,20	352,35	446,85	493,70	463,00	617,85	569,00	754,80	884,95
16 kg	284,80	364,00	461,05	510,15	476,15	636,35	585,70	781,80	917,50
17 kg	294,30	375,65	475,10	526,70	489,20	654,75	602,45	808,80	950,10
18 kg	302,60	387,30	489,05	543,05	502,50	673,10	619,15	835,95	982,65
19 kg	312,30	398,90	503,10	559,60	515,55	691,45	635,70	862,80	1.015,20
20 kg	321,65	410,60	517,05	576,10	528,70	709,80	652,40	889,85	1.047,60
21 kg	327,75	422,45	530,95	591,70	541,75	727,60	668,20	912,75	1.078,45
22 kg	333,70	434,20	544,70	607,10	555,00	745,40	684,00	935,65	1.109,05
23 kg	339,70	446,10	558,65	622,70	568,10	763,20	699,60	958,50	1.139,60
24 kg	345,65	457,90	572,35	638,30	581,15	781,00	715,45	981,25	1.170,25
25 kg	351,75	469,75	586,10	653,65	594,30	798,85	731,25	1.004,15	1.201,10
26 kg	357,65	481,55	600,05	669,25	607,45	816,65	746,85	1.027,05	1.210,95
27 kg	363,85	493,45	613,70	684,85	620,60	834,40	762,65	1.049,95	1.242,00
28 kg	371,15	505,25	627,65	700,40	633,60	852,20	778,50	1.072,80	1.273,05
29 kg	377,30	517,10	641,40	715,80	646,75	870,00	794,10	1.095,70	1.304,10
30 kg	383,25	528,90	655,30	731,50	660,10	888,05	809,90	1.118,65	1.330,00
31 kg	389,35	539,60	669,10	747,05	673,10	906,05	825,70	1.141,50	1.355,85
32 kg	395,25	550,55	683,00	762,45	686,25	924,05	841,60	1.164,40	1.381,75
33 kg	401,45	561,45	696,75	778,05	699,25	941,95	857,15	1.187,30	1.412,80
34 kg	407,55	572,35	710,65	793,60	712,55	960,00	872,95	1.209,95	1.459,35
35 kg	413,50	583,15	724,40	809,00	725,60	978,00	888,80	1.232,90	1.480,05
40 kg	456,55	627,85	784,30	882,70	790,65	1.067,20	969,25	1.346,85	1.624,95
45 kg	499,65	672,40	844,25	956,40	855,75	1.156,40	1.049,95	1.460,55	1.759,50
50 kg	542,70	716,95	904,40	1.029,90	920,75	1.245,80	1.130,60	1.574,45	1.899,25
55 kg	585,55	761,55	964,35	1.103,60	985,80	1.335,00	1.211,30	1.688,20	2.033,80
60 kg	628,60	806,25	1.024,30	1.177,30	1.050,85	1.424,20	1.291,75	1.802,00	2.173,50
65 kg	671,70	850,80	1.084,25	1.250,85	1.115,95	1.513,50	1.372,45	1.915,85	2.313,25
70 kg	714,75	895,40	1.140,90	1.324,50	1.181,10	1.602,85	1.453,10	2.029,65	2.452,95
Nad 70 kg <sup>2</sup>									
Cena za kg	10,21	12,79	16,30	18,92	16,87	22,90	20,76	29,00	35,04
Min. sadzba	714,75	895,40	1.140,90	1.324,50	1.181,10	1.602,85	1.453,10	2.029,65	2.452,95

## UPS Standard

PLÁNOVANÉ DORUČENIE V URČENÝ DEŇ V CELEJ EURÓPE.

Tieto sadzby platia, ak prepravné poplatky hradí strana v prijímajúcej krajine.

### Zóna

Na určenie zóny si pozrite strany 4-7.

### Účtovaná hmotnosť

Sadzby vychádzajú zo skutočnej alebo objemovej hmotnosti balíka, pričom sa používa vyššia z týchto hmotností. Každý zlomok kilogramu nad hmotnosť, ktorá je uvedená, znamená prechod k ďalšej vyššej sadzbe.

Pre viac kusové zásielky je hmotnosť stanovená ako súčet skutočnej alebo objemovej hmotnosti každého balíka, pričom sa používa vyššia z týchto hmotností.

Postup určovania objemovej hmotnosti importných zásielok nájdete na domovskej stránke spoločnosti UPS v krajine, z ktorej dovážate.

### Dodatkové poplatky

K týmto sadzbám môžu byť účtované ďalšie poplatky, ako sú príplatky za odľahlú alebo nedostupnú oblasť alebo poplatky za doplnkové služby. Informácie nájdete na strane 21.

### Daň

Naše sadzby sú bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

### Poznámky

**Maximálna hmotnosť** jedného balíka je 70 kg. Ak potrebujete odoslať jednotlivé balíky, ktorých hmotnosť prevyšuje 70 kg, obráťte sa na UPS na telefónnom čísle (02) 2085 0010. Na určenie sadzby za zásielku pozostávajúcu z viacerých balíkov, ktorej celková hmotnosť je vyššia než 100 kg, vynásobte celkovú hmotnosť (zaokrúhlenú na ďalší celý kilogram) príslušnou cenou za kilogram. Účtovaná bude sadzba, ktorá bude výsledkom tohto výpočtu, alebo minimálna sadzba, ak bude vyššia než výpočet.

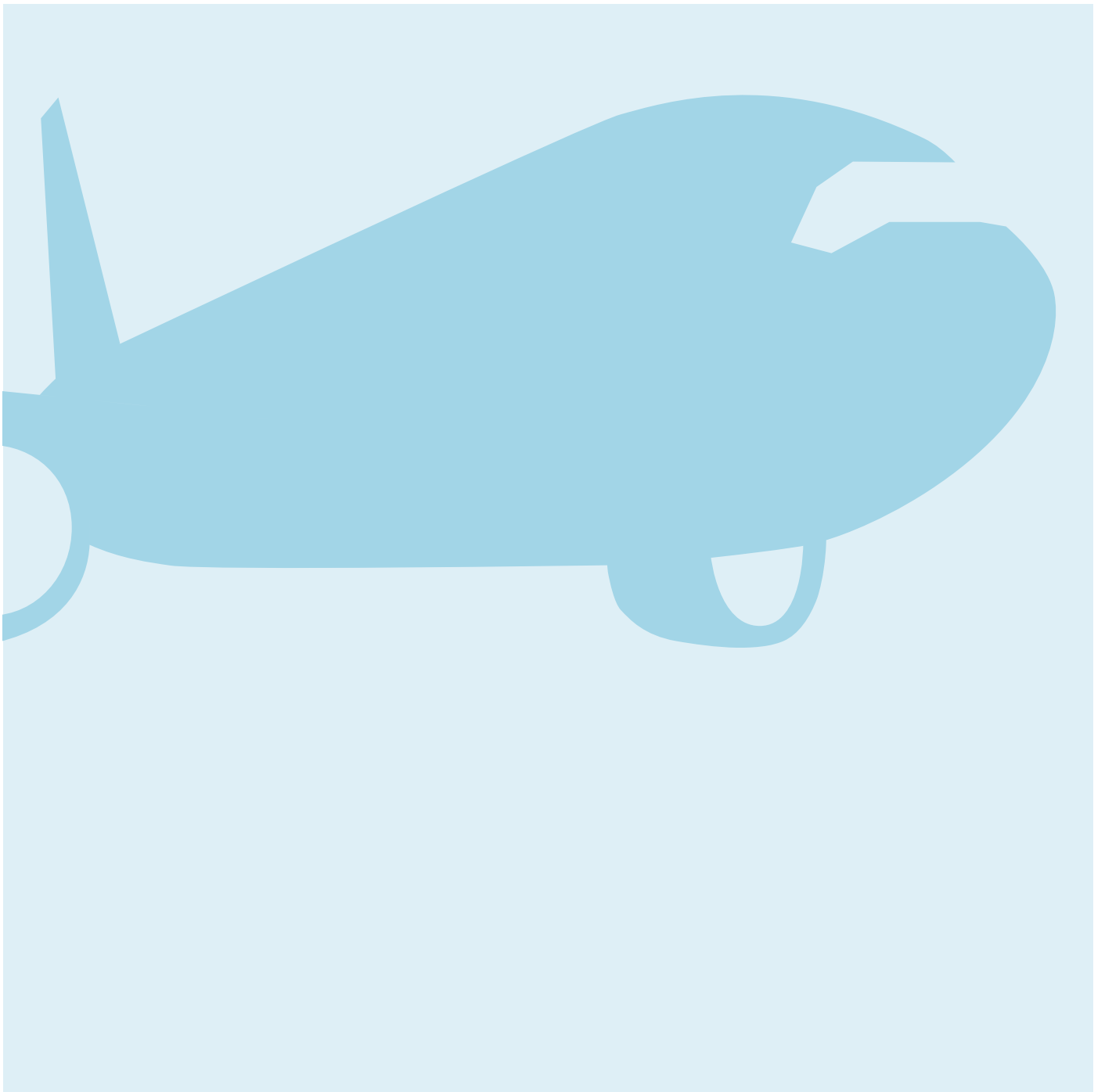
Jedno balíková zásielka					
EUR	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4	zóna 5
Hmotnosť					
1 kg	64,85	68,30	88,70	91,55	97,65
2 kg	68,65	86,15	101,65	105,95	123,45
3 kg	72,45	96,05	110,70	115,00	143,30
4 kg	76,25	105,95	119,75	124,10	163,20
5 kg	80,00	115,95	128,70	133,05	183,00
6 kg	83,85	120,45	133,05	137,15	191,15
7 kg	87,55	124,75	137,45	141,15	199,10
8 kg	91,40	129,10	141,55	145,35	207,05
9 kg	95,15	133,45	145,90	149,50	215,20
10 kg	99,00	137,75	150,20	153,55	223,10
11 kg	101,30	140,30	152,90	156,70	225,85
12 kg	103,85	142,95	155,45	159,60	228,30
13 kg	106,20	145,35	158,10	162,60	230,85
14 kg	108,70	147,80	160,70	165,50	233,55
15 kg	111,05	150,20	163,40	168,60	236,10
16 kg	113,55	152,75	166,10	171,65	238,75
17 kg	115,95	155,10	168,60	174,55	241,35
18 kg	118,45	157,55	171,35	177,60	244,00
19 kg	120,75	159,95	173,80	180,65	246,60
20 kg	123,30	162,45	176,55	183,55	249,05
21 kg	125,70	165,35	179,00	186,65	253,55
22 kg	128,15	168,35	181,75	189,55	258,05
23 kg	130,50	171,50	184,30	192,55	262,60
24 kg	133,05	174,40	187,00	195,70	266,95
25 kg	135,40	177,40	189,55	198,55	271,45
26 kg	137,95	180,50	194,00	203,40	275,30
27 kg	140,30	183,20	198,55	208,30	278,85
28 kg	142,80	186,10	203,05	213,15	282,65
29 kg	145,15	188,80	207,55	218,00	286,40
30 kg	147,80	191,75	212,15	222,90	290,05
31 kg	150,40	194,35	216,65	227,95	293,80
32 kg	153,05	197,35	221,15	233,05	297,60
33 kg	155,65	200,25	225,65	238,25	301,25
34 kg	158,35	202,85	230,20	243,25	305,00
35 kg	160,85	205,80	234,65	248,35	308,65
40 kg	170,60	220,20	250,35	264,20	330,25
45 kg	179,45	234,65	266,05	280,10	351,90
50 kg	188,30	249,05	281,90	296,20	373,40
55 kg	197,05	263,50	297,60	312,05	395,05
60 kg	205,95	277,95	313,30	327,95	416,50
65 kg	214,85	292,40	329,05	344,00	438,20
70 kg	223,45	306,80	344,85	359,80	459,80

Viac balíková zásielka					
EUR	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4	zóna 5
Hmotnosť					
5 kg	86,35	125,15	138,90	143,60	197,50
10 kg	106,80	148,70	162,10	165,75	240,80
15 kg	119,85	162,10	176,35	182,00	254,80
20 kg	133,10	175,35	190,55	198,10	268,80
25 kg	146,10	191,45	204,55	214,30	292,95
30 kg	159,50	206,95	228,95	240,55	313,05
40 kg	184,10	237,60	270,15	285,15	356,45
50 kg	203,25	268,80	304,20	319,65	402,95
60 kg	222,25	299,95	338,10	353,90	449,50
70 kg	241,15	331,10	372,20	388,30	496,20
80 kg <sup>1</sup>	260,25	362,25	406,05	422,70	542,80
90 kg <sup>1</sup>	279,35	393,50	440,20	457,10	589,30
100 kg <sup>1</sup>	298,20	424,60	474,10	491,65	635,85
Nad 100 kg <sup>1</sup>					
Cena za kg	2,98	4,24	4,74	4,91	6,35
Min. sadzba	298,20	424,60	474,10	491,65	635,85

## UPS Expedited

PLÁNOVANÉ DORUČENIE V URČENÝ DEŇ Z MIEST URČENIA MIMO EURÓPY.

Balíky				
EUR	zóna 1	zóna 2	zóna 3	zóna 4
Hmotnosť				
1 kg	142,60	156,05	169,80	188,55
2 kg	180,95	203,70	225,80	257,75
3 kg	210,35	251,65	281,75	322,95
4 kg	239,95	299,55	337,75	387,95
5 kg	269,50	347,55	393,80	451,35
6 kg	276,65	367,90	413,65	477,95
7 kg	283,85	388,45	433,30	502,70
8 kg	291,15	408,80	452,95	527,55
9 kg	298,30	429,25	472,55	552,25
10 kg	305,50	449,80	492,45	577,10
11 kg	310,95	459,30	503,40	590,65
12 kg	316,50	469,10	514,60	604,05
13 kg	321,95	478,65	525,80	617,45
14 kg	327,50	488,35	537,05	630,85
15 kg	332,80	498,10	548,25	644,30
16 kg	338,40	507,65	559,40	657,85
17 kg	343,85	517,35	570,45	671,25
18 kg	349,35	526,90	581,65	684,65
19 kg	354,90	536,65	592,85	698,10
20 kg	360,35	546,20	604,05	711,50
21 kg	366,60	555,20	615,20	728,95
22 kg	372,90	564,00	626,50	746,40
23 kg	379,15	573,00	637,45	763,85
24 kg	385,40	581,80	648,65	781,25
25 kg	391,55	590,80	659,85	798,75
26 kg	397,15	599,60	669,55	816,15
27 kg	402,65	608,65	679,15	833,40
28 kg	408,15	617,45	688,95	850,85
29 kg	413,65	626,50	698,40	868,30
30 kg	419,10	635,25	708,15	885,75
31 kg	424,45	644,10	717,90	903,20
32 kg	429,95	653,10	727,45	920,70
33 kg	435,45	661,90	737,25	938,10
34 kg	441,00	670,90	746,70	955,35
35 kg	446,55	679,75	756,40	972,80
40 kg	471,40	728,55	804,80	1.050,10
45 kg	496,45	777,35	853,05	1.127,40
50 kg	521,45	826,20	901,35	1.204,50
55 kg	546,40	875,05	949,50	1.281,85
60 kg	571,55	923,90	997,80	1.358,95
65 kg	596,50	972,80	1.046,10	1.436,25
70 kg	621,50	1.021,55	1.094,35	1.513,55
75 kg <sup>1</sup>	660,05	1.070,45	1.152,40	1.602,25
80 kg <sup>1</sup>	698,60	1.119,30	1.210,20	1.691,10
85 kg <sup>1</sup>	737,40	1.168,15	1.268,25	1.779,85
90 kg <sup>1</sup>	775,95	1.216,95	1.326,10	1.868,65
95 kg <sup>1</sup>	814,50	1.265,85	1.384,15	1.957,40
100 kg <sup>1</sup>	853,25	1.314,65	1.441,95	2.046,25
<b>Nad 100 kg<sup>1</sup></b>				
Cena za kg	8,53	13,15	14,42	20,46
Min. sadzba	853,25	1.314,65	1.441,95	2.046,25



ČASŤ 1	Výber správnej služby	strana 2
ČASŤ 2	Stanovenie sadzby – za odoslanie zásielky	strana 9
ČASŤ 3	Stanovenie sadzby – za prijatie zásielky	strana 15

## ČASŤ 4

# Doplnkové služby a poplatky

Táto časť obsahuje informácie o doplnkových službách UPS. Medzi ne patria:

- **Preprava UPS online** – strana 22
- **Sledovanie zásielok UPS** – strana 23
- **UPS Collect on Delivery (dobierka)** – strana 24
- **UPS Returns (Spätne zásielky UPS)** – strana 25
- **UPS Supply Chain Solutions** – strana 28
- **UPS Import Control** – strana 30
- **UPS Trade Direct** – strana 30
- **UPS World Ease** – strana 30
- **Služby colnej deklarácie UPS** – strany 31–32
- **Elektronická faktúra UPS** – strana 32

**Výpočet celkových prepravných nákladov pri odosielaní alebo prijímaní zásielky:**

- 1 Vypočítajte si prepravnú sadzbu za odosielanú alebo prijímanú zásielku (pozrite si strany 9 až 19).
- 2 V tejto časti vyhľadajte poplatok za akúkoľvek doplnkovú službu, ktorý by sa Vašej zásielky mohol týkať. Niektoré poplatky platia pre jednotlivý balík a niektoré pre jednotlivú zásielku. Všetky balíky združené pod jedným nákladným listom (Waybill) sa považujú za jednu zásielku.
- 3 Spočítajte tieto dve sumy, aby ste zistili celkovú cenu za svoju zásielku (táto cena však nezahŕňa clo alebo dane).

**Ak nie je uvedené inak, poplatky za doplnkové služby budú účtované platcovi prepravy a vzťahujú sa na všetky služby UPS.**

Sadzby a dodatočné poplatky uvedené v tejto publikácii nadobudli účinnosť 2. januára 2012.

Najnovšie informácie nájdete na webovej stránke spoločnosti UPS na adrese [www.ups.com](http://www.ups.com) alebo Vám ich oznámi zákaznícke centrum UPS na čísle 02/16 877.

### Zmeny sadzieb a dodatočných poplatkov

Aby bolo možné reagovať na vývoj cien a daní a zabezpečiť konkurencieschopnú službu, UPS si vyhradzuje právo meniť alebo zavádzať sadzby a poplatky. Oznamenie bude poskytnuté minimálne 10 dní vopred.

## Ako mi môže UPS pomôcť odosielať a sledovať zásielky?

### Preprava UPS online

Príprava zásielok, sledovanie doručenia a posielanie avíz zákazníkom, a to 24 hodín denne.

Používajte naše elektronické služby na prípravu, odosielanie a sledovanie zásielok, čím znížite množstvo administratívy a ušetríte čas a peniaze.

Okrem toho môžete aj pripravovať štítky s čiarovými kódmi na spoľahlivé triedenie a manipuláciu so zásielkami v sieti UPS.

Služba	Opis	Charakteristiky	Poplatok
UPS Internet Shipping	Ideálna možnosť pre zákazníkov, ktorí posielajú päť alebo menej malých balíkov alebo nákladných zásielok za deň.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jednoduché použitie bez nutnosti sťahovania nejakého softvéru.</li> <li>Spracovanie zásielok z rôznych pracovných staníc.</li> <li>Porovnávanie jednotlivých možností služieb a odhadovanie času a nákladov na zásielku.</li> <li>Sledovanie zásielok, zobrazovanie podpisov príjemcov zásielok a tlač štandardnej colnej dokumentácie, ako sú napr. faktúry.</li> </ul>	Bez poplatku.
WorldShip®	Efektívny softvér na zasielanie a sledovanie zásielok pre zákazníkov, ktorí pravidelne posielajú veľké objemy balíkov alebo nákladných zásielok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je dostupný pre samostatné počítače, ako aj pre prostredia sietí LAN. Zhotovuje všetky požadované prepravné dokumenty, automaticky zasiela informácie do UPS a prináša veľa ďalších funkcií, ktoré usporia Váš čas.</li> <li>Prístup ku širokej škále doplnkových služieb UPS.</li> </ul>	Bez poplatku.
Súprava UPS Developer	Integrácia UPS funkcií zasielania priamo na webovú stránku alebo do podnikového systému.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nástroj UPS Shipping API je dostupný v najmodernejšej technológii XML a umožňuje prístup k viacerým službám UPS. Je to ideálny nástroj na sieťové prepojenie zasielateľských aktivít z rôznych lokalít maloobchodných predajní, predajcov alebo pobočiek.</li> <li>Nástroj UPS Signature Tracking API získava hodnotný dôkaz o doručení zásielky vrátane adresy doručenia a digitálneho obrazu podpisu príjemcu.</li> <li>Nástroj UPS Rates and Service Selection API umožňuje online kupujúcim porovnávať ceny a vyberať si prepravné služby online.</li> <li>Nástroj UPS Tracking API poskytuje pre zákazníkov informácie o stave balíka v reálnom čase.</li> <li>Nástroj UPS Time in Transit API umožňuje, aby si Vaši zamestnanci a zákazníci porovnávali rôzne zasielateľské služby spoločnosti UPS.</li> </ul>	Bez poplatku.

**Nákladný list UPS** – ak nemôžete používať naše online prepravné riešenia, pre každú zásielku musíte ručne vyplniť nákladný list UPS. Upozorňujeme Vás na to, že pri ručnom vyplňovaní nákladného listu UPS nie sú určité voliteľné služby, ako je dobierková zásielka COD alebo UPS Returns (Spätné zásielky UPS), k dispozícii.

#### Tip na šetrenie času

Viac informácií o ktoromkoľvek z našich online prepravných riešení nájdete na webovej stránke [www.ups.com](http://www.ups.com).

#### Dôležité upozornenie

Uistite sa, že informácie na prepravnom dokumente UPS sú úplné a presné. Pri príslušných zásielkach sa musia zhodovať s vývoznou dokumentáciou.

## Sledovanie zásielok UPS

Pohodlný spôsob sledovania balíkov online, a to aj keď ste na cestách.

UPS má najrozsiahlejší súbor bezplatných služieb na sledovanie a potvrdzovanie doručenia zásielok, ktorý umožňuje sledovanie zásielok rôznymi spôsobmi.

Služba	Opis	Poplatok
Sledovanie zásielok UPS Tracking	Okamžité sledovanie až 25 zásielok na webovej stránke <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a> .	Bez poplatku.
Sledovanie zásielky podľa referenčného čísla	Sledujte balíky pomocou svojich vlastných interných alebo zákaznických referenčných kódov. Používajte takýto preddefinovaný kód na sledovanie zásielky, a to presne tak isto, ako by ste to robili pomocou štandardného UPS čísla zásielky.  Pri použití <b>UPS Internet Shipping</b> alebo <b>WorldShip</b> , opísaných na strane 22, Vám tieto referenčné kódy zjednodušia priradovanie nákladov správnym oddeleniam alebo klientom.	Bez poplatku.
UPS SMS Tracking	Umožňuje sledovať zásielky prostredníctvom mobilného telefónu, a to bez ohľadu na to, kde sa práve nachádzate.	Bez UPS poplatku.
Potvrdenie o doručení zásielky	Ideálna služba pre zákazníkov bez prístupu na internet. Na požiadanie poskytne UPS zákazníkovi faxom alebo poštou potvrdenie o doručení zásielky.	Žiadateľovi sa za každý list alebo fax účtuje poplatok 6,00 EUR.
UPS Signature Tracking API	Nástroj UPS Signature Tracking API získava hodnotný dôkaz o doručení zásielky vrátane adresy doručenia a digitálneho obrazu podpisu príjemcu.  Pre online prístup k dokladu o doručení sú potrebné informácie o účte zákazníka UPS a prístup k nemu budú mať len Vaši autorizovaní zákazníci.	Bez poplatku.

Využívajte výhody služieb kategórie **Quantum View®** pri centralizovanom sledovaní a správe svojich malých balíkov a nákladných zásielok.

Služba	Opis	Charakteristiky	Poplatok
Quantum View Notify	Automatizovaná emailová alebo SMS služba oznamuje určeným príjemcom odoslanie, zmenu termínu doručenia a doručenie každej zásielky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Oznámenie o odoslaní:</b> Obsahuje dátum zásielky, odkaz na sledovanie zásielky a plánovaný dátum príchodu zásielky.</li> <li>• <b>Oznámenie o výnimkách:</b> Informuje o zmenenom dátume doručenia v prípade oneskorenia.</li> <li>• <b>Oznámenie o doručení:</b> Poskytuje podrobnejšie informácie o doručení zásielky vrátane času doručenia a mena príjemcu.</li> </ul> <p><i>Systém Quantum View Notify je možnosť v ponuke predvolieb v rámci UPS Internet Shipping alebo WorldShip.</i></p>	Bez poplatku.

### Dôležité upozornenie

Chcete sa dozvedieť viac o našich zásadách ochrany súkromia? Navštívte webovú stránku [www.ups.com](http://www.ups.com).

### Poznámka

Všetky naše dodatočné poplatky a poplatky za doplnkové služby sú účtované bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

## Ako mi UPS môže zlepšiť peňažné toky?

### UPS Collect on Delivery (Dobierka)

UPS ponúka službu UPS Collect on Delivery (Dobierka) pre európske miesta určenia.

Služba	Opis	Charakteristiky	Poplatok
UPS Collect on Delivery (Dobierka)	UPS sa pokúsi zinkasovať od Vašich zákazníkov platbu za Váš tovar šekom alebo hotovosťou pri jeho doručení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maximálna čiastka pri inkasovaní hotovosti sa rovná ekvivalentu 5 000 USD v miestnej mene na jedného príjemcu a deň.</li> <li>Pri inkasovaní šeku sa maximálna čiastka v miestnej mene rovná ekvivalentu 50 000 USD na jedného príjemcu a deň.</li> <li>UPS akceptuje dobierkové zásielky COD pre doručenie v rámci EÚ, do Lichtenštajnska, Nórska a Švajčiarska. Zinkasovaná platba sa k Vám za bežných podmienok dostane do jedného týždňa od doručenia Vášho tovaru.</li> <li>Služba Collect on Delivery (Dobierka) nemusí byť dostupná pre všetky poštové smerovacie čísla v danej krajine. To, či je dostupná pre konkrétne miesto určenia, si možno overiť v miestnom zákazníckom centre UPS.</li> </ul>	Pre dobierkové zásielky COD je poplatok 1 % z dobierkovej sumy alebo minimálne 19,40 EUR k prepravným sadzbám.

#### Poznámka

Všetky naše dodatočné poplatky a poplatky za doplnkové služby sú účtované bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

## Ako mi UPS môže pomôcť vrátiť môj tovar?

### UPS Returns® (Spätne zásielky UPS)

Váš tovar sa k Vám môže vrátiť tak jednoducho, ako odišiel. Či už potrebujete vrátiť zásielku z nejakého blízkeho mesta v rámci Európy alebo v rámci celého sveta, táto služba môže zjednodušiť proces zabezpečením celej škály spätných logistických potrieb.

Služba	Opis	Poplatok
<b>UPS Returns Plus</b>		
<b>UPS 1 Attempt Returns Plus</b>	Umožňuje požiadať o vyzdvihnutie balíka pre jeho okamžitý návrat. Kuriér UPS sa raz pokúsi o vyzdvihnutie balíka, ktorý sa má vrátiť. Ak sa mu to nepodarí, nechá u Vášho zákazníka štítok. Váš zákazník ho neskôr jednoducho prílepi na balík a balík vezme do pobočky UPS alebo si u UPS objedná vyzdvihnutie tohto balíka. Dostupnosť tejto služby je uvedená nižšie.	4,50 EUR za balík k príslušným sadzbám na prijímané zásielky.
<b>UPS 3 Attempts Returns Plus</b>	Umožňuje požiadať o vyzdvihnutie balíka pre jeho okamžitý návrat. Ak sa kuriérovi UPS nepodarí vyzdvihnúť balík na prvý pokus, pokúsi sa o to aj na druhý, respektíve na tretí pracovný deň. Ak sa mu to nepodarí ani na tretí pokus, štítok vráti UPS a vy budete musieť požiadať o novú službu. Dostupnosť tejto služby je uvedená nižšie.	6,00 EUR za balík k príslušným sadzbám na prijímané zásielky.
<b>UPS Returns</b>		
<b>UPS Prints and Posts Return Label</b>	V rámci tejto služby spoločnosť UPS pre Vás vytlačí spätné štítky a pošle ich Vaším zákazníkom za Vás. Táto služba je vhodná pre rôzne prípady, ako je napr. stiahnutie výrobku z trhu. Po požiadaní o túto službu si Váš zákazník môže s UPS dohodnúť vyzdvihnutie zásielky. Dostupnosť tejto služby je uvedená nižšie.	3,25 EUR za balík k príslušným sadzbám na prijímané zásielky.
<b>UPS Print Return Label</b>	Umožňuje zhotoviť štítok a priložiť ho do odchádzajúcej zásielky, a to pre viac než 100 krajín sveta. Možná je aj osobitná distribúcia štítkov po odoslani zásielky. Váš zákazník potom iba nalepi štítok na jeho balík a dohodne si s UPS vyzdvihnutie zásielky. Informácie o dostupnosti tejto služby získate na telefónnom čísle spoločnosti UPS 02/16 877 alebo na webovej stránke <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a> .	Bez poplatku okrem príslušných sadzieb na prijímané zásielky.
<b>UPS Electronic Return Label</b>	Umožňuje poslať spätné štítky emailom zákazníkom vo viac než 100 krajinách sveta. Váš zákazník si potom môže spätný štítok a potvrdenie o jeho prijatí vytlačiť ešte skôr, než si dohodne s UPS vyzdvihnutie zásielky. Informácie o dostupnosti tejto služby získate na telefónnom čísle spoločnosti UPS 02/16 877 alebo na webovej stránke <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a> .	1,25 EUR za balík k príslušným sadzbám na prijímané zásielky.
<b>UPS Authorised Return Service</b>	Zmluvná služba určená pre našich zákazníkov, ktorí často a vo väčšom množstve posielajú späť produkty podobnej veľkosti, hmotnosti alebo hodnoty, ako sú napríklad tlačové kazety. Umožňuje objednať si od UPS predtlačené spätné štítky, ktoré možno priložiť do odosielaných zásielok alebo poslať osobitne. Váš zákazník potom len nalepi štítok na balík a dohodne si s UPS vyzdvihnutie zásielky.	Zmluvná služba.
<b>UPS Returns Exchange</b>	Špeciálna služba, pri ktorej kuriér UPS doručí náhradnú položku a súčasne vyzdvihne podobnú položku určenú na vrátenie. Balenie z náhradnej položky sa pri tom opätovne použije pre vyzdvihovanú položku, takže proces vracania položiek je rýchly a efektívny. Táto zmluvná služba je ideálna na vymieňanie tovaru v záruke a iných výrobkov.	10,50 EUR za balík.
<b>UPS Returns Pack and Collect</b>	Prispôbitelná služba, ktorá ponúka úplnú kontrolu nad vracaním položiek. Vyzdvihovanie položiek určených na vrátenie môže byť vykonávané z určeného miesta a v určenom čase. Kuriér UPS potom príde s balením poskytnutým spoločnosťou UPS a vyzdvihne položku určenú na vrátenie. V prípade potreby si možno dokonca zvoliť jeden pokus alebo tri pokusy o vyzdvihnutie.	Jeden pokus o vyzdvihnutie: 9,50 EUR za zber malej UPS krabice (krabica typ #2) 11,50 EUR za zber strednej UPS krabice (krabica typ #3) 13,00 EUR za zber veľkej UPS krabice (krabica typ #1). Tri pokusy o vyzdvihnutie: 11,50 EUR za zber malej UPS krabice (krabica typ #2) 13,50 EUR za zber strednej UPS krabice (krabica typ #3) 15,00 EUR za zber veľkej UPS krabice (krabica typ #1).

**Jednoduchý prístup** – UPS Returns (Spätne zásielky UPS) sú prístupné okamžite. Všetky služby možno používať s bezplatnými zasielateľskými systémami spoločnosti UPS: UPS Internet Shipping, WorldShip alebo host-to-host EDI.

#### Poznámky

- Pri vrátení zásielky v rámci EÚ možno celý postup vrátenia zásielky vybaviť pomocou jediného spätného štítku. So stranou vracajúcou zásielku sa neuzatvára žiadna zmluva.
- Zásielky prepravované do/z nečlenských krajín EÚ musia pre bezproblémový prechod cez colnicu obsahovať spätný štítok a obchodnú faktúru. Predpisy a požiadavky na dokumentáciu pre jednotlivé komodity sa v jednotlivých krajinách líšia. Preto je veľmi dôležité overiť si špecifické požiadavky na dokumentáciu pri konkrétnych komoditách, ktoré existujú v krajine pôvodu aj v krajine určenia. Od komodity a jej používania závisí potreba špeciálnej licencie a zápisu pre sprievodnú dokumentáciu.
- Ak sa medzinárodná zásielka vracia do inej krajiny než do krajiny, v ktorej má žiadajúca zmluvná strana svoje sídlo, bude potrebná zmluva so zákazníkom.
- Služby UPS 1 Attempt a UPS 3 Attempts Returns Plus sú k dispozícii vtedy, keď sa miesto vyzdvihnutia zásielky nachádza v EÚ a v týchto krajinách: Kanada, Lichtenštajnsko, Mexiko, Nórsko, Portoriko, Rusko, Spojené štáty americké, Švajčiarsko.
- Služba UPS Prints and Posts Return Label je k dispozícii na vyzdvihovanie tovaru v rámci EÚ a v týchto krajinách a lokalitách: Austrália, Brazília, Čína, Filipíny, Hongkong, India, Japonsko, Južná Kórea, Kanada, Lichtenštajnsko, Malajzia, Mexiko, Nórsko, Portoriko, Rusko, Singapur, Spojené štáty americké, Švajčiarsko, Thajsko.
- Na všetky vracajúce sa zásielky UPS sa vzťahujú Prepravné podmienky UPS.

#### Poznámka

Všetky naše dodatočné poplatky a poplatky za doplnkové služby sú účtované bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

## Aké doplnkové služby UPS poskytuje?

Služba	Opis	Poplatok
Deklarovaná hodnota zásielky	Spoločnosť UPS automaticky chráni každú zásielku proti strate alebo poškodeniu, a to do určitej hodnoty, ako je to opísané na strane 39. Deklarovaním vyššej hodnoty zásielky v prepravnej dokumentácii UPS možno zvýšiť mieru zodpovednosti spoločnosti UPS za preukázané straty. Maximálna deklarovaná hodnota jedného balíka je však 50 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene. Viac informácií nájdete v Prepravných podmienkach UPS, ktoré začínajú na strane 40.	Za túto službu sa účtuje 1 % z hodnoty tovaru deklarovaného na prepravu alebo minimálny poplatok 4,65 EUR.
Služba sobotného doručenia	Pre urgentné zásielky UPS ponúka pohodlné doručenie v sobotu. Závazné časy pre sobotné doručenie závisia od zvolenej služby pre zásielku a od miesta pôvodu a miesta určenia zásielky. Kontaktujte zákaznícke centrum UPS na čísle 02/16 877, na ktorom Vás poinformujú o dostupnosti tejto služby.	Okrem prepravných nákladov sa účtuje príplatok 49,00 EUR za doručenie.
Služba Signature Required – Vyžadovaný podpis príjemcu	UPS bežne vyžaduje podpis príjemcu pre všetky zásielky. Výnimočne, doručovanie v USA sa môže realizovať na základe dodania zásielky kuriérom na vopred dohodnuté miesto príjemcu bez potreby podpisu príjemcu. Použitím služby Signature Required sa vyhnete doručeniu zásielky v USA bez podpisu o jej prevzatí.	Bez poplatku.
Služba Adult Signature Required – Vyžadovaný podpis príjemcu – dospelé osoby	Túto službu používajte na to, aby ste zo zákonných alebo iných dôvodov zabránili tomu, že zásielka bude doručená maloletým osobám. Možno ju používať napríklad pri zásielkach obsahujúcich alkoholické nápoje alebo tabakové výrobky (pozrite si časť „Preprava zakázaného tovaru s UPS na základe špecifickej zmluvy“ na strane 35) alebo iný tovar, ktorý by mala prevziať dospelá osoba.	Účtuje sa poplatok 3,50 EUR.

## Aké ďalšie dodatočné poplatky sa môžu týkať Vašej zásielky?

Príplatok	Opis	Poplatok
Príplatok za pohonné hmoty	<p>Ak dôjde k zmene cien pohonných hmôt, UPS si vyhradzuje právo zaviesť alebo upraviť príplatok k sadzbám vo výške, ktorá dôvodne vyjadrí následné zvýšenie jej priamych prevádzkových nákladov.</p> <p><b>Príplatok za pohonné hmoty pre služby Express a Expedited</b> UPS využíva indexový príplatok založený na rotterdamkých cenách leteckého paliva, ktoré publikuje Ministerstvo energetiky USA, pričom sa vychádza z ceny paliva platnej dva mesiace pred mesiacom, pre ktorý sa príplatok stanovuje.</p> <p><b>Príplatok za pohonné hmoty pre službu Standard</b> Príplatok za pohonné hmoty pre službu Standard sa vzťahuje na všetky zásielky UPS Standard a je založený na priemerných spotrebiteľských cenách (vrátane ciel a daní) motorovej nafty, ktoré sú platné z posledného týždňa pred dvoma mesiacmi, než je mesiac, pre ktorý sa príplatok stanovuje. Týždenné aktualizácie týchto priemerných cien zverejňuje Generálne riaditeľstvo Európskej komisie pre energetiku a dopravu v publikácii Oil Bulletin.</p>	<p>Tento príplatok sa vzťahuje na prepravné poplatky a nasledujúce doplnkové služby:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Služba sobotného doručenia.</li> <li>• Doručovanie a vyzdvihovanie zásielok v odľahlých a nedostupných oblastiach.</li> <li>• Príplatok za veľký balík.</li> </ul> <p>Tento príplatok sa prehodnocuje každý mesiac. Zmeny tohto príplatku vstupujú do platnosti v prvý pondelok každého mesiaca. Najnovšie údaje o prípadnom použití príplatku za pohonné hmoty sú uvedené na webovej stránke <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a>.</p>

### Poznámka

Všetky naše dodatočné poplatky a poplatky za doplnkové služby sú účtované bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

Príplatok	Opis	Poplatok
<b>Služba vyzdvihovania a doručovania zásielok v odľahlých a nedostupných oblastiach</b>	UPS zavedie príplatky za akékoľvek vyzdvihnutie alebo doručenie do oblastí ktoré sú považované za odľahlé UPS oblasti. V závislosti na dostupnosť sú tieto miesta klasifikované ako odľahlé alebo nedostupné oblasti.  Informácie o tom, či sa tento poplatok vzťahuje na konkrétne miesto navštívte webovú stránku <a href="http://www.ups.com">www.ups.com</a> . V časti „Vypočítať čas a náklady“ kliknite na „Zóny a tarify“.	Za odľahlú oblasť sa k prepravným poplatkom pridáva 0,37 EUR za 1 kg alebo minimálna čiastka 18,65 EUR za medzinárodnú zásielku, pričom sa použije vyššia z týchto čiastok. Za nedostupnú oblasť sa pridáva k prepravným poplatkom 0,46 EUR za 1 kg alebo minimálna čiastka 23,30 EUR za zásielku pričom sa použije vyššia z týchto čiastok.
<b>Oprava adresy</b>	Ak bola v adrese chyba a správna adresa je v tej istej krajine určenia, spoločnosť UPS vyvinie maximálne úsilie na to, aby zistila správnu adresu a zásielku doručila.	Za túto službu sa odosielateľovi účtuje k prepravným nákladom aj príplatok 10,00 EUR na zásielku.
<b>Špeciálne spracovanie nedoručiteľných zásielok</b>	Všetky zásielky v rámci EÚ, ktoré sa spoločnosť UPS pokúsi doručiť, ale nebude pri tom úspešná, budú automaticky vrátené jej službou UPS Standard (ak bude k dispozícii). Poplatky za vrátenie zásielky, ktoré zahŕňajú náklady na prepravu a palivo, budú účtované odosielateľovi.  Pri všetkých zásielkach mimo EÚ sa spoločnosť UPS spojí s odosielateľom a spracuje ich podľa jeho pokynov. Odosielateľovi budú za spracovanie každej takejto nedoručiteľnej zásielky vyúčtované prepravné náklady a príplatok.	Príslušné dovozná prepravné náklady.  Odosielateľovi sa za spracovanie každej nedoručiteľnej zásielky účtuje k prepravným nákladom aj príplatok 8,00 EUR.
<b>Príjemca/tretia strana odmieta platiť</b>	Tento poplatok sa používa vtedy, keď odosielateľ zvolil možnosť úhrady prepravných poplatkov príjemcom alebo treťou stranou, pričom príjemca alebo tretia strana ich odmietajú zaplatiť.	Odosielateľovi sa okrem prepravných sadziieb účtuje za zásielku ďalších 10,00 EUR a ďalšie splatné poplatky, ak sa vyskytne prípad neplatenia.
<b>Poplatok za neuvedené alebo nesprávne uvedené zákaznicke číslo</b>	Ak zvolíte možnosť úhrady poplatkov za prepravu príjemcom alebo treťou stranou a nevediete zákaznicke číslo platcu alebo ho uvediete nesprávne, spoločnosť UPS sa pokúsi vyhľadať správne číslo vo svojej evidencii.	Bez ohľadu na to, či toto číslo nájde alebo nie, vyúčtuje sa odosielateľovi spracovateľský poplatok 15,00 EUR za zásielku.
<b>Úrok za oneskorenú platbu</b>	Za poskytnuté služby zašleme zmluvným zákazníkom faktúru. Faktúra bude obsahovať dátum splatnosti. Ak úhradu neobdržíme v termíne splatnosti faktúry, vyhradujeme si právo účtovať úrok z omeškania. Úrok z omeškania (stanovený na základe platných úrokových sadziieb) bude uvedený na faktúre.	
<b>Prepočet menového kurzu</b>	Poplatky na účet platiaceho v zahraničnej mene sa budú prepočítavať na menu platiaceho použitím týždenného menového kurzu hlavných centrálnych bánk.	Uplatňuje sa výmenný poplatok vo výške 0,75 % z vymieňanej sumy.
<b>Poplatok za postúpenie cla a dane</b>	Za zásielky do krajín mimo EÚ, keď platca cla a dane nesídlí v krajine určenia.	Strane, ktorá platí prepravné poplatky, účtujeme 21,00 EUR.
<b>Poplatok za dodatočnú manipuláciu<sup>1</sup></b>	Dodatočná manipulácia a poplatok za dodatočnú manipuláciu sa vzťahujú na: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Každý tovar, ktorý je vložený do vonkajšieho prepravného obalu vyrobeného z kovu alebo dreva.</li> <li>• Každý tovar okrúhleho tvaru, ako je napríklad valec, sud, vedro alebo pneumatika, ak nie je úplne vložený do prepravného obalu z vlnitého kartónu.</li> <li>• Každý balík, ktorého najdlhšia strana presahuje 150 cm alebo jeho druhá najdlhšia strana presahuje 76 cm.</li> <li>• Každý balík, ktorého skutočná hmotnosť je vyššia než 32 kg.</li> <li>• Každý balík v zásielke, ak jeho priemerná hmotnosť je vyššia než 32 kg a hmotnosť každého balíka nie je vyspecifikovaná v prepravnej dokumentácii alebo v použitom UPS automatizovanom zasielateľskom systéme.</li> </ul> <p>Spoločnosť UPS si ďalej vyhradzuje právo uplatniť poplatok za dodatočnú manipuláciu na akýkoľvek balík, ktorý podľa vlastného uváženia spoločnosti UPS vyžaduje špeciálnu manipuláciu. Poplatok za dodatočnú manipuláciu sa neuplatňuje, ak je uplatnený príplatok za veľký balík.</p>	Okrem prepravných nákladov sa účtuje aj 4,75 EUR za každý takýto balík.
<b>Príplatok za veľký balík<sup>1</sup></b>	Balík sa pokladá za „veľký balík“ vtedy, keď je súčet jeho dĺžky a obvodu [obvod = (2 x šírka) + (2 x výška)] väčší než 330 cm, pričom však neprekračuje maximálnu veľkosť stanovenú spoločnosťou UPS, ktorá je 419 cm. U veľkých balíkov sa účtuje minimálna účtovná hmotnosť 40 kg. Okrem toho sa účtuje aj príplatok za veľký balík.	Okrem prepravných nákladov sa účtuje aj 35,00 EUR za každý takýto balík.
<b>Balíky presahujúce maximálne limity</b>	Balíky so skutočnou hmotnosťou väčšou než 70 kg alebo s dĺžkou presahujúcou 270 cm alebo s kombinovaným súčtom dĺžky a obvodu [(2 x šírka) + (2 x výška)] presahujúcim 419 cm sú z prepravy vylúčené. Ak sa takéto balíky objavia v systéme UPS na prepravu malých balíkov, budú uplatnené dodatočné poplatky. Balíky, u ktorých súčet obvodu a dĺžky presahuje 419 cm, podliehajú príplatku za veľký balík.	Okrem prepravných nákladov sa účtuje aj 35,00 EUR za každý takýto balík.

<sup>1</sup> S ohľadom na zvýšené požiadavky na manipuláciu na našej strane a z toho vyplývajúce potenciálne zdržania pri spracovaní týchto zásielok spoločnosť UPS na ne neposkytuje záruku vrátenia peňazí. Spoločnosť UPS preto nebude dobrovoľne prepravné poplatky, ak zásielky, u ktorých sa účtuje poplatok za dodatočnú manipuláciu alebo príplatok za veľký balík, nebudú doručené do bežného plánovaného času ich doručenia.

**Poznámka**

Všetky naše dodatočné poplatky a poplatky za doplnkové služby sú účtované bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

## Aké ďalšie služby UPS poskytuje?

### Supply Chain Solutions

Spoločnosť UPS ponúka komplexné portfólio pre logistiku a distribúciu, nákladnú prepravu, integrovanú logistiku a návrh riešenia dodávateľského reťazca a jeho plánovania.

### Prepravné a nákladné služby

UPS môže zabezpečiť prepravné služby v hlavných oblastiach obchodovania, a to v rámci leteckej, vodnej či cestnej prepravy.

#### UPS Air Freight (Služby leteckej prepravy)

Posielanie leteckých zásielok do celého sveta je u nás jednoduchšie než kedykoľvek predtým, a to vďaka rozsiahlemu portfóliu globálnych služieb leteckej prepravy, ktoré zodpovedajú Vaším požiadavkám na čas prepravy.

Ponúkame Vám možnosť odosielať a sledovať nákladné zásielky doslova od dverí ku dverám, a to priamo v počítači, použitím technológie UPS a využitím predností našej celej siete.

Prepravné časy	Služba UPS	Charakteristiky
Doba doručenia je 1 – 3 pracovné dni v závislosti od miesta určenia	UPS Express Freight	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Od dverí ku dverám; časovo špecifikované doručenie do 12.00 alebo do 17.00 v závislosti od podmienok poskytovania vybranej základnej služby a doplnkových služieb</li> <li>• Záruka vrátenia peňazí<sup>1</sup></li> <li>• Z/do významných metropolitných regiónov celého sveta</li> <li>• Vrátenie vyzdvihnutia a doručenia zásielky a jej colného prejednaní</li> </ul>
Doba doručenia je 1 – 3 pracovné dni v závislosti od miesta určenia	UPS Air Freight Direct®	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Z letiska na letisko</li> <li>• Plánovaný deň doručenia zásielky</li> <li>• K dispozícii na celom svete</li> <li>• Vyzdvihnutie a doručenie zásielky a jej colné prejednanie ako voliteľná služba</li> </ul>
Doba doručenia je 3 – 5 pracovných dní v závislosti od miesta určenia	UPS Air Freight Consolidated®	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Z letiska na letisko</li> <li>• Plánovaný deň doručenia zásielky</li> <li>• K dispozícii na celom svete</li> <li>• Vyzdvihnutie a doručenie zásielky a jej colné prejednanie ako voliteľná služba</li> </ul>

<sup>1</sup> Podrobnejšie informácie o záruke vrátenia peňazí, dostupnosti služby a záväznej dobe doručenia nájdete na webovej stránke [www.ups.com](http://www.ups.com). Tam môžete požiadať aj o vyzdvihnutie zásielky alebo si pozrieť „Zmluvné podmienky leteckej nákladnej prepravy UPS Air Freight pre služby v Spojených štátoch amerických, Kanade a iných štátoch sveta“.

## UPS Ocean Freight (Služby námornej prepravy)

Divízia UPS Supply Chain Solutions® (Riešenia UPS pre dodávateľské reťazce) pôsobí ako prepravca nákladných aj bežných zásielok a má jedinečnú pozíciu jedného zdroja pre námornú prepravu zásielok. Z našich služieb si môžete vybrať v závislosti od časových požiadaviek, veľkosti nákladu a trasy.

Zásielka plného kontajnera (FCL)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyhradená kapacita na všetkých najdôležitejších obchodných trasách</li> <li>• Niekoľko spoľahlivých plavieb za týždeň</li> <li>• Služba typu od dverí ku dverám</li> <li>• Elektronická výmena dát s prevádzkovateľmi plavidiel</li> <li>• Bez požiadaviek na minimálne množstvo</li> </ul>
Zásielka menšia než kontajner (LCL)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Celosvetová sieť zberných stredísk a dopravných centier</li> <li>• Plavby v určený deň</li> <li>• Služba typu od dverí ku dverám</li> </ul>
Nekontajnerizované náklady (Breakbulk)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nákladné zásielky príliš veľké pre kontajner</li> <li>• Odborný personál</li> </ul>
More-Vzduch	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Individuálne prispôbené riešenia spájajúce rýchlosť leteckej a úspornosť námornej nákladnej prepravy</li> <li>• Jediný prepravný dokument a faktúra za zásielku</li> </ul>

## Integrovaná logistika

Skúsenosti UPS v oblasti logistiky siahajú ďalej ako po prepravné siete a do širšieho dodávateľského reťazca. Môžeme Vám pomôcť pri návrhu, technickom riešení a získať maximum prínosov z Vášho dodávateľského reťazca.

Naše služby sú podporované pokrokovými IT systémami, ktoré zabezpečia efektívnu integráciu medzi Vami a Vašimi dodávateľmi a prehľadnosť skladových zásob a zásielok v kľúčových bodoch dodávateľského reťazca.

### Realizovanie distribúcie a objednávok

Skráťte celkový čas cyklu pomocou našich služieb distribúcie a objednávok, vrátane kríženia, vyzdvihovania a balenia, kompletizácie, záverečnej fázy montáže, konfigurácie a služby vyskladňovania. UPS má tiež viac ako 3 milióny m<sup>2</sup> distribučných a skladových priestorov a približne 1 000 miest vo viac než 120 krajinách. To umožňuje optimálnu inscenáciu Vášho inventáru, ktorá pomáha zvyšovať rýchlosť a znižuje celkové náklady na prepravu.

### Odoslanie predajných služieb

Naša globálna logistická sieť, skladajúca sa z 950 zásobovacích lokalít, je určená na zrýchlenie pohybu tovaru v rámci dodávateľského reťazca s doručením v ten istý deň alebo s možnosťou voľby ďalšieho letu. Počas celého procesu máte prehľad a online prístup k informáciám o zásobách, a to 24 hodín denne, 7 dní v týždni. Spolu s našimi spätnými logistickými službami, celkový výsledok predstavuje zvýšenú rýchlosť, flexibilitu a efektívnosť prevádzky.

### Ďalšie informácie

Ak budete potrebovať akékoľvek ďalšie informácie o našich službách týkajúcich sa dodávateľských reťazcov a o ich dostupnosti alebo budete chcieť vedieť cenu, obráťte sa na miestneho obchodného zástupcu alebo na pobočku UPS Supply Chain Solutions na telefónnom čísle (02) 2085 0010. Okrem toho môžete navštíviť našu webovú stránku [www.ups.com](http://www.ups.com).

## Aké ďalšie služby UPS poskytuje?

### UPS Import Control®

#### UPS Import Control

Táto služba umožňuje spravovať vyzdvihovanie, plánovanie a fakturovanie Vašich dovozných zásielok z viac než 100 krajín. Pomocou pokročilej technológie môžete ovládať rozhodujúce aspekty dovozu vrátane colnej dokumentácie, rýchlosti doručenia a možností platby. Služba zahŕňa:

- **Tlač štítkov** – Tvorba prepravných štítkov a obchodných faktúr pre Vašich zákazníkov Vám umožní efektívne špecifikovať UPS službu a charakteristické vlastnosti zásielok na riadenie nákladov a načasovania.  
**Bez poplatku okrem príslušných prepravných nákladov.**
- **Elektronické štítky** – Tvorba digitálnych prepravných štítkov a obchodných faktúr, ktoré zákazníkom možno poslať emailom.  
**1,25 EUR za balík okrem príslušných prepravných nákladov.**
- **Tlač a odosielanie štítkov** – UPS vytvorí a odošle prepravné štítky a obchodné faktúry Vaším zákazníkom.  
**3,25 EUR za balík okrem príslušných prepravných nákladov.**

- **1 UPS Collection Attempt** – Pošlite prepravné štítky a obchodné faktúry do spoločnosti UPS, ktorá potom vykoná jeden pokus o vyzdvihnutie balíka. Ak sa nášmu kuriérovi nepodarí balík vyzdvihnúť, nechá dokumenty pre Vášho exportéra.  
**4,50 EUR za balík okrem príslušných prepravných nákladov.**
- **3 UPS Collection Attempts** – Pošlite prepravné štítky a obchodné faktúry do spoločnosti UPS, ktorá potom vykoná tri pokusy o vyzdvihnutie balíka. Ak sa nášmu kurierovi nepodarí balík vyzdvihnúť na tretí pokus, dokumenty budú vrátené do spoločnosti UPS a Vy budete musieť znovu spracovať svoju žiadosť o službu.  
**6,00 EUR za balík okrem príslušných prepravných nákladov.**
- **Odvolať obchodnej faktúry** – Umožňuje poslať tovar priamo príjemcom tretej strany bez uvádzania jeho hodnoty.  
**13,55 EUR za zásielku okrem príslušných prepravných nákladov.**

UPS Import Control je k dispozícii ako možnosť v zasielateľských systémoch UPS, ako UPS Internet Shipping, UPS Developer Kit a najnovšia verzia aplikácie WorldShip.

### UPS Trade Direct

#### UPS Trade Direct Air

Efektívne spravujte časovo naliehavé letecké nákladné operácie na hlavných obchodných trasách v Ázii a Severnej Amerike. So službou Trade Direct Air sa zásielky združujú a presúvajú rýchlejšie a priamočiarejšie z jedného miesta pôvodu do rôznych maloobchodných predajní alebo ku koncovým zákazníkom. Takto sa Vaše nové výrobky a tovar s vysokou hodnotou dostanú na trh rýchlejšie, zatiaľ čo manipulačné náklady sa znížia.

### World Ease®

#### World Ease

World Ease umožňuje spájanie viacerých zásielok odosielaných rovnakým typom služby alebo aj rôznymi typmi služieb do jednej krajiny do jednej „veľkej“ zásielky. To zabezpečí konsolidované colné prejednanie zásielky a použitie jedného dovozcu. Táto služba sa poskytuje na zmluvnej báze pre vývoz do viac než 70 krajín sveta zákazníkom využívajúcim WorldShip alebo systém typu host-to-host. Táto služba nie je k dispozícii pre zásielky medzi členskými štátmi EÚ.

#### World Ease poskytuje

- Vopred určené miesto colnej registrácie zásielky pri vstupe do krajiny.
- Časovo vymedzenú dobu prepravy.
- Presné účtovanie bez akýchkoľvek neočakávaných poplatkov.
- Úplné sledovanie zásielky počas prepravy.
- Úplnú integráciu s internými systémami.
- Zjednodušené spracovávanie zásielky – všetky potrebné dokumenty sú automaticky generované systémom WorldShip alebo systémom host-to-host.

#### Ďalšie informácie

Ďalšie informácie o ktorejkoľvek z týchto služieb môžete získať na webovej stránke [www.ups.com](http://www.ups.com) alebo od obchodného zástupcu spoločnosti.

# Ako môže spoločnosť UPS pomôcť s colným prejednávaním medzinárodných zásielok?

## Služby colnej deklarácie UPS

Vaše zásielky budú prechádzať cez hranice rýchlo a budú doručené načas.

Spoločnosť UPS spoľahlivo spravuje každý deň milióny colných prejednaní zásielok na celom svete. Naše skúsenosti a globálne znalosti vám môžu pomôcť splniť požiadavky daných krajín a vyhýbať sa tak oneskoreniam súvisiacim s colným prejednávaním zásielok.

Okrem toho získala alebo sa aktívne usiluje o získanie postavenia schváleného hospodárskeho subjektu (SHS) v rámci celej Európy, čo potvrdzuje, že je spoľahlivým a dôveryhodným partnerom pre medzinárodné dodávateľské reťazce. Táto akreditácia EÚ znamená, že colné úrady vybavujú UPS zásielky rýchlo, čím vlastne pomáhame so zrýchľovaním dodávateľských reťazcov.

Bežné služby colného prejednávania zásielok poskytujeme bezplatne; špeciálne služby colného prejednávania zásielok sú uvedené nižšie.

Služba	Opis	Poplatok
<b>Špeciálne zásielky</b>		
<b>Ďalšie služby colného prejednávania zásielok</b>	Ak je pre vstup tovaru do krajiny nevyhnutné vykonať ďalšie činnosti, ktoré nie sú bežné, spoločnosť UPS môže na žiadosť dovozcu vykonať určité vybrané služby.	Ďalšie informácie a informácie o cenách možno získať od nášho zákazníckeho centra na telefónnom čísle 02/16 877.
<b>In transit Entry</b>	Spoločnosť UPS môže vystaviť dlhopis, aby umožnila prepravu zásielky pod colnou a hraničnou ochranou v zmysle záruky spoločnosti UPS na doručenie v rámci zóny voľného obchodu. Za túto službu sa účtuje poplatok.	60,00 EUR/zásielka.
<b>Ostatné služby</b>		
<b>Poplatok za vopred uhradené platby</b>	Za platbu cla a daní zodpovedajú zákazníci. Spoločnosť UPS však môže za platcu vopred zaplatiť clo, dane a ďalšie administratívne poplatky. Poplatok účtovaný spoločnosťou UPS bude potom vychádzať z výšky zaplatenej sumy.	2 % zo zaplatenej sumy alebo minimálne 23,90 EUR.
<b>Manipulačný poplatok – bez kreditného účtu</b>	Poplatok účtovaný spoločnosťou UPS za postup umožňujúci uvoľnenie zásielok a zaplatenie colných poplatkov zákazníkom, ktorí nemajú riadne zákaznícke číslo UPS (UPS account number). Pokrýva náklady na ďalšiu manipuláciu a spracovanie.	2 % zo zaplatenej sumy alebo minimálne 20,00 EUR.
<b>Uloženie na sklade</b>	Poplatok účtovaný v prípade zásielok, ktoré pred colným prejednaním zostávajú dočasne v sklade UPS.	Poplatok 5% z celkovej dane a cla.
<b>Služby colného prejednávania po vstupe</b>	Spoločnosť UPS môže colne prejednať akúkoľvek požiadavku od dovozcu na zmenu týkajúcu sa zásielky, respektíve na vrátenie preplatku cla a/alebo daní, zaplatiť ďalšie cla dĺžne colnej správe a/alebo požiadať o akékoľvek vrátenie cla.	15,00 EUR/zásielku.
<b>Poistenie colných záruk</b>		
<b>Poistená záruka prepravy UPS</b>	Spoločnosť UPS môže rozšíriť prepravný postup, aby umožnila prepravu zásielky podľa zmluvy v garantovanom čase UPS.	19,80 EUR/zásielku.

### Tip na šetrenie času

Ďalšie informácie o predpisoch týkajúcich sa colnej deklarácie a colného prejednávania zásielok možno nájsť na webovej stránke [www.ups.com/globaladvisor](http://www.ups.com/globaladvisor) (len v angličtine).

### Ďalšie informácie

Ďalšie informácie o colnom prejednávaní zásielok alebo informácie o aktuálnych cenách sú k dispozícii na webovej stránke [www.ups.com](http://www.ups.com) alebo ich možno získať od nášho zákazníckeho centra na telefónnom čísle 02/16 877.

### Poznámka

Všetky naše dodatočné poplatky a poplatky za doplnkové služby sú účtované bez daní. Ak sa vyžaduje DPH, účtujeme ju štandardnou sadzbou.

## Ako môže spoločnosť UPS pomôcť s colným prejednáváním medzinárodných zásielok?

### UPS Paperless® Invoice (Elektronická faktúra UPS)

#### UPS Paperless Invoice (Elektronická faktúra UPS)

Táto služba umožňuje posielat' s medzinárodnými zásielkami aj elektronické faktúry.

Spoločnosť UPS je prvým prepravcom, ktorý pri medzinárodných zásielkach ponúka elektronické faktúry. Je to ďalšia možnosť využívania technológie na integráciu spracovávanía objednávok, prípravy zásielok na expedíciu, a teraz už aj fakturácie, čo umožňuje zefektívnenie vašej práce. Preto už netreba tlačit' a prikladať množstvo papierových faktúr k zásielkam odosielaným do miest určenia, v ktorých kancelárie colnej správy môžu prijímať elektronické formy faktúr.

Akákoľvek spoločnosť, bez ohľadu na veľkosť či priemyselné odvetvie, môže používať náš systém UPS Paperless Invoice (Elektronická faktúra UPS). A to bezplatne. Treba len navštíviť webovú stránku [www.ups.com](http://www.ups.com) a prihlásiť sa na nej pomocou identifikačného čísla UPS (My UPS ID). Potrebujete len svoje zákaznícke číslo UPS (UPS account number), digitálne obrázky svojho podpisu a hlavičku svojej spoločnosti. Okrem toho môžete potrebovať fakturačné údaje pre overovacie účely. Po dokončení prihlasovacieho procesu možno odosielať zásielky s využitím tohto systému do 24 hodín.

Systém UPS Paperless Invoice (Elektronická faktúra UPS) spolupracuje bez problémov s inými zásielkovými systémami UPS – WorldShip a UPS Internet Shipping.

### UPS FTZ Facilitator®

#### UPS FTZ Facilitator

Táto služba umožňuje dovozcom i vývozcom používať spoločnosť UPS na prepravu medzinárodných zásielok „pod colnou ochranou“ z/do globálnej zóny voľného/zahraničného obchodu (FTZ).

To umožňuje odosielať tovar zo/do zóny voľného/zahraničného obchodu bez používania iných prepravcov. Použitie jedného prepravcu umožňuje dovozcom a vývozcom zvyšovať priehľadnosť a skvalitňovať sledovanie zásielok pri súčasnom obmedzovaní šancí na chyby a nákladov spojených s používaním viacerých prepravcov.

Celý postup je naozaj veľmi jednoduchý. Dovozca si vyberie UPS FTZ Facilitatora, ktorému budú adresované zásielky určené na doručenie v zóne voľného/zahraničného obchodu namiesto ich colného prejednanía, pričom budú pod colnou ochranou. Na druhej strane, vývozca si vyberie UPS FTZ Facilitatora, ktorému bude tovar odosielať pod colnou ochranou zo zóny voľného/zahraničného obchodu do medzinárodného miesta určenia. Takže bez ohľadu na to, či dovážate alebo vyvážate, táto služba vám môže pomôcť dosiahnuť globálny záber s istotou.

Služba UPS FTZ Facilitator okrem toho poskytuje vášmu deklarantovi a prevádzkovateľovi FTZ rozšírený prístup k prepravnej dokumentácii na webovej stránke UPS Import Clearance Alert ([www.ups.com/import](http://www.ups.com/import)).

#### Dostupnosť služieb

Niektoré možnosti služieb nie sú k dispozícii vo všetkých miestach odosielania a/alebo vo všetkých miestach určenia. Informácie o dostupnosti služieb nájdete na webovej stránke [www.ups.com](http://www.ups.com) alebo sa obráťte na obchodného zástupcu spoločnosti UPS.

#### Poznámka

Služby UPS Paperless Invoice (Elektronická faktúra UPS) a UPS FTZ Facilitator sú k dispozícii na základe zmluvy.

ČASŤ 1	Výber správnej služby	strana 2
ČASŤ 2	Stanovenie sadzby – za odoslanie zásielky	strana 9
ČASŤ 3	Stanovenie sadzby – za prijatie zásielky	strana 15
ČASŤ 4	Doplnkové služby a poplatky	strana 21

## ČASŤ 5

# Referenčné informácie

Táto časť obsahuje informácie o:

- Možnosti platby.
- Zakázanom tovare a obmedzeniach služieb.
- Záruke vrátenia peňazí.
- Zodpovednosti.
- Prepravných podmienkach vzťahujúcich sa na odosielanie malých balíkov.

## Aké sú možnosti platby?

Spoločnosť UPS ponúka niekoľko rôznych možností platby, aby vyhovela potrebám svojich zákazníkov. Preštudujte si nižšie uvedenú tabuľku, aby ste si mohli vybrať tú možnosť platby, ktorá bude pre Vás najlepšia.

Účtovná položka	Kto platí	Rozsah	Poznámky
Poplatky za prepravu	Odosielateľ	Všetky miesta určenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Použijú sa sadzby za odosielané zásielky.</li> </ul>
	Prijemca	Všetky miesta odosielania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Použijú sa sadzby za prijímané zásielky krajiny určenia.</li> <li>Štandardné zásielky v rámci EÚ vyžadujú platné zákaznicke číslo (UPS Account Number) príjemcu. Pre všetky ostatné zásielky platí, že odosielateľ alebo príjemca musí mať platné zákaznicke číslo.</li> <li>Ak nebude uvedené zákaznicke číslo príjemcu platné, spoločnosť UPS sa pokúsi toto číslo nájsť. Bez ohľadu na to, či toto číslo nájde alebo nie, uplatní si poplatok za vyhľadávanie chýbajúceho alebo neplatného čísla.</li> </ul>
	Sídlo tretej strany <ul style="list-style-type: none"> <li>Krajina odosielateľa</li> <li>Krajina príjemcu</li> <li>Tretia krajina</li> </ul>	Všetky miesta odosielania a určenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Použijú sa sadzby za odosielané zásielky okrem prípadov, keď je sídlo tretej strany v krajine príjemcu.</li> <li>Požaduje sa platné zákaznicke číslo (UPS Account Number).</li> <li>Keď sú zásielky v rámci EÚ účtované tretej strane v inej krajine (v EÚ alebo mimo EÚ), platca musí byť právny subjekt a musí mať platné IČ pre DPH alebo daňové identifikačné číslo registrované v UPS.</li> </ul>
Účtovná položka	Kto platí	Rozsah	Poznámky
Clá a dane	Odosielateľ	Dostupné pre zásielky mimo EÚ alebo tovar, ktorý nie je vo voľnom obehu v rámci EÚ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Požaduje sa platné zákaznicke číslo (UPS Account Number).</li> <li>Nevzťahuje sa na listové a dokumentové zásielky (bez obchodnej hodnoty).</li> </ul>
	Prijemca	Dostupné pre zásielky mimo EÚ alebo tovar, ktorý nie je vo voľnom obehu v rámci EÚ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nevzťahuje sa na listové a dokumentové zásielky (bez obchodnej hodnoty).</li> </ul>
	Sídlo tretej strany <ul style="list-style-type: none"> <li>Krajina odosielateľa</li> <li>Krajina príjemcu</li> <li>Tretia krajina</li> </ul>	Dostupné pre zásielky mimo EÚ alebo tovar, ktorý nie je vo voľnom obehu v rámci EÚ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Požaduje sa platné zákaznicke číslo (UPS Account Number).</li> <li>Nevzťahuje sa na listové a dokumentové zásielky (bez obchodnej hodnoty).</li> <li>Zásielky z krajín mimo EÚ určené do krajín mimo EÚ budú účtované s DPH, ak je platca prepravy z krajín EÚ.</li> </ul>

### Všeobecné informácie

Za určitých okolností si UPS vyhradzuje právo odstúpiť od doručenia zásielky i voči úhrade.

Platnosť faktúry: Všetky faktúry budú považované za akceptované tak, ako boli vystavené, ak UPS neobdrží do 90 dní odo dňa vystavenia faktúry písomnú žiadosť o jej opravu.

S otázkou na možnosti platby ponúkaných v mieste podaja zásielok sa obráťte na zákaznicke centrum UPS na telefónnom čísle 02/16 877.

## Zakázaný tovar a obmedzenia služieb

### Zakázaný tovar

Nasledujúci tovar je zakázané prepravovať do všetkých krajín, do ktorých UPS doručuje zásielky (ak neexistuje špecifická zmluva):

- Alkoholické nápoje.
- Batožina bez doprovodu.
- Klenoty a hodinky (okrem bižutérie a hodínok-bižutérie), ktorých hodnota prevyšuje 500 USD alebo ekvivalent v miestnej mene na jeden balík<sup>1</sup>.
- Kože zvierat (nezdomácných).
- Kožušiny.
- Nebezpečný tovar/ohrozujúce materiály (podľa predpisov IATA pre služby Express a Expedited a podľa predpisov ADR pre službu Standard).
- Osobné veci (Výnimka: do USA zo všetkých miest).
- Peniaze, preplatiteľné dokumenty a predplatené platobné karty.
- Pornografické materiály.
- Rastliny.
- Semená.
- Slonovina a výrobky z nej.
- Strelné zbrane.
- Tabak a tabakové výrobky.
- Tovar podliehajúci skaze.
- Tovar výnimočnej hodnoty (napr. umelecké diela, starožitnosti, drahé kamene, zlato a striebro).
- Živé zvieratá.

Medzi osobné veci patria predmety vlastnené odosielateľom, určené na jeho osobné používanie a vlastnené aspoň 6 mesiacov. Presná definícia osobných vecí sa v jednotlivých krajinách líši. Pre viac informácií kontaktujte vašu miestnu UPS.

Batožina bez doprovodu sú kufre, tašky, plecniaky, kufríky a podobná batožina bez ohľadu na jej obsah (s výnimkou prepravy prázdnej, neuzamknutej a riadne zabalenej batožiny v súlade s nariadeniami UPS).

Medzi zakázaný tovar patrí aj: tovar pohybujúci sa v zmysle karnetu ATA a všetky dočasné vývozy a dovozy; tovar pohybujúci sa v zmysle FCR, FCT a CAD (platenie proti dokumentom); zásielky svojou povahou rizikové, ktoré majú sklon ku znečisteniu alebo poškodeniu osôb, tovaru či zariadení; tovar, ktorého prepravu nepovoľujú zákony krajiny pôvodu, tranzitnej krajiny alebo krajiny určenia (napr. slonovina a výrobky z nej); tovar, ktorý podlieha spotrebnej dani (napr. alkoholické nápoje) alebo ktorý vyžaduje špeciálne zariadenia, bezpečnostné opatrenia či povolenia. Podľa platného zákona sa môže určitý tovar prepravovať iba vtedy, ak sú dodržané predpísané podmienky a tento tovar je vylúčený z leteckej prepravy (napr. kvapaliny v sklenených obaloch).

### Preprava zakázaného tovaru s UPS na základe špecifickej zmluvy

Určité položky, ktoré sú na zozname zakázaných tovarov, prijme UPS na prepravu na základe špecifickej zmluvy uzatvorenej s odosielateľmi, ktorí majú pravidelné objemy zásielok a sú schopní dodržiavať príslušné predpisy.

Položky, ktoré môžeme prepravovať na základe určitých kritérií, sú:

- Alkoholické nápoje.
- Biologické látky.
- Rastliny.
- Semená.
- Tabak a tabakové výrobky.
- Tovar podliehajúci skaze.

Nie všetky komodity je možné prepravovať do všetkých krajín.

Viac informácií Vám telefonicky poskytne zákaznícke centrum UPS na čísle 02/16 877 alebo sa spojte s miestnym zástupcom UPS.

<sup>1</sup> Bižutéria a hodinky-bižutéria: šperky a hodinky s maloobchodnou hodnotou do 150 USD za kus, ktoré neobsahujú vzácne kovy a drahokamy.

## Zakázaný tovar a obmedzenia služieb

### Alkoholické nápoje

Spoločnosť UPS ponúka program zasielania alkoholických nápojov, ktorý zákazníkom umožňuje zasielať alkoholické nápoje s obsahom najviac 70 % alkoholu do určitých krajín a medzi určitými krajinami. Hoci odosielatelia z liehovárníckeho priemyslu aj naďalej potrebujú zmluvu, splnenie podmienok možno určiť priamo na mieste a zákazníci môžu začať s prepravou okamžite.

Alkoholické nápoje možno prepravovať buď s vyplatenou spotrebnou daňou alebo dočasne oslobodené od cla. Musia však mať obsah alkoholu najviac 70 % a musia byť v nádobách s objemom najviac 5 litrov.

Spoločnosť UPS prijíma vnútroštátne zásielky takéhoto alkoholu v týchto krajinách: Belgicko, Francúzsko, Holandsko, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Spojené kráľovstvo, Španielsko a Taliansko. Do zahraničia možno alkohol zasielať medzi členskými štátmi EÚ okrem Fínska a Švédska. Vylúčené sú územia, ktoré nie sú súčasťou colnej únie EÚ ani spoločného systému dane z pridanej hodnoty EÚ (DPH). Alkoholické nápoje dočasne oslobodené od cla nemožno zasielať v Lotyšsku ani na Malte, ako ani z týchto krajín.

Balíky obsahujúce alkoholické nápoje musia byť zreteľne označené na prepravnom štítku, nákladnom liste alebo na iných prepravných dokumentoch ako „alkoholické nápoje“.

Alkoholické nápoje nemôžu byť vložené do zásielky, ktorá obsahuje nealkoholické výrobky. Okrem toho musia byť balíky obsahujúce alkoholické nápoje pripravené na vyzdvihnutie spoločnosťou UPS fyzicky oddelené od ostatných balíkov.

Spoločnosť UPS doručuje alkoholické nápoje iba dospelým osobám. Preto ak posielate alkohol na bytovú adresu, musíte si vybrať možnosť „Vyžadovaný podpis prijemcu – dospelé osoby“ (ďalšie informácie nájdete na strane 26 tohto sadzovníka).

Výrobky ako alkohol sa riadia režimami spotrebnej dane vo všetkých členských štátoch EÚ. Ako také si vyžadujú aj špecifické dokumenty alebo daňové označenie, ktoré musia sprevádzať všetky medzinárodné i niektoré vnútroštátne zásielky. Upozorňujeme na to, že spoločnosť UPS nebude automaticky žiadať o podpis prijemcu zásielky na dokumenty o spotrebnej dani a že spoločnosť UPS nevracia automaticky takéto dokumenty odosielateľovi.

Podrobnejšie informácie o režime spotrebnej dane uverejňuje Európska komisia a možno si ich vyhľadať na webe<sup>2</sup>. Okrem toho sa môžete obrátiť aj na príslušného obchodného zástupcu UPS a vyžiadať si od neho brožúru Preprava alkoholu UPS, v ktorej nájdete ďalšie informácie.

### Všeobecné povinnosti

Odosielateľ je zodpovedný za dodržiavanie zákonov a iných právnych predpisov platných v každej dotknutej krajine. Zásielky podliehajú kontrole a nie je možné vylúčiť ich prípadné oneskorenie spôsobené colnými úradmi alebo inými orgánmi verejnej správy.

Vyhradujeme si právo odmietnuť alebo zastaviť prepravu akéhokoľvek balíka, na ktorom nie sú uvedené kontaktné údaje odosielateľa a prijemcu alebo údaje o tovare, ktorý podľa nášho názoru nie je vhodný na prepravu alebo nie je primerane opísaný, označený alebo zabalený alebo nie je oštitkovaný spôsobom vhodným pre prepravu a sprevádzaný potrebnou dokumentáciou.

Nebudeme prepravovať žiadny tovar, ktorého prepravu nepovoľuje zákon alebo predpisy federálnej, republikovej či miestnej štátnej správy v krajine pôvodu alebo v krajine určenia, tovar, ktorý by mohol porušiť akékoľvek vývozné, dovozné či iné zákony, tovar, ktorý by mohol ohroziť bezpečnosť našich zamestnancov, zástupcov a subdodávateľov alebo prepravné prostriedky, ďalej tovar, ktorý podľa nášho názoru môže zašpiniť, skaziť alebo inak poškodiť ostatný tovar či zariadenia, ako ani tovar, ktorý je z ekonomických, prípadne prevádzkových dôvodov nevhodný pre prepravu.

### Nebezpečný tovar

UPS dodržiava nariadenia o leteckej preprave navrhnuté združením International Air Transport Association (IATA) a pravidiel cestnej prepravy navrhnuté UN ADR a do svojho systému národnej alebo medzinárodnej prepravy neprijíma nebezpečný tovar. Miestne nariadenia platia aj pre cestnú prepravu.

Firmy, ktoré prepravujú nebezpečný tovar bez príslušného označenia, dokumentácie a obalu sa vystavujú značným finančným a zákonným postihom.

Ak prepravujete svoje zásielky s UPS, zapamätajte si:

- 1 Ak chcete opätovne použiť obaly alebo kartónové krabice, odstráňte z nich všetky staré štítky. Akékoľvek staré štítky upozorňujúce na nebezpečný tovar spôsobia, že zásielka bude zadržaná na kontrolu, čím spôsobia oneskorenie služby, čo prinesie neprijímnosti pre Vás i pre Vášho zákazníka.
- 2 Ak posielate tovar, ktorý by sa neprávom mohol považovať za nebezpečný, pretože má neobvyklý názov, vzhľad a podobne, je vhodné, aby ste v prepravnej dokumentácii výslovne uviedli, že „tovar nie je klasifikovaný ako nebezpečný“. To zabezpečí, že zásielka nebude zbytočne oneskorená. Za akékoľvek zavádzajúce vyhlásenie môže odosielateľ dostať vysokú pokutu.

<sup>2</sup> V čase tlače, platia ako správne tieto webové adresy:  
[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/taxation/excise\\_duties/gen\\_overview/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/taxation/excise_duties/gen_overview/index_en.htm)  
[http://europa.eu/legislation\\_summaries/taxation/131018\\_en.htm](http://europa.eu/legislation_summaries/taxation/131018_en.htm)

**Obmedzenia služieb**

Spoločnosť UPS nedoručuje ani nevyzdvihuje zásielky z P. O. Box adres.

Maximálna hodnota alebo deklarovaná hodnota jedného balíka je 50 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene.

Maximálna hodnota alebo deklarovaná hodnota jedného balíka obsahujúceho klenoty a hodinky (ale nie bižutériu a hodinky-bižutériu<sup>1</sup>) je 500 USD alebo ekvivalent v miestnej mene.

Dobierkovú službu COD poskytujeme v rámci EÚ, Lichtenštajnska, Nórska a Švajčiarska. Maximálna hodnota dobierkovej sumy je 50 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene za jeden balík v prípade platby šekom.

Maximálna hotovosť, ktorú môže UPS prijať od jedného príjemcu za jedného odosielateľa je 5 000 USD alebo ekvivalent v miestnej mene za jeden deň (vo Francúzsku maximálne 750 EUR).

Maximálna hodnota alebo deklarovaná hodnota za balík medzinárodnej UPS 1 Attempt Returns Plus alebo medzinárodnej UPS 3 Attempts Returns Plus zásielky je 50 000 USD; za predpokladu, že pre každú takúto zásielku so skutočnou alebo deklarovanou hodnotou presahujúcou 999 USD, odosielateľ zabezpečí, aby zhrnutá vysoká hodnota UPS zásielky bola vygenerovaná a podpísaná kuriérom UPS podľa tendra zásielok UPS. Ak zhrnutá hodnota zásielky nie je získaná a podpísaná, maximálna hodnota alebo deklarovaná hodnota každej takejto zásielky je limitovaná do 999 USD.

Ekvivalent v miestnej mene sa dozviete telefonicky od zákazníckeho centra UPS na čísle 02/16 877.

**Obmedzenie hmotnosti a rozmerov**

Spoločnosť UPS stanovila v rámci všetkých svojich služieb špecifické hmotnostné a rozmerové limity pre odosielané balíky. Nasledujúce obmedzenia sa týkajú len jednotlivých balíkov. Z hľadiska celkovej hmotnosti zásielky alebo celkového počtu balíkov v rámci zásielky neexistujú žiadne limity.

Maximálna hmotnosť (skutočná hmotnosť) jedného balíka je 70 kg<sup>2</sup>.

Maximálna dĺžka jedného balíka je 270 cm.

Maximálny rozmer jedného balíka je 419 cm v súčte dĺžky a obvodu.

Balíky vážiace viac než 25 kg vyžadujú osobitný štítok označujúci ťažké balíky.

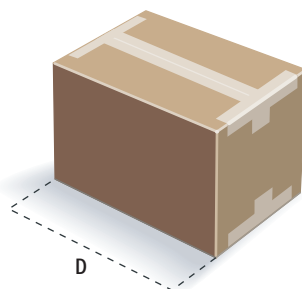
Objemová hmotnosť balíkov s vysokým pomerom veľkosti k hmotnosti môže byť väčšia než ich skutočná hmotnosť. V takomto prípade spoločnosť UPS účtuje poplatky podľa objemovej hmotnosti.

U balíkov so zvýšenými nárokmi na manipuláciu môže byť účtovaný poplatok za dodatočnú manipuláciu.

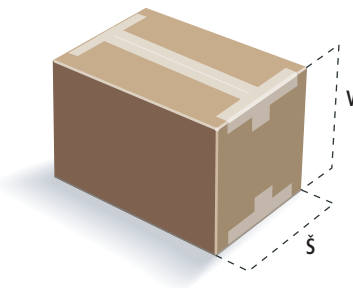
Za balíky prekračujúce určité rozmerové obmedzenia, ktoré však nie sú väčšie, ako je maximálna veľkosť balíka UPS, môže byť účtovaná prirážka za veľký balík.

Balíky, ktoré prekračujú limity hmotnosti a veľkosti spoločnosti UPS, sa na prepravu neprijímajú. Ak budú zistené v systéme malých balíkov spoločnosti UPS, bude za ne účtovaný poplatok za prekročenie maximálnych limitov.

Dĺžka je najdlhšia strana balíka alebo predmetu.



Obvod (rozvinutá šírka) sa definuje ako  $(2 \times \text{šírka}) + (2 \times \text{výška})$ .



<sup>2</sup> Vyššie uvedené limity sa vzťahujú na väčšinu balíkov a miest určenia, ale existujú určité odchýlky z dôvodu rozdielnych miestnych obmedzení v niektorých krajinách. Podrobnejšie informácie sa dozviete od zákazníckeho centra UPS na čísle 02/16 877.

<sup>1</sup> Bižutéria a hodinky-bižutéria: šperky a hodinky s maloobchodnou hodnotou do 150 USD za kus, ktoré neobsahujú vzácne kovy a drahokamy.

## Záruka vrátenia peňazí UPS

### Záruka vrátenia peňazí

Pre určité služby a vybrané miesta určenia UPS ponúka bezplatnú záruku vrátenia peňazí za prepravné poplatky. Ak budete chcieť zistiť, či táto možnosť platí aj pre Vašu zásielku, použite nástroj „Vypočítať čas a náklady“ na webovej stránke [www.ups.com](http://www.ups.com) a zadajte prepravné údaje. Túto informáciu môžete získať aj telefonicky od zákazníckeho centra UPS na čísle 02/16 877. V prípadoch, na ktoré sa vzťahuje záruka vrátenia peňazí, platí, že ak sa nám nepodarí doručiť zásielku v príslušnej lehote, na požiadanie Vám vrátime alebo pripíšeme vo Váš prospech (alebo v prospech akejkoľvek inej osoby, ktorá zaplatila za prepravu) prepravné poplatky (alebo ich pomernú časť, ak v rámci dohodnutého časového limitu neboli dodané iba niektoré balíky zo zásielky pozostávajúcej z viacerých balíkov) v čistej hodnote bez akýchkoľvek príplatkov, DPH, colných poplatkov, daní či odvodov, avšak za predpokladu, že budú splnené nasledujúce podmienky:

- a) Prepravná dokumentácia (vrátane štítkov) bola správne vyplnená a príslušný balík obsahoval prepravné štítky zhotovené prostredníctvom UPS online prepravných riešení alebo zodpovedal požiadavkám UPS vzťahujúcim sa na označovanie zásielok.
- b) Každá ďalšia dokumentácia požadovaná krajinou pôvodu či krajinou určenia alebo ktoroukoľvek tranzitnou krajinou bola kompletne a presne vyplnená a priložená k balíku.
- c) V relevantných prípadoch bol balík označený štítkom sobotného doručenia Saturday Delivery (platí pre miesta určenia, kde je táto služba dostupná).
- d) Zásielka bola podaná na prepravu spoločnosti UPS v limitnom čase, ktorý UPS uvádza, alebo pred ním, aby mohla garantovať doručenie.
- e) Obrátili ste sa na spoločnosť UPS s požiadavkou vrátenia prepravných nákladov písomne alebo telefonicky do 15 dní od dátumu plánovaného doručenia zásielky a oznámili ste jej meno a adresu príjemcu, dátum odoslania zásielky, hmotnosť balíka a UPS číslo zásielky (UPS Tracking Number).
- f) Zásielka nesmie vyžadovať žiadnu ďalšiu manipuláciu a nesmie obsahovať veľký balík v zmysle opisu v časti Doplnkové služby a poplatky tohto sadzovníka.

Záruka neplatí, ak neskoré doručenie zásielky bolo spôsobené tým, že balík bol v rozpore s obmedzeniami služieb a podmienkami uvedenými v odseku 3.1 Prepravných podmienok UPS, ďalej ak neskoré doručenie bolo spôsobené udalosťami, ktoré nemôžeme ovplyvniť (ako je uvedené v odseku 6 Prepravných podmienok UPS) alebo z dôvodu zastavenia prepravy či vrátenia balíka podľa odseku 3.3 Prepravných podmienok UPS alebo vykonania záložného práva spoločnosťou UPS podľa Prepravných podmienok UPS.

Pre vylúčenie pochybností platí, že zodpovednosť UPS týkajúca sa záruky vrátenia peňazí je obmedzená podľa toho, čo bolo uvedené vyššie a záruka netvorí žiadny záväzok ani vyhlásenie, že zásielka príde na miesto určenia v určitom čase.

## Zodpovednosť

### Zodpovednosť za stratu alebo poškodenie zásielky alebo za prekročenie dodacej lehoty zásielky

Nasledujúce predstavuje zhrnutie určitých podstatných ustanovení Prepravných podmienok spoločnosti UPS a slúži výlučne pre informačné účely. Úplné znenie Prepravných podmienok sa nachádza na stranách 40–41 a v prípade nejakého rozporu medzi úplným znením a týmto súhrnom je rozhodujúce úplné znenie.

Medzinárodná preprava: Na medzinárodnú prepravu sa môžu vzťahovať medzinárodné dohovory: predovšetkým Varšavský alebo Montrealský dohovor pre leteckú prepravu a Dohovor CMR pre cestnú prepravu. Právne predpisy niektorých krajín môžu platnosť týchto dohovorov rozširovať aj na vnútroštátnu prepravu.

V prípade ich aplikácie upravujú ustanovenia Varšavského a Montrealského dohovoru a Dohovoru CMR našu zodpovednosť za stratu alebo poškodenie zásielky alebo za prekročenie dodacej lehoty zásielky a vo väčšine prípadov ju obmedzujú.

- horná hranica podľa Varšavského a Montrealského dohovoru je obvykle 19 Special Drawing Rights<sup>1</sup> (SDR) (menových jednotiek zvláštnych práv čerpania IMF) na jeden kilogram tovaru, na ktorý sa vzťahuje.
- horná hranica podľa Dohovoru CMR je 8,33 SDR na kilogram (avšak v prípade prekročenia dodacej lehoty je jej výška obmedzená na výšku odplaty za prepravu).

Ostatná preprava: Tam, kde sa ustanovenia Dohovorov nebudú aplikovať, zaplatíme náhradu za stratu alebo poškodenie zásielky alebo za prekročenie dodacej lehoty zásielky len v takom prípade, keď tieto boli spôsobené našou nedbanlivosťou a len do maximálnej výšky 85 EUR na zásielku a len vtedy (ako vo všetkých prípadoch), keď strata bola preukázaná. Podrobnejšie informácie nájdete v Prepravných podmienkach UPS.

Uvedením vyššej hodnoty zásielky na prepravných dokumentoch spoločnosti UPS a zaplatením príslušného dodatočného poplatku môžete získať výhodu zvýšenia miery zodpovednosti. Ak uvediete pre prepravu vyššiu hodnotu zásielky a zaplatíte príslušné poplatky, zodpovednosť UPS bude obmedzená na preukázané škody neprevyšujúce túto uvedenú hodnotu (pozrite si „Doplnkové služby“ na strane 26).

Maximálna hodnota príslušného tovaru nemôže v žiadnom prípade prekročiť 50 000 USD (500 USD v prípade klenotov alebo hodínok iných ako bižutéria) alebo ekvivalent v domácej mene na balík zásielky, nakoľko UPS neposkytuje prepravu tovaru v hodnote prevyšujúcej uvedené sumy.

S výnimkou prípadov, keď ustanovenia dohovorov alebo iné platné zákony štátov ustanovia inak, nebudeme poskytovať náhradu za čisto ekonomické straty (ako sú ušlý zisk, strata obchodných príležitostí alebo strata tržieb spôsobená nemožnosťou použitia), a to i v prípade, keď prí príslušnej zásielke bola uvedená hodnota. Nezodpovedáme ani za poškodenie alebo stratu obalu.

Akékoľvek nároky voči spoločnosti UPS nám musia byť oznámené písomne čo najskôr, a tiež v špecifickej lehote uvedenej v Prepravných podmienkach UPS. Za určitých okolností môžu ustanovenia dohovorov (ak sa budú aplikovať) povoliť uplatnenie nároku voči UPS aj mimo týchto lehôt.

Okrem vyššie uvedeného platí, že akékoľvek súdne konanie v súvislosti so zásielkou musí byť začaté a upovedomenie o tom nám musí byť doručené do ôsmich mesiacov odo dňa doručenia zásielky alebo (v prípade, že sa doručenie neuskutočnilo) odo dňa, kedy mala byť zásielka doručená. V prípade aplikácie Varšavského dohovoru, Montrealského dohovoru alebo Dohovoru CMR platia dlhšie lehoty na začatie súdneho konania: v súhrne, 2 roky v prípade Varšavského dohovoru a Montrealského dohovoru a 1 rok (3 roky, ak ide o úmyselné porušenie povinnosti zo strany UPS) v prípade Dohovoru CMR.

<sup>1</sup> Special Drawing Right (zvláštne právo čerpania) je účtovná jednotka zavedená Medzinárodným menovým fondom. Aktuálna hodnota jedného SDR je pravidelne zverejňovaná vo významných finančných periodikách.

# Prepravné podmienky UPS

Táto verzia Sadzobníka je aktuálna ku dňu jeho publikácie. Najnovšiu verziu, platnú vždy pre aktuálne zásielky, možno kedykoľvek nájsť na webovej stránke [www.ups.com](http://www.ups.com) alebo získať z kancelárie spoločnosti UPS.

## 1. Úvod

- Tieto podmienky a dojednania („podmienky“) špecifikujú základ, na ktorom bude spoločnosť United Parcel Service („UPS“) prepravovať balíky, listy a obálky („balíky“). Tieto podmienky sú doplnené aktuálne platným UPS Sadzobníkom a tabuľkami zón („Sadzobníky“). Sadzobníky obsahujú dôležité podrobnosti o službách spoločnosti UPS, ktoré si odosielateľ musí prečítať a ktoré tvoria súčasť zmluvy medzi spoločnosťou UPS a odosielateľom.
- Termín „UPS“ znamená a odosielateľova zmluva bude uzavretá so spoločnosťou UPS splnomocneným dodávateľom služieb v krajine, kde sa zásielka odovzdáva na prepravu, ak taký jestvuje, s ktorým sa možno spojiť prostredníctvom adresy c/o 5 Avenue Ariane, 1200 Brusel, Belgické kráľovstvo (hoci toto samo o sebe sa nemôže považovať za výber sídla, ani za udelenie jurisdikcie ktorémukoľvek súdu). Táto spoločnosť bude tiež (prvým) prepravcom tovaru pre účely Konvencii uvedených v bode C.
- Tam, kde letecká preprava zahŕňa konečné miesto určenia alebo zastávku mimo krajiny pôvodu, môže platiť Varšavský dohovor. Varšavský dohovor upravuje a vo väčšine prípadov obmedzuje zodpovednosť dopravcov za straty alebo škody alebo zničenie nákladu. (Na účely týchto podmienok znamená výraz „Varšavský dohovor“ (i) The Convention for the Unification of Certain Rules Relating to International Carriage by Air (Dohovor o zjednotení niektorých pravidiel súvisiacich s medzinárodnou leteckou dopravou) podpísaný vo Varšave dňa 12. októbra 1929 alebo (ii) tento Dohovor v znení pozmenenom alebo doplnenom akýmkoľvek protokolom alebo dodatočným dohovorom alebo (iii) Montrealský dohovor z roku 1999, podľa okolností každého prípadu.) Bez ohľadu na akékoľvek ustanovenie v opačnom zmysle, môže medzinárodná doprava po ceste podliehať nariadeniam The Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (Dohovor o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave) podpísanej v Ženeve 19. mája 1956 („Konvencia o CMR“).
- Zaslanie môže byť uskutočnené prostredníctvom akejkoľvek zo sprostredkovateľských medzizastávok, ktorú UPS považuje za vhodnú. Spoločnosť UPS môže zaangažovať subdodávateľov na výkon služieb a plnenie zmlúv ako vo svojom vlastnom mene, tak aj v mene jej služobníkov, zástupcov a subdodávateľov, z ktorých každý má mať prospech z týchto podmienok.
- V týchto podmienkach znamená výraz „Nákladný list“ jeden nákladný list/oznámenie o odoslaní tovaru spoločnosti UPS alebo údaje uvedené pre ten istý dátum, adresu a úroveň služby na zázname o prevzatí. Všetky balíky zahrnuté v nákladnom liste sa považujú za jednu zásielku.

## 2. Rozsah služby

AK nebudú dohodnuté žiadne osobitné služby, služba, ktorú má poskytnúť spoločnosť UPS, sa obmedzuje na prevzatie, prepravu, colné vybavenie, kde to je vhodné, a dodávku zásielky. Odosielateľ si uvedomuje, že zásielky budú spojené so zásielkami iných odosielateľov pre prepravu, a že spoločnosť UPS nemusí sledovať príchod a odchod jednotlivých zásielok vo všetkých manipulačných strediskách.

UPS nie je všeobecny prepravca a vyhradzuje si právo na svoje plné uváženie odmietnuť prepravu akejkoľvek zásielky mu predloženej na zaslanie.

## 3. Prepravné podmienky

Táto časť špecifikuje rôzne obmedzenia a podmienky, ktoré sa použijú na prepravu balíkov spoločnosťou UPS. Vysvetľuje tiež, aké následky pre odosielateľa bude mať predloženie balíkov na prepravu, ktoré nespĺňajú tieto požiadavky.

### 3.1 Obmedzenia a podmienky služieb

Balíky musia zodpovedať obmedzeniam uvedeným dolu v odsekoch od (i) do (iv).

- Balíky nesmú vážiť viac ako 31,5 kilogramu alebo 70 kilogramov (v závislosti od krajiny podania zásielky spoločnosti UPS na prepravu a krajiny určenia, ako sa špecifikuje v Sadzobníkoch), alebo ich dĺžka presahovať 270 centimetrov alebo súčet ich dĺžky a obvodu byť väčší ako 419 centimetrov.
- Hodnota ktoréhokoľvek balíka nesmie prekročiť ekvivalent sumy 50 000 USD v miestnej mene. Okrem toho hodnota akýchkoľvek klenotov a náramkových hodínok, iných ako je bižutéria alebo bižutériové hodinky, v balíku nesmie prekročiť ekvivalent sumy 500 USD v miestnej mene.
- Balíky nesmú obsahovať žiadne zakázané tovary uvedené v Sadzobníkoch vrátane (avšak bez obmedzenia na) tovarov nezvyčajnej hodnoty (ako sú umelecké diela, starožitnosti, drahokamy, známky, vzácne predmety, zlato alebo striebro), peňazi alebo obchodovateľných dokumentov (ako sú šeky, zmenky, obligácie, vkladné knižky, predplatené kreditné karty, certifikáty na akcie ani iné cenné papiere), strelných zbraní a nebezpečných tovarov.
- Balíky nesmú obsahovať tovary, ktoré môžu ohrozovať život človeka alebo zvierata, ani žiadne dopravné prostriedky, ani tovary, ktoré by mohli poškvrniť alebo poškodiť iné tovary prepravované spoločnosťou UPS, alebo ktorých preprava, vývoz alebo dovoz sú zakázané platnými zákonmi.

Odosielateľ zodpovedá za presnosť a úplnosť údajov uvedených v nákladnom liste a za zaručenie toho, že všetky balíky špecifikujú adekvátne kontaktné údaje o odosielateľovi a príjemcovi balíka, a že sú tak zabalené, označené a opatrené nálepkami, že ich obsah je tak popísaný a klasifikovaný, a že sú spravidlane takou dokumentáciou, ktorá môže byť (v každom prípade) potrebná na to, aby boli vhodné na prepravu a aby boli splnené požiadavky Sadzobníka a platných zákonov. Pokým nie je jasne určená úroveň služieb na nákladnom liste alebo iná uplatniteľná dokumentácia UPS, zasielania budú uskutočňované na základe Expresnej služby (podľa dostupnosti do vybraných miest) a všetky uplatniteľné sadzby budú príslušne vypočítané.

Odosielateľ zaručuje, že všetky balíky odovzdané na prepravu na základe týchto podmienok sú v súlade s obmedzeniami uvedenými v odsekoch od (i) do (iv) vyššie a boli pripravené v bezpečných objektoch ním samým (v prípade individuálneho odosielateľa) alebo spoľahlivými pracovníkmi, ktorých zamestnáva alebo (v odlišných prípadoch) subjektom, ktorý spoločnosti UPS odovzdal zásielku, a boli chránené proti neoprávneným zásahom počas ich prípravy, skladovania a prepravy do spoločnosti UPS. Spoločnosť UPS sa za týchto podmienok spolieha na túto záruku prijatím akéhokoľvek balíka na prepravu. Akékoľvek iné balíky sú z prepravy vylúčené.

### 3.2 Tvary podliehajúce rýchlemu znehodnoteniu a tovary citlivé na teplotu sa budú prepravovať, ak odosielateľ súhlasí, že je to na jeho riziko. Spoločnosť UPS nezabezpečuje osobitné zaobchádzanie pre takéto balíky.

### 3.3 Odmietnutie a pozastavenie prepravy

- Ak sa spoločnosť UPS dozvie, že niektorý balík nespĺňa niektoré z hore uvedených obmedzení alebo podmienok, alebo že ktorákolvek suma doberiek (COD) uvedená na doberkovom nákladnom liste (COD) presahuje limity špecifikované v odseku 8, spoločnosť UPS môže odmietnuť prepraviť príslušný balík (alebo ktorákolvek zásielku, ktorej je súčasťou) a, ak sa preprava už začala, spoločnosť UPS môže pozastaviť prepravu a zdržať balík alebo zásielku na základe príkazu odosielateľa.
- Spoločnosť UPS môže takisto pozastaviť prepravu, ak nemôže tovar doručiť, ak príjemca odmieta akceptovať dodávku, ak nedokáže uskutočniť dodávku, pretože adresa nie je správna (po vynaložení všetkých rozumných prostriedkov na vyhľadanie správnej adresy), alebo preto, že sa zistí, že správna adresa sa nachádza v inej krajine ako je uvedená na balíku alebo na nákladnom liste, alebo ak nemôže vyinkasovať sumy splatné príjemcom pri dodávke.
- V prípadoch, ak je spoločnosť UPS oprávnená pozastaviť prepravu balíka alebo zásielky, je oprávnená súčasne aj na jej vrátenie odosielateľovi podľa svojho uváženia.

### 3.4 Odosielateľ bude zodpovedný za primerané náklady a výdavky spoločnosti UPS (vrátane uskladnenia), za také straty, dane a colné poplatky, ktoré môže spoločnosť UPS utrieť, a za všetky nároky uplatnené voči spoločnosti UPS z dôvodu, že balík nezodpovedá ktorýmkoľvek z obmedzení alebo podmienok alebo vyhlásení uvedených v bode 3 hore alebo z dôvodu akéhokoľvek odmietnutia alebo dočasného pozastavenia prepravy alebo vrátenia balíka alebo zásielky spoločnosťou UPS, ktoré je na základe tohto bodu 3 dovolené. V prípade vrátenia balíka alebo zásielky bude odosielateľ zodpovedný aj za všetky uplatniteľné poplatky za prepravu vypočítané v súlade s platnými komerčnými sadzbami spoločnosti UPS.

### 3.5 Ak odosielateľ predloží spoločnosti UPS balík, ktorý nespĺňa akékoľvek z obmedzení uvedených hore v bode 3.1 bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti UPS, spoločnosť UPS neuhradí žiadne straty akokoľvek vzniknuté, ktoré môže odosielateľ utrieť v súvislosti s prepravou balíka spoločnosťou UPS (bez ohľadu na to, či taký nesúlad bol spôsobený alebo prispel k strate i pri akejkoľvek nedbanlivosti, okrem úmyselného zneužitia, spoločnosťou UPS alebo akejkoľvek nedbanlivosti, vrátane úmyselného zneužitia svojich zamestnancov, dodávateľov alebo zástupcov) a ak spoločnosť UPS nepozastaví prepravu z dôvodu povoleného týmito podmienkami, odosielateľ nie je oprávnený dostať akúkoľvek refundáciu za poplatky za prepravu, ktoré zaplatil. Spoločnosť UPS si môže uplatniť nárok v súlade s takýmto nedodržaním podmienok.

### 3.6 Ak po pozastavení prepravy balíka alebo zásielky v súlade s týmito ustanoveniami spoločnosť UPS nedokáže v priebehu primeraného času získať pokyny odosielateľa na naloženie s balíkom alebo zásielkou, alebo identifikovať odosielateľa alebo akúkoľvek inú osobu oprávnenú k tovaru (majúc za potrebu otvoriť balík), spoločnosť UPS má právo zničiť alebo prediť balík alebo zásielku podľa svojho vlastného uváženia. Výnosy z takéhoto predaja sa najprv použijú na všetky poplatky, náklady alebo výdavky (vrátane úrokov) neuhradených v súvislosti s balíkom alebo zásielkou, alebo inak od dotknutého odosielateľa. Akýkoľvek zostatok pripadá k dobru odosielateľovi.

### 3.7 Spoločnosť UPS si vyhradzuje právo, nie je však povinná, kedykoľvek otvorí a skontrolovať alebo prezerá pomocou röntgenového prístroja ktorákolvek balík, odovzdaný jej na prepravu.

## 4. Colné odbavovanie

V prípade, ak si balík vyžaduje colné odbavenie, zodpovedá odosielateľ za poskytnutie úplnej a presnej dokumentácie na tento účel, avšak spoločnosť UPS bude jednať, ak nedostane iné pokyny, ako zástupca odosielateľa pri colnom odbavovaní. Rozumie sa, že v prípade zásielok, u ktorých je miesto odoslania a miesto určenia na tom istom colnom území, spoločnosť UPS vybaví colné odbavenie iba ak na to dostane pokyn. Odosielateľ tiež súhlasí, že spoločnosť UPS môže byť považovaná za príjemcu balíka výhradne na účel vymenovania colného deklaranta na uskutočnenie prípadného colného odbavenia.

## 5. Platba

### 5.1 Sadzby za prepravu a za iné služby sú špecifikované v Sadzobníkoch a ak nebudú zaplatené pred odoslaním, všetky poplatky musia byť zaplatené do 7 dní od prijatia faktúry alebo v priebehu takej inej lehoty, akú si odosielateľ mohol písomne dohodnúť so spoločnosťou UPS. UPS môže overiť skutočnú a/alebo rozmerovú hmotnosť zásielky a ak je väčšia ako deklarovaná hmotnosť, z tohto dôvodu účtovať navyč. Ak sa nepreukáže iné, faktúra sa na tento účel bude považovať za prijatú tri pracovné dni po dátume faktúry.

### 5.2 Ak: a) sa do spoločnosti UPS požaduje zaplatenie akýchkoľvek daní, odvodov alebo zrážok v mene odosielateľa, príjemcu alebo tretej osoby, b) vybraný spôsob účtovania naznačuje, že príjemca alebo tretia osoba by mali platiť akékoľvek poplatky, alebo c) akékoľvek dane, odvody, pokuty, poplatky alebo výdavky boli vyrubené alebo sa museli zaplatiť v dôsledku akéhokoľvek konania orgánov colnej správy alebo v dôsledku akéhokoľvek neposkytnutia správnej dokumentácie alebo akýchkoľvek povolení alebo súhlasov potrebných v súvislosti s prepravou zo strany odosielateľa alebo príjemcu, potom spoločnosť UPS vždy najprv naúčtuje platbu príjemcovi alebo, tam kde to prichádza do úvahy, tretej osobe (bez toho, aby bola dotknutá zmluvná zodpovednosť odosielateľa za platbu). V prípade, ak dotknutá osoba nebude okamžite uhradená spoločnosťou UPS touto osobou v plnej výške, bude túto sumu povinný zaplatiť odosielateľ na prvé písomné požiadanie. Spoločnosť UPS nie je povinná oddelene uplatňovať nárok na platbu voči príjemcovi alebo akejkoľvek tretej osobe, nakoľko sa odosielateľ zaväzuje, že bude s takými tretími osobami zodpovedať spoločne a nerozdielne. V prípade pochybnosti nesie odosielateľ dôkazné bremeno o tom, že dotknutá suma bola zaplatená.

### 5.3 Každá suma, ktorá sa má zaplatiť spoločnosti UPS, ktorá je po termíne splatnosti, bude zatažená úrokom o 2 % vyšším ako je jednodenná úroková sadzba na medzibankovú pôžičku platná v deň splatnosti v krajine, v ktorej sa balík odovzdáva spoločnosti UPS na prepravu, a to od termínu splatnosti do dátumu, keď spoločnosť UPS dostane platbu, bez ohľadu na to, či pred alebo po súdnom rozhodnutí. Nakoniec, UPS si vyhradzuje právo účtovať administratívny poplatok za omeškanie až do výšky maximálne 15 EUR v ekvivalente miestnej meny za každú faktúru.

- 5.4 Ak odosielateľ, príjemca alebo niektorá iná osoba nezaplatí akúkoľvek sumu na základe týchto podmienok, spoločnosť UPS môže zadržať ktorékoľvek balíky, ktoré prepravuje, až do momentu prijatia platby v plnej výške, alebo môže predať takéto balíky a výnosy využiť na kompenzovanie dlhu v súlade s platnými miestnymi zákonmi. Celý nezaplatený zostatok zostáva splatný.
- 5.5 Sadzby za prepravu spoločnosti UPS uvedené v Sadzobníku sú vypočítané iba pre prepravu balíkov, ktoré nepresahujú v hodnote miestnej meny ekvivalent sumy 50 000 USD (alebo inú príslušnú hodnotu, ak je nižšia). V prípade, že sa spoločnosť UPS dozvie, že vykonala prepravu balíka prekračujúceho túto sumu bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti UPS, vtedy sa k inak platným sadzbám a poplatkom a akýmkoľvek iným náhradám podľa týchto podmienok uplatní dodatočná prepravná sadzba ekvivalentná 5 % zo sumy presahujúcej 50 000 USD.
- 6. Prerušenie služby**  
Ak spoločnosť UPS nemôže začať alebo pokračovať v preprave balíka odosielateľa z dôvodu, na ktorý nemá vplyv, UPS tým neporuší svoju zmluvu s odosielateľom, avšak spoločnosť UPS podnikne všetky kroky, ktoré sú primerane uskutočniteľné za daných okolností, aby začala alebo pokračovala v preprave. Príkladmi udalostí, na ktoré UPS nemá vplyv, sú narušenia leteckej alebo pozemnej prepravy v dôsledku zlého počasia, požiarov a povodní, vojen, nepriateľských akcií a občianskych nepokojov, konania vlády alebo iných verejných orgánov (vrátane bez obmedzenia cieľ) a pracovných sporov alebo záväzkov, ktoré majú vplyv na spoločnosť UPS alebo na niektoré iné osoby.
- 7. Záruka vrátenia peňazí**  
U určitých služieb a miest určenia spoločnosť UPS ponúka záruku vrátenia peňazí na zasielateľské sadzby. Podrobnosti o jej použiteľnosti, podmienkach a o príslušných časoch doručenia a najneskoršieho prijatia pre príslušnú službu a miesto určenia sú také, aké sú uvedené v Sadzobníkoch na webovej lokalite spoločnosti UPS ([www.ups.com](http://www.ups.com)), vždy ako platné v čase prevzatia tovaru na prepravu a môžu byť potvrdené aj kontaktom s miestnym telefonickým strediskom služieb spoločnosti UPS. Aby nevznikli pochybnosti, je zodpovednosť spoločnosti UPS podľa záruky vrátenia peňazí obmedzená na predošlé a záruka nevytvára akúkoľvek formu záväzku alebo vyhlásenia, že zásielka príde do určitého času.
- 8. Dobierka (COD – Collect on Delivery)**  
Pre určité destinácie, o ktorých informuje miestne telefonické stredisko služieb spoločnosti UPS, poskytuje spoločnosť UPS službu COD po zaplatení dodatočného poplatku stanoveného v Sadzobníkoch. Ak odosielateľ využije túto službu, ktorá podlieha ustanoveniam špecifikovaným dotu (vrátane ustanovení súvisiacich s valutovou konverziou), vyinkasuje spoločnosť UPS v mene odosielateľa COD sumu uvedenú v nákladnom liste.  
Sumy COD musia byť špecifikované na nákladnom liste v EUR alebo v obehovej krajiny určenia, ak je iné ako EUR. V prípade, ak budú ktorékoľvek zo súm COD špecifikované na nákladnom liste vyinkasované od príjemcu a/alebo zaplatené odosielateľovi uvedené v navzájom odlišných obehových, bude konverzia (resp. konverzie) urobená v takom výmennom kurze (resp. kurzoch), aké môže spoločnosť UPS primerane určiť.  
Spoločnosť UPS neprijíma zodpovednosť za akékoľvek kurzové riziká.
- 8.1 Hotovosť COD – Ak spoločnosť UPS dostane na nákladnom liste v súlade s platnými smernicami spoločnosti UPS pokyn, aby akceptovala iba hotovosť, spoločnosť UPS vyinkasuje iba hotovosť v peňažnej mene krajiny určenia. Pri inkasovaní hotovosti je maximálna suma, ktorá sa môže touto formou pre odosielateľa inkasovať, rovná ekvivalentu 5 000 USD v miestnej mene na jedného príjemcu a deň. Bez ohľadu na predchádzajúce ustanovenie, u zásielky typu COD pre príjemcov nachádzajúcich sa vo Francúzsku je maximálna suma, ktorá sa môže inkasovať v hotovosti v mene odosielateľa rovná 750 EUR na jedného príjemcu a deň. V určitých krajinách môžu z času na čas platiť ďalšie obmedzenia; podrobnosti o takýchto obmedzeniach budú definované v Sadzobníkoch alebo na webovej lokalite spoločnosti UPS ([www.ups.com](http://www.ups.com)).  
Ak odosielateľ špecifikuje sumu COD, ktorá presahuje tieto limity, spoločnosť UPS bude automaticky oprávnená akceptovať šeky na celú túto sumu alebo na akúkoľvek jej časť.
- 8.2 Šeková COD – Ak nákladný list nedáva spoločnosti UPS jasný pokyn (ktorý je v súlade s platnými smernicami spoločnosti UPS), aby akceptovala iba hotovosť, spoločnosť UPS môže akceptovať platbu buď v hotovosti (s prihliadnutím na obmedzenia uvedené v časti 8.1) alebo akýmkoľvek druhom šeku vystaveným na odosielateľa, ktorý je uznávaný v krajine určenia zásielky. V prípade, ak spoločnosť UPS akceptuje šeky, maximálna inkasovateľná suma v akejkoľvek forme nemôže prekročiť ekvivalent 50 000 USD na jeden balík (alebo inú príslušnú hodnotu, ak je nižšia). V prípade, ak je spoločnosti UPS dovolené akceptovať šek, môže prijať šek denominovaný v EUR alebo v miestnej peňažnej mene krajiny určenia, ak je iná ako EUR.
- 8.3 Platba zinkasovanej sumy COD – V prípade, ak spoločnosť UPS inkasuje hotovosť, spoločnosť UPS zaplatí odosielateľovi ekvivalentnú sumu v miestnej peňažnej mene krajiny, v ktorej bola zásielka odovzdaná spoločnosti UPS na prepravu. Spoločnosť UPS môže uskutočniť takéto platby súm COD buď peňažným prevodom na ktorýkoľvek bankový účet oznámený spoločnosti UPS odosielateľom alebo vystavením šeku v prospech odosielateľa.  
Akékoľvek šeky v prospech odosielateľa, vystavené buď spoločnosťou UPS ako sa definuje vyššie, alebo prijímateľom, a zinkasované spoločnosťou UPS podľa odseku 8.2, môžu byť buď odoslané odosielateľovi obvyčajnou poštou na riziko odosielateľa, alebo odovzdané odosielateľovi alebo ktorejkoľvek inej osobe, ktorá preukáže oprávnenie na akceptovanie šeku za odosielateľa.
- 8.4 V prípade, ak odosielateľ nedostane sumu COD, odosielateľ je povinný písomne informovať spoločnosť UPS do 45 dní od dátumu dodávky príslušného balíka.
- 8.5 Odosielateľ odškodní spoločnosť UPS za všetky straty, výdavky a nároky uplatnené voči spoločnosti UPS príjemcom alebo inou osobou, vzniknuté v prípade, ak spoločnosť UPS nedodá balík z toho dôvodu, že príjemca nezaplatí sumu COD v náležitej forme alebo ak odmietne akceptovať balík.
- 8.6 Zodpovednosť spoločnosti UPS vo vzťahu k sume, ktorá sa má vyinkasovať, neprekročí buď príslušnú maximálnu sumu, ktorá má byť vyinkasovaná za týchto podmienok, alebo sumu COD uvedenú na nákladnom liste, pričom platí menšia z týchto súm. Okrem toho suma COD nesmie v žiadnom prípade prekročiť hodnotu tovaru v mieste ich určenia, plus platné poplatky za prepravu. Aby sa vylúčili akékoľvek pochybnosti, suma COD nepredstavuje vyhlásenie hodnoty na účely odseku 9.4 ani inak, a preto neovplyvňuje ručenie spoločnosti UPS za akúkoľvek stratu, poškodenie alebo omeškanie samotných tovarov.  
Spoločnosť UPS neakceptuje žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nečestné alebo podvodné konanie v mene príjemcu vrátane, avšak bez obmedzenia na, predloženie podvodného šeku alebo šeku, ktorý sa neskôr preukáže nekrytý, ani za šeky nesprávne vystavené príjemcom.
- 9. Zodpovednosť**  
9.1 Tam, kde platí Varšavský dohovor alebo Dohovor CMR alebo iné štátne predpisy, ktoré vykonávajú uvedené dohovory (pre zjednotenie pod názvom Nariadenia dohovorov), alebo tam, kde sa uplatňujú (a do miery, do ktorej sa uplatňujú) iné záväzné štátne predpisy, sa zodpovednosť UPS riadi a bude obmedzená platnými nariadeniami.  
9.2 Tam, kde neplatia Nariadenia dohovorov ani iné záväzné štátne predpisy, spoločnosť UPS bude zodpovedná len za to, že nevykonávala svoje povinnosti s primeranou starostlivosťou a kvalifikovane a jej zodpovednosť sa bude výhradne riadiť týmito podmienkami a (okrem prípadov zranenia alebo smrti osôb) bude obmedzená na preukázané škody v hodnote, ktorá sa rovná ekvivalentu 85 EUR v miestnej mene na jednu zásielku, ak odosielateľ neuviedol vyššiu hodnotu podľa odstavca 9.4 nižšie.  
9.3 Ak nároková strana (alebo iná osoba, ktorá odvodzuje svoje právo na reklamáciu od nárokovúcej strany) spôsobila alebo prispela k akejkoľvek strate, škode alebo oneskoreniu zásielky či balíka, môže byť akýkoľvek záväzok vyplývajúci zo zodpovednosti spoločnosti UPS za toto (obmedzený tak, ako je uvedené vyššie) znížený alebo zrušený v súlade so zákonmi vzťahujúcimi sa na spoluvinu pri nebalosti.  
9.4 Ak ustanovenie odstavca 9.5 nestanovia inak, môže sa na odosielateľa vzťahovať vyššia hranica odškodného, než poskytuje UPS podľa odstavca 9.2 vyššie, alebo ktorá môže byť poskytnutá na základe Nariadení konvencií alebo iným záväzným štátnym právom. Odosielateľ si ju môže zabezpečiť tak, že uvedie vyššiu hodnotu na nákladnom liste a zaplatí dodatočné poplatky uvedené v Sadzobníkoch. Ak odosielateľ uvedie vyššiu hodnotu pre prepravu a zaplatí dodatočné poplatky, obmedzí sa zodpovednosť UPS len na preukázané škody nepresahujúce uvedenú hodnotu. Hodnota zmieneného tovaru nesmie v žiadnom prípade prekročiť hranice určené v odstavci 3.1 (ii).  
9.5 Okrem prípadov, kde Nariadenia dohovorov alebo iné záväzné štátne predpisy vyžadujú inak, UPS nepreberá zodpovednosť za čisto ekonomické straty, ako náklady za alternatívny spôsob prepravy, stratu zisku, stratu obchodných príležitostí alebo stratu tržieb spôsobených nemožnosťou používania, ktorá vyplýva zo straty, poškodenia alebo oneskorenia zásielky či balíka, bez ohľadu na to, či bola v súvislosti s uvedenou zásielkou deklarovaná jej hodnota podľa odstavca 9.4.  
UPS nemôže byť zodpovedná za akúkoľvek škodu alebo stratu akejkoľvek zásielky.
- 10. Doručenie**  
Spoločnosť UPS môže doručiť zásielku príjemcovi menovite uvedenému na nákladnom liste alebo ktorejkoľvek inej osobe, ktorá vyzzerá oprávnená na prevzatie doručenia zásielky v mene príjemcu (ako sú osoby nachádzajúce sa v tých istých objektoch ako príjemca alebo susedia príjemcu). Príjemca musí byť informovaný o každom alternatívnom spôsobe doručenia prostredníctvom oznámenia zanechaného v jeho objektoch.  
Spoločnosť UPS môže použiť elektronické zariadenie na získanie dokladu o doručení a odosielateľ súhlasí, že nebude mať námietky iba na tom základe, že príslušné informácie boli získané a uložené v elektronickej forme, ak sa spoločnosť UPS bude spoliehať na jeho tlačенú kópiu ako doklad.  
Okrem prípadov, kde Nariadenia dohovorov alebo iné záväzné vnútroštátne zákony požadujú niečo iné, neprijíma spoločnosť UPS žiadnu zodpovednosť za žiadnych okolností za pozastavenie prepravy, presmerovanie doručenia (či už inému príjemcovi alebo na inú adresu ako je uvedené na nákladnom liste) alebo vrátenie balíka jeho odosielateľovi, a v prípade, ak sa o to pokúsi ale sa mu to nepodarí, nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek straty týmto vyvolané.
- 11. Ochrana údajov**  
Odosielateľ súhlasí, že spoločnosť UPS a iné spoločnosti zo skupiny spoločnosti UPS na celom svete, vrátane spoločností v krajinách, ktoré nemajú rovnakú úroveň ochrany údajov ako krajina, kde bola zásielka odovzdaná spoločnosti UPS na prepravu, môžu použiť ktorékoľvek údaje poskytnuté odosielateľom spoločnosti UPS na účely analýzy a monitorovania manažmentu, na nákup a dodávky zákaznických materiálov, na spravovanie účtov zákazníka a na reklamu služieb a produktov, ktoré poskytujú spoločnosti UPS. Odosielateľ má určité práva zo zákona (uplatniteľné kontaktovaním UPS) na prístup k údajom o sebe, ktoré sú v držibe spoločnosti UPS, na ich opravu, na namietanie proti ich používaniu na priamy marketing alebo zmazať osobné údaje vedené o ňom spoločnosťou UPS.
- 12. Reklamačný postup – Premlčanie**  
Všetky reklamácie voči UPS musia byť vystavené písomne čo najskôr a v každom prípade do 14 dní po prijatí zásielky, ak zásielka bola poškodená (vrátane čiastočnej straty zásielky) a v prípade oneskorenia do 21 dní od dátumu, kedy bol tovar odovzdaný k dispozícii osobe oprávnenej na doručenie a v prípade straty do 60 dní od odovzdania UPS na prepravu. Okrem toho, všetky nároky voči UPS v súvislosti s akoukoľvek zásielkou sa premlčujú, ak právny proces nebol začatý a UPS o ňom nebola písomne oboznámená do ôsmich mesiacov od dátumu doručenia príslušného tovaru alebo v prípade nedodania zásielky do ôsmich mesiacov od plánovaného doručenia zásielky. Táto podmienka nemá vplyv na práva odosielateľa, ktoré môže mať podľa Nariadení konvencií alebo iných záväzných štátnych práv.
- 13. Úplná dohoda & oddeliteľnosť**  
Zámerom spoločnosti UPS je, že všetky podmienky zmluvy medzi ňou a odosielateľom sú obsiahnuté v tomto dokumente a v Sadzobníkoch a tabuľkách zón. Ak si odosielateľ želá spoliehať sa na akúkoľvek odchýlku od týchto podmienok, musí zaručiť, že bude zaznamenaná v písomnej forme a podpísaná odosielateľom aj v mene spoločnosti UPS pred prevzatím zásielky na prepravu spoločnosťou UPS. Ak je akákoľvek časť týchto podmienok nevymáhateľná, nemá to vplyv na vymáhateľnosť ktorejkoľvek inej časti.
- 14. Rozhodujúce právo**  
Tieto podmienky sa musia vo všetkých ohľadoch riadiť zákonmi krajiny, v ktorej je zásielka odovzdaná spoločnosti UPS na prepravu.

# Index

- 
- 1 Attempt Returns Plus 25  
3 Attempts Returns Plus 25
- 
- Air Freight  
(Služby leteckej prepravy) 28  
Air Freight Consolidated 28  
Air Freight Direct 28  
Alkoholické nápoje 36  
Authorised Return Service 25
- 
- Batožina bez doprovodu 35  
Biologické látky 35
- 
- Celosvetová tabuľka zón 4-7  
Clá a dane 34  
Collect on Delivery (COD)  
Dobierka 24
- 
- Čas prejazdu API 22  
Časy doručenia 3
- 
- Deklarovaná hodnota zásielky 26  
Developer nástroj 22  
Dĺžka; prosím pozrite časť  
Obmedzenia služieb  
Doplnkové služby a poplatky 21-32  
Dovozná logistika 29
- 
- Electronic Return Label 25  
Elektronická faktúra 32  
Express Freight 28
- 
- Hlavné možnosti doručenia spoločnosťou UPS 2  
Hmotnosť – účtovaná 10, 12, 14, 16, 18  
Hotovostné služby UPS (Dobierka) 24
- 
- Import Control 30  
Integrovaná logistika 29  
Internet Shipping 22
- 
- Klenoty a hodinky 35  
Kože zvierat (nezdomácnených) 35  
Kožušiny 35  
Monitorovanie API 22
- 
- More – vzduch 29
- 
- Nákladný list UPS 22  
Nebezpečný tovar 36  
Nedoručiteľná zásielka 27  
Nekontajnerizované náklady (Breakbulk) 29
- 
- Objemová hmotnosť 10, 12, 14, 16, 18  
Obmedzenia služieb 37  
Obmedzenie hmotnosti a rozmerov 37  
Ocean Freight (Služby námornej prepravy) 29  
Odláhlé a nedostupné oblasti; prosím navštívte [www.ups.com](http://www.ups.com)  
Odoslanie API 22  
Oprava adresy 27  
Osobné veci 35
- 
- Peniaze, preplaciteľné dokumenty a predplatené platobné karty 35  
Poplatky za prepravu – možnosti zúčtovania 34  
Poplatok za neuvedené alebo nesprávne uvedené zákaznicke číslo 27  
Poplatok za postúpenie cla a dane 27  
Popredajné služby 29  
Pornografické materiály 35  
Potvrdenie o doručení zásielky 23  
Prepočet menového kurzu 27  
Preprava UPS Online 22  
Prepravné a nákladné služby 28  
Prepravné časy; prosím pozrite časť Služby  
Prepravné podmienky 40-41  
Prerušenie servisu 38-39  
Prijemca/tretia strana odmieta platiť 27  
Print Return Label 25  
Prints and Posts Return Label 25  
Príplatok za pohonné hmoty 26  
Príplatok za veľký balík 27
- 
- Quantum View Notify 23
- 
- Rastliny 35  
Realizovanie distribúcie a objednávok 29  
Returns 25  
Returns Exchange 25  
Returns Pack and Collect 25  
Returns Plus 25  
Rozšírené manipulačné služby 27
- 
- Sadzby; prosím pozrite časť  
Sadzby za prijaté zásielky a  
Sadzby za odoslané zásielky  
Sadzby za odoslané zásielky  
UPS Express Plus 10  
UPS Express 11  
UPS Express Saver 12  
UPS Standard 13  
UPS Expedited 14  
Sadzby za prijaté zásielky  
UPS Express 16  
UPS Express Saver 17  
UPS Standard 18  
UPS Expedited 19  
Semená 35  
Signature Tracking 23  
Sledovanie zásielky podľa referenčného čísla na [www.ups.com](http://www.ups.com) 23  
Sledovanie zásielok UPS 23  
Sledujte svoje zásielky on-line na [www.ups.com](http://www.ups.com) 23  
Slonovina a výrobky z nej 35  
Služba Adult Signature Required – Vyžadovaný podpis príjemcu – dospelej osoby 26  
Služba Signature Required – Vyžadovaný podpis príjemcu 26  
Služba sobotného doručenia 26  
Služba vyzdvihovania a doručovania zásielok v odláhlých a nedostupných oblastiach 27  
Služby  
Dostupnosť služby 4  
UPS Express Plus 3  
UPS Express 3  
UPS Express Saver 3  
UPS Standard 3  
UPS Expedited 3  
Služby colnej deklarácie UPS 31-32  
SMS Tracking 23  
Stanovenie sadzby – za odoslanie zásielky 9  
Stanovenie sadzby – za prijatie zásielky 15  
Strelné zbrane 35  
Supply Chain Solutions 28
- 
- Špeciálne spracovanie nedoručiteľných zásielok 27
- 
- Tabak a tabakové výrobky 35  
Tarify; prosím pozrite časť  
Sadzby za prijaté zásielky a  
Sadzby za odoslané zásielky  
Tip na šetrenie času 9, 15, 21, 22  
Tovar podliehajúci skaze 35  
Tovar výnimočnej hodnoty 35  
Trade Direct 30  
Trade Direct Air 30
- 
- Účtovaná hmotnosť 10, 12, 14, 16, 18  
Umelecké diela, starozitnosti 35  
Úrok za oneskorenú platbu 27
- 
- Veľkosť; prosím pozrite časť  
Obmedzenie hmotnosti a rozmerov  
Výber Služby 2
- 
- World Ease 30  
WorldShip 22
- 
- Zakázaný tovar 35  
Záruka vrátenia peňazí 38  
Záruky a zodpovednosť 38-39  
Zásielka menšia ako kontajner (LCL) 29  
Zásielka plného kontajnera (FCL) 29  
Zodpovednosť 39
- 
- Živé zvieratá 35









MY  LOGISTIKU

#### Ústredie

Slovak Parcel Service s.r.o.  
Authorised Service Contractor for  
United Parcel Service  
Senecká cesta 1  
90028 Ivanka pri Dunaji  
Slovenská republika  
Tel.: 02/16 877  
Fax: 02/48707517

#### Objednávky a informácie:

##### Telefónne číslo

**Bratislava:** 02/16 877  
**Banská Bystrica:** 048/16 877  
**Budimír:** 055/16 877  
**Nitra:** 037/16 877  
**Trenčín:** 032/16 877  
**Trnava:** 033/16 877  
**Žilina:** 041/16 877

alebo navštívte našu webovú stránku  
[www.ups.com](http://www.ups.com).